



# LaserJet Professional P1100 Printer series

## Kasutusjuhend



[www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series)





# HP LaserJet Professional P1100 seeria printer

Kasutusjuhend

## **Autoriõigus ja litsents**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Paljundamine, kohandamine või tõlkimine on ilma eelneva kirjaliku loata keelatud, välja arvatud autoriõiguse seadustes lubatud juhtudel.

Siin sisalduvat teavet võib ette teatamata muuta.

Ainsad HP toodetele ja teenustele kehtivad garantiid on esitatud nende toodete ja teenustega kaasasolevates garantiikirjades. Mitte midagi siin ei tohiks tõlgendada lisagarantiina. HP ei vastuta siin esineda võivate tehniliste või toimetuslike vigade või puuduste eest.

Edition 1, 11/2015

## **Kaubamärkide nimetused**

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® ja PostScript® on ettevõttele Adobe Systems Incorporated kuuluvad kaubamärgid.





Apple ja Apple'i logo on ettevõtte Apple Computer, Inc. registreeritud kaubamärgid USA-s ja teistes riikides/regioonides. iPod on ettevõtte Apple Computer, Inc. kaubamärk. iPod on mõeldud vaid juriidiliseks või õigusi omava üksuse volitusega kopeerimiseks. Ärge varastage muusikat.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP ja Windows Vista® on Microsoft Corporation'i USA-s registreeritud kaubamärgid.

UNIX® on ettevõtte The Open Group registreeritud kaubamärk.

## Selles juhendis kasutatud sümbolid

---

-  **NÄPUNÄIDE.** Näpunäited annavad abistavaid vihjeid või otseteid.
  -  **MÄRKUS.** Märkused annavad tähtsat infot mõistete seletamiseks või ülesannete sooritamiseks.
  -  **ETTEVAATUST.** Manitsused viitavad toimingutele, mida tuleks sooritada, et vältida andmekadu või kahju tootele.
  -  **HOIATUS!** Hoiatused teatavad teile erilistest toimingutest, mida peaks sooritama, et vältida isikukahju, katastroofilist andmekadu või ulatuslikku kahju tootele.
-



---

# Sisukord

<b>1 Printeri põhiandmed .....</b>	<b>1</b>
Tootevõrdlus .....	2
Keskkonnasäästlikud omadused .....	2
Printeri omadused .....	3
Printeri ülevaade .....	4
Eestvaade ja külgsaade vasakult .....	4
Tagantvaade .....	6
Seerianumbri ja tootenumbri asukoht .....	6
Juhtpaneeli ülevaade .....	7
<b>2 Windowsi tarkvara .....</b>	<b>9</b>
Toetatavad Windowsi operatsioonisüsteemid .....	10
Toetatavad Windowsi printeri draiverid .....	10
Prindiseadete prioriteet .....	11
Windowsi printeri draiveri seadete muutmise .....	12
Windowsi tarkvara eemaldamine .....	13
Desinstalleerimisutiliidi kasutamine Windowsi tarkvara eemaldamiseks .....	13
Windowsi juhtpaneeli kasutamine tarkvara eemaldamiseks .....	13
Toetatavad utiliidid (ainult traadita võrguprinteritel) .....	14
Sisseehitatud veebiserver .....	14
<b>3 Printeri kasutamine operatsioonisüsteemiga Mac .....</b>	<b>15</b>
Mac'i tarkvara .....	16
Toetatavad Macintoshi operatsioonisüsteemid .....	16
Toetatavad printeri draiverid Macintoshi operatsioonisüsteemile .....	16
Maci tarkvara eemaldamine .....	16
Prindisätete prioriteetsus operatsioonisüsteemis Mac .....	16
Printeri draiveri sätete muutmise operatsioonisüsteemis Macintosh .....	17
Tarkvara Mac'i arvutitele .....	18
HP printeri utilit Macile .....	18
Tarkvara installimine Maci arvutitele traadita võrgus .....	18

Toetatavad Mac'i utiliidid (ainult traadita võrguprinteritel) .....	18
Sisseehitatud veebiserver .....	18
Printimine Mac'iga .....	20
Looge ja kasutage Macintoshi prindieelseadistusi .....	20
Muutke dokumentide suurust või printige kohandatud suurusega paberile .....	20
Printige kaanelehekülge .....	20
Printige Macintoshis ühele paberilehele mitu lehekülge .....	21
Kahepoolne printimine (dupleksprintimine) .....	21
Mõlemale poole käsitsi printimine .....	21
<b>4 Printeri ühendamine .....</b>	<b>23</b>
Toetatavad võrgu operatsioonisüsteemid (ainult traadita võrguprinteritel) .....	24
USB-ühendus .....	25
Installeerimine CD-lt .....	25
Võrguühendus (ainult traadita võrguprinteritel) .....	26
Toetatavad võrguprotokollid .....	26
Printeri installeerimine traadita võrku tarkvara CD-plaadiga .....	26
Printeri traadita ühenduse seadme väljalülitamine .....	26
Võrguprinteri konfigureerimine .....	26
Traadita side konfigureerimise utiliidi kasutamine .....	26
Traadita võrgu vaikesätete taastamine .....	27
Vaadake või muutke võrguseadeid .....	27
Seadke või vahetage võrgu salasõna .....	27
IP-aadress .....	27
Ühenduskiiruse seadistus .....	28
<b>5 Paber- ja prindikandjad .....</b>	<b>29</b>
Paberi ja prindikandja kasutamise mõistmine .....	30
Eripaberi või prindikandjate kasutamise juhised .....	31
Printeri draiveri kohandamine kandja tüübi ja formaadiga .....	32
Toetatavad paberiformaadid .....	33
Toetatavad paberitüübid ja salve mahutavus .....	34
Toetatavad paberi ja prindikandja tüübid .....	34
Salvede mahutavus .....	34
Paberi paigutus salvede laadimisel .....	35
Paberisalvede laadimine .....	35
Eelissöotesalv .....	35
Söotesalv .....	35
Salve reguleerimine lühikeste kandjate jaoks (ainult põhimudelid) .....	35



<b>6 Prinditoimingud .....</b>	<b>37</b>
Printimistöö tühistamine .....	38
Printimistöö katkestamine juhtpaneelilt (ainult traadita võrguprinterid) .....	38
Printimistöö katkestamine tarkvaraprogrammist .....	38
Printimine operatsioonisüsteemis Windows .....	39
Windowsi printeri draiveri avamine .....	39
Abi printimisvõimaluste kohta operatsioonisüsteemis Windows .....	39
Prinditavate koopiate arvu muutmise operatsioonisüsteemis Windows .....	39
Värvilise teksti printimine mustvalgena operatsioonisüsteemis Windows .....	39
Kohandatud prindisätete salvestamine taaskasutamiseks operatsioonisüsteemis Windows .....	40
Printimise erisätete kasutamine .....	40
Printimistöö kohandatud erisätete loomine .....	40
Trükkvaliteedi tõstmine operatsioonisüsteemis Windows .....	40
Lehekülje formaadi valimine .....	40
Kohandatud leheküljeformaadi valimine .....	40
Paberitüübi valimine .....	40
Eraldusvõime valimine .....	41
Esimese või viimase lehekülje teistsugusele paberile printimine operatsioonisüsteemis Windows .....	41
Dokumendi mastaapimine lehekülje mõõtmete järgi operatsioonisüsteemis Windows .....	41
Dokumendile vesimärgi lisamine operatsioonisüsteemis Windows .....	41
Printimine mõlemale lehepoolele (dupleksprintimine) operatsioonisüsteemis Windows .....	41
Mõlemale poolele käsitsi printimine (dupleksprintimine) .....	41
Brošüüri loomine operatsioonisüsteemis Windows .....	43
Mitme lehekülje ühele lehele printimine operatsioonisüsteemis Windows .....	44
Lehekülje suuna valimine operatsioonisüsteemis Windows .....	44
Kasutage HP ePrinti .....	44
Kasutage HP Cloud Printi .....	44
Kasutage HP Direct Printi (ainult traadita mudelid) .....	45
Kasutage AirPrinti .....	46
<b>7 Printeri haldus ja hooldus .....</b>	<b>47</b>
Teabelehtede printimine .....	48
Konfiguratsioonileht .....	48
Tarvikute oleku leht .....	48
Demoleht .....	48
HP sisseehitatud veebiserveri kasutamine (ainult traadita võrguprinteritel) .....	49
HP sisseehitatud veebiserveri avamine võrguühendust kasutades .....	49
HP sisseehitatud veebiserveri jaotised .....	49
Vahekaart Informatsioon .....	49
Vahekaart Sätted .....	50

Vahekaart Võrgundus .....	50
Lingid .....	50
Ökonoomse printimise seadistus .....	51
Automaatse väljalülituse režiim .....	51
Printimine režiimil EconoMode .....	51
Lisavarustuse ja tarvikute hooldus .....	52
Tarvikute ülevaatus ja tellimine .....	52
Prindikasseti hoiustamine .....	52
HP seisukoht mitte-HP toodetud prindikassettide suhtes .....	52
HP pettuste vihjeliin ja veebisait .....	52
Tarvikute ringlussevõtt .....	52
Juhised vahetamiseks .....	53
Tooneri ühtlane jaotamine kassetis .....	53
Printerikasseti vahetamine .....	54
Paberivõturulli vahetamine .....	57
Eralduspadja vahetamine .....	60
Printeri puhastamine .....	63
Paberivõturulli puhastamine .....	63
Paberitee puhastamine .....	64
Printerikasseti ala puhastamine .....	65
Puhastage välispind .....	67
Tootevärskendused .....	67
<b>8 Probleemilahendus .....</b>	<b>69</b>
Üldprobleemide lahendamine .....	70
Tõrkeotsingu kontroll-loend .....	70
Faktorid, mis mõjutavad seadme jõudlust .....	71
Juhtpaneeli märgutulede tähendus .....	72
Ummistuste kõrvaldamine .....	75
Ummistuste harilikud põhjused .....	75
Ummistuste asukohad .....	76
Ummistuste kõrvaldamine söötesalvest .....	76
Ummistuste kõrvaldamine väljastusalast .....	78
Ummistuste kõrvaldamine printeri seest .....	81
Korduvate ummistuste lahendamine .....	82
Ummistusest taastumise sätte muutmine .....	82
Paberi käsitlemisega seotud probleemide lahendamine .....	83
Kujutise kvaliteediga seotud probleemide lahendamine .....	84
Pildidefektide näited .....	84
Hele või pleekinud trükk .....	84
Tooneritäpid .....	84

Tühjad kohad .....	85
Püstjooned .....	85
Hall taust .....	85
Tooneriga määratud alad .....	85
Lahtine tooner .....	86
Korduvad vertikaalsuunalised defektid .....	86
Märgid on moondunud .....	86
Lehekülg on viltu .....	86
Rullitõmbumine või lainelisus .....	87
Kortsud või murdekohad .....	87
Tooneripritsmes kujutiste ümber .....	87
Niiskus .....	88
Kujutise kvaliteedi optimeerimine ja tõstmine .....	88
Trükitiheduse muutmine .....	88
Jõudlusega seotud probleemide lahendamine .....	90
Ühenduvusprobleemide lahendamine .....	91
Otseühenduse probleemide lahendamine .....	91
Traadita ühenduse probleemide lahendamine .....	91
Printeri tarkvara probleemide lahendamine .....	93
Windowsi tavaliste probleemide lahendamine .....	93
Levinumate Macintoshi probleemide lahendamine .....	93
<b>Lisa A Tarvikud ja lisaseadmed .....</b>	<b>97</b>
Osade, lisavarustuse ja tarvikute tellimine .....	98
Osade numbrid .....	98
Paberi käsitlemise lisaseadmed .....	98
Printeri kassett .....	98
Kaablid ja liidesed .....	98
<b>Lisa B Hooldus- ja tugiteenused .....</b>	<b>99</b>
HP piiratud garantii .....	100
Ühendkuningriik, Iirimaa ja Malta .....	101
Austria, Belgia, Saksamaa ja Luksemburg .....	101
Belgia, Prantsusmaa ja Luksemburg .....	102
Itaalia .....	103
Hispaania .....	103
Taani .....	104
Norra .....	104
Rootsi .....	104
Portugal .....	105
Kreeka ja Küpros .....	105

Ungari .....	105
Tšehhi Vabariik .....	106
Slovakkia .....	106
Poola .....	106
Bulgaaria .....	107
Rumeenia .....	107
Belgia ja Holland .....	107
Soome .....	108
Sloveenia .....	108
Horvaatia .....	108
Läti .....	108
Leedu .....	109
Eesti .....	109
Venemaa .....	109
HP ülim kaitsegarantii: LaserJeti toonerikasseti piiratud garantii aruanne .....	110
HP tegevustik mitte-HP tarvikute suhtes .....	111
HP võltsimisvastase tegevuse veebileht .....	112
Toonerikassetile salvestatud andmed .....	113
Lõppkasutaja litsentsileping .....	114
Kliendipoolse paranduse garantiiteenus .....	118
Klienditugi .....	119
<b>Lisa C Tehnilised andmed .....</b>	<b>121</b>
Füüsilised andmed .....	122
Voolu tarbimine, elektrilised andmed ja akustiline kuuldavus .....	122
Nõuded töökeskkonnale .....	122
<b>Lisa D Keskkonnasõbralike toodete programm .....</b>	<b>123</b>
Keskkonnakaitse .....	124
Osooni tootmine .....	124
Tarbitav energia .....	124
Toonerikulu .....	124
Paberi kasutamine .....	125
Plastosad .....	125
HP LaserJeti prinditarvikud .....	125
Paber .....	125
Materjalipiirangud .....	125
Seadmete kasutuselt kõrvaldamine kasutajate poolt (EL ja India) .....	125
Elektroonilise riistvara ringlussevõtt .....	126
Brasíilia riistvara ringlussevõtmise teave .....	127
Keemilised ained .....	127

Euroopa Liidu Komisjoni regulatsioon 1275/2008 .....	127
Ohtlike ainete piirangute teatis (India) .....	127
Avaldus ohtlike ainete kasutuse piirangute kohta (Türgi) .....	127
Ohtlike ainete piirangute avaldus (Ukraina) .....	127
Koostisosade tabel (Hiina) .....	128
Kasutajateave SEPA ökomärgise kohta (Hiina) .....	128
Printeritele, faksidele ja koopiamasinatele Hiina energiamärgise rakendamise määrus .....	129
Materjalide ohutuskaardid (MSDS) .....	129
EPEAT .....	129
Lisateave .....	129

## **Lisa E Normatiivne teave ..... 131**

Vastavusdeklaratsioon (HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 ja P1109) .....	132
Vastavusdeklaratsioon (HP LaserJet Pro P1102w ja P1109w) .....	134
Regulatiivavaldused .....	136
FCC määrused .....	136
Kanada – Kanada ettevõtete ICES-003 vastavusdeklaratsioon .....	136
VCCI-ohutusnõue (Jaapan) .....	136
EMÜ aruanne (Korea) .....	136
Toitejuhtme alased juhised .....	136
Voolujuhtme ohutusnõue (Jaapan) .....	137
Lasери ohutus .....	137
Laseri ohutusnõue Soome jaoks .....	137
GS vastavusavaldus (Saksamaa) .....	139
Euraasia vastavus (Valgevene, Kasahstan, Venemaa) .....	139
Täiendavad normatiivsed nõuded traadita võrgutoodetele .....	140
Vastavus FCC standarditele – Ameerika Ühendriigid .....	140
Austraalia vastavusavaldus .....	140
Brasiilia ANATEL-i vastavusavaldus .....	140
Kanada vastavusavaldused .....	140
Kokkupuude raadiosagedusliku kiirgusega (Kanada) .....	140
Euroopa Liidu normatiivne teave .....	141
Teave kasutamise kohta Venemaal .....	141
Mehhiko avaldus .....	141
Taiwani vastavusavaldus .....	141
Korea vastavusavaldus .....	141
Vietnam Telecomi traadiga/traadita võrgu märgistus ICTQC-tüüpi heakskiidetud toodetele .....	142

## **Tähestikuline register ..... 143**





---

# 1 Printeri põhiandmed

- [Tootevõrdlus](#)
- [Keskkonnasäästlikud omadused](#)
- [Printeri omadused](#)
- [Printeri ülevaade](#)

## Tootevõrdlus

HP LaserJet Professional P1100 seeria printer	HP LaserJet Professional P1100w seeria printer
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kiirus:</b> Kuni 18 A4-formaadis lehekülge minutis (lk/min), 19 lk/min Letter-formaadis kandjate puhul</li> <li>• <b>Salv:</b> 150 lehe söötesalv</li> <li>• <b>Ühenduvus:</b> Hi-Speed USB-port 2.0</li> <li>• <b>Dupleksprintimine:</b> Käsitsi dupleksprintimine (printeri draiverit kasutades)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kiirus:</b> 18 A4-formaadis lehekülge minutis (lk/min), 19 lk/min Letter-formaadis kandjate puhul</li> <li>• <b>Salved:</b> 150 lehega põhissöötesalv ja 10 lehega eelissöötesalv</li> <li>• <b>Ühenduvus:</b> Hi-Speed USB-port 2.0 ja 802.11b/g traadita võrguseade</li> <li>• <b>Dupleksprintimine:</b> Käsitsi dupleksprintimine (printeri draiverit kasutades)</li> </ul>

## Keskkonnasäästlikud omadused

Taaskasutamine	Vähendage jäätmeid, kasutades taastoodetud teisest paberit. Taastöödelge printerikassette, kasutades HP tagastusprotsessi.
Energiasääst	Säästke printeri automaatse väljalülituse režiimiga energiat.
Dupleksprintimine	Säästke paberit, kasutades käsitsi dupleksprintimise sätet.
HP Smart Web Printing	Kasutage veebiprintimise rakendust HP Smart Web Printing, et valida, salvestada ning süstematiseerida tekste ja graafikat mitmelt veebilehelt ning seejärel redigeerida ja printida just seda, mida ekraanil näete. See annab teile võimaluse printida vaid vajalikku informatsiooni ja vähendada samal ajal jäätmete hulka.  Laadige veebiprintimise rakendus HP Smart Web Printing alla sellelt veebisaidilt: <a href="http://www.hp.com/go/smartweb">www.hp.com/go/smartweb</a> .

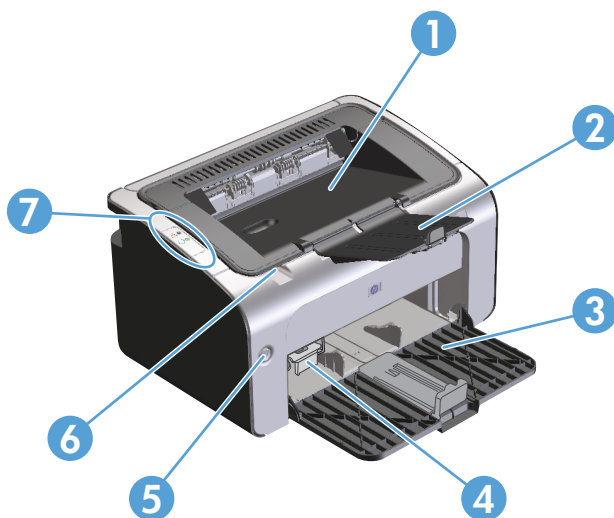


# Printeri omadused

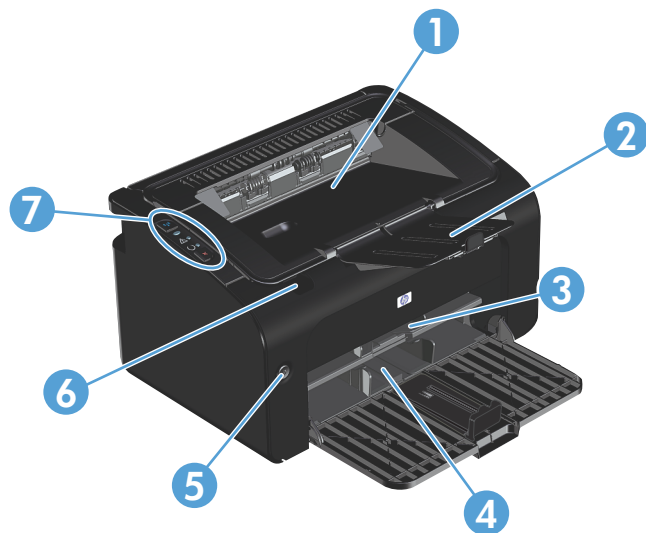
Eelis	Toetavad elemendid
<b>Suurepärane trükikvaliteet</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP originaal-printerikassett</li><li>• FastRes 600 säte tagab 600 punktiga tolli kohta (punkt/toll) kõrge trükikvaliteedi. FastRes 1200 säte tagab 1200 punktiga tolli kohta kõrge trükikvaliteedi.</li><li>• Reguleeritavad sätted prindikvaliteedi optimeerimiseks.</li></ul>
<b>Toetatavad operatsioonisüsteemid</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Vista (32-bitine ja 64-bitine)</li><li>• Windows XP (32-bitine ja 64-bitine)</li><li>• Windows 7</li><li>• Windows Server 2003 (32-bitine ja 64-bitine)</li><li>• Windows Server 2008 (32-bitine ja 64-bitine)</li><li>• Mac OS X v10.4, v10.5, v10.6</li></ul>
<b>Kasutuslihtsus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Printerikassetti on lihtne paigaldada.</li><li>• Printerikasseti hoidiku luugi kaudu pääseb hõlpsalt juurde printerikassetile ja paberiteele.</li><li>• Paberisalve saab kohandada ühe käega.</li></ul>
<b>Paindlik paberi käsitlemine</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10 lehega eelissöötesalv (ainult traadita võrguprinteritel)</li><li>• 150 lehega (75 g/m<sup>2</sup> paberi) söötesalv</li><li>• 125 lehega (75 g/m<sup>2</sup> paberi) väljastussalv</li><li>• Käsitsi dupleksprintimine (kahepoolne printimine)</li></ul>
<b>Ühendusliidesed</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hi-Speed USB-port 2.0</li><li>• 802.11b/g traadita võrguseade (ainult traadita võrguprinteritel)</li></ul>
<b>Energiasääst</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Automaatse väljalülituse funktsioon säästab automaatselt elektrit, vähendades kasutaja määratud aja möödudes olulisel määral printeri jõudeolekus tarbitava energia hulka.</li></ul>
<b>Ökonoomne printimine</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mitme lehekülje ühele lehele printimise ja käsisisõotmisega kahepoolse printimise funktsioonid säästavad paberit.</li><li>• EconoMode printeri draiveri funktsioon säästab toonerit.</li></ul>
<b>Tarvikute hooldamine</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP originaal-printerikassettide autentimine.</li><li>• Asendustarvikute hõlbus tellimine.</li><li>• Tarvikute oleku lehel on toodud printerikassetis oleva tooneri hinnanguline tase. Pole mitte-HP tarvikute puhul saadaval.</li></ul>
<b>Juurdepääsetavus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elektrooniline kasutusjuhend on ühilduv teksti ekraanilugejatega.</li><li>• Kõiki luuke ja katteid saab avada ühe käega.</li></ul>
<b>Turvalisus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kensingtoni luku pesa toote tagaküljel.</li></ul>

# Printeri ülevaade

## Eestvaade ja külgvaade vasakult

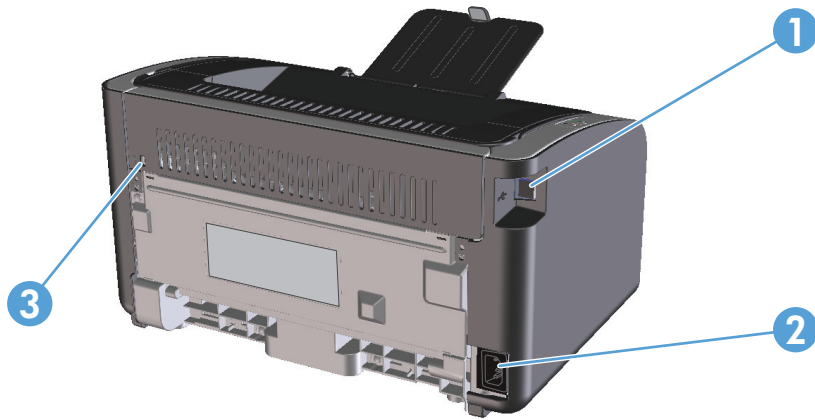


1	Väljastussalv
2	Väljastussalve kokkupandav pikendi
3	Söötesalv
4	Lühikeste kandjate pikendi
5	Toitenupp
6	Printerikassetihoidiku luugi nupp
7	Juhtpaneel



1	Väljastussalv
2	Väljastussalve kokkupandav pikendi
3	Eelissöötesalv
4	Põhisöötesalv
5	Toitenupp
6	Printerikassetihoidiku luugi nupp
7	Juhtpaneel

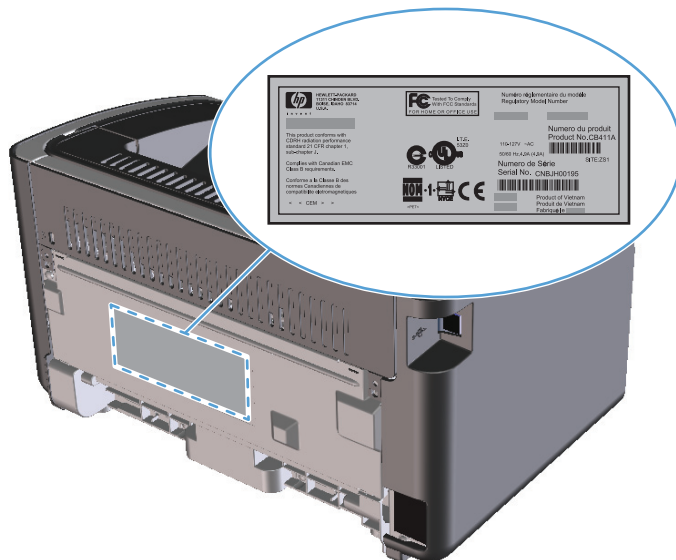
## Tagantvaade




1	USB-port
2	Toitepesa
3	Kensingtoni lukk

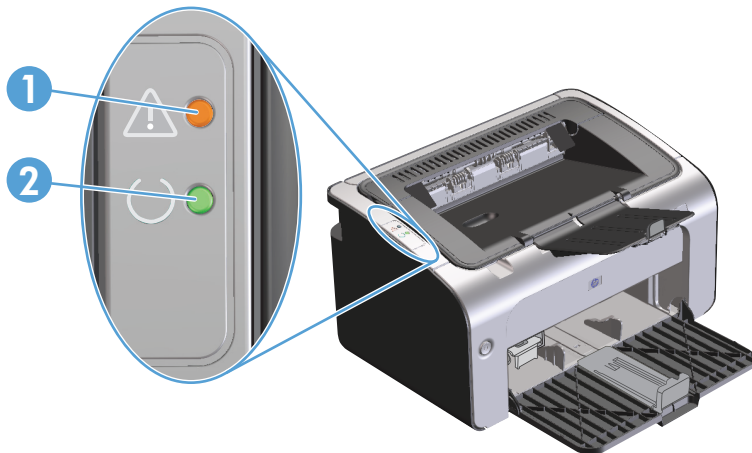
## Seerianumbri ja tootenumbri asukoht



Kleebis, millel on toodud tootenumber ja seerianumber, asub printeri tagaküljel.







## Juhtpaneeli ülevaade

 **MÄRKUS.** Märkutulede tähendusi kirjeldatakse jaotises [Juhtpaneeli märkutulede tähendus lk 72](#).



1	Tähelepanu  indikaator: näitab, et printerikassetihoidiku luuk on avatud või on mõni muu tõrge.
2	Valmis  märgutuli: märgutuli Valmis põleb, kui printer on printimiseks valmis. Märgutuli Valmis vilgub, kui printer töötleb andmeid.



1	Traadita võrgu  nupp: vajutage traadita side võrkude leidmiseks traadita võrgu nupule. Lisaks aktiveerib ja blokeerib see nupp traadita võrgunduse funktsiooni.
2	Traadita võrgu märgutuli: traadita võrgu märgutuli vilgub, kui printer otsib võrku. Traadita võrgu märgutuli põleb, kui printer on ühendatud traadita võrku.
3	Tähelepanu  indikaator: näitab, et printerikassetihoidiku luuk on avatud või on mõni muu tõrge.
4	Valmis  märgutuli: märgutuli Valmis põleb, kui printer on printimiseks valmis. Märgutuli Valmis vilgub, kui printer töötleb andmeid.
5	Tühistamise  nupp: vajutage printimistöö katkestamiseks tühistamisnupule. Konfiguratsioonilehe printimiseks vajutage nupule ja hoidke seda 5 sekundit all.



---

## 2 Windowsi tarkvara

- [Toetatavad Windowsi operatsioonisüsteemid](#)
- [Toetatavad Windowsi printeri draiverid](#)
- [Prindiseadete prioriteet](#)
- [Windowsi printeri draiveri seadete muutmine](#)
- [Windowsi tarkvara eemaldamine](#)
- [Toetatavad utiliidid \(ainult traadita võrguprinteritel\)](#)

## Toetatavad Windowsi operatsioonisüsteemid

Printeriga on kaasas tarkvara järgmiste Windows® operatsioonisüsteemide jaoks:

- Windows Vista (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows XP (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (32-bitine ja 64-bitine)

Lisateavet Windows 2000 Serverilt Windows Serverile 2003 ülemineku, Windows Server 2003 funktsiooni Point and Print kasutamise või Windows Server 2003 terminaliteenuse ja printimise kohta leiate veebisaidilt [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

- Windows Server 2008 (32-bitine ja 64-bitine)

## Toetatavad Windowsi printeri draiverid

Tootega kaasneb Windowsi tarkvara, mis võimaldab arvutil tootega ühenduse luua. Seda tarkvara nimetatakse printeri draiveriks. Printeri draiverid annavad ligipääsu sellistele tootefunktsioonidele nagu väljaprint kohandatud formaadis paberile, dokumentide formaadi muutmine ja vesimärkide sisestamine.



**MÄRKUS.** Kõige uuemad draiverid on saadaval veebisaidil [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series). Sõltuvalt Windowsil põhinevate arvutite konfiguratsioonist kontrollib printeri tarkvara installeerimisprogramm automaatselt arvuti ligipääsu Internetile uusimate draiverite hankimiseks.

Lisaks printeridraiverile, mis installitakse toote CD-lt, on veebis saadaval XPS-draiver (XML Paper Specification vormingu jaoks).



# Prindiseadete prioriteet

Prindiseadete muutused prioritseeritakse sõltuvalt muutuste tegemise kohast:



**MÄRKUS.** Käskude ja dialoogibokside nimed võivad varieeruda sõltuvalt tarkvaraprogrammist.

- **Dialoogiboks Page Setup** (Lehekülje häälestus): Selle dialoogiboksi avamiseks klõpsake **Page Setup** (Lehekülje häälestus) või analoogilisel käsul töötava programmi menüüs **File** (Fail). Siin muudetud seaded alistavad mujal muudetud seaded.
- **Dialoogikast Print (Prindi)**: Klõpsake käsul **Print** (Prindi), **Print Setup** (Printimisseadistus) vms menüüs **File** (Fail) programmis, millega töötate, et seda dialoogikasti avada. Seaded, mida muudetakse dialoogikastis **Print** (Prindi), on tavaliselt väiksema tähtsusega ega kirjuta üle neid, mida tehakse dialoogikastis **Page Setup** (Lehekülje seadistus).
- **Dialoogikast Printer Properties (Printimissuvandid) (printeridraiver)**: Klõpsake **Properties** (Suvandid) dialoogikastis **Print** (Prindi), et printeridraiverit avada. Seaded, mida muudetakse dialoogikastis **Printer Properties** (Printimissuvandid), ei kirjuta tavaliselt üle seadeid, mida tehakse kusagil mujal printimistarkvaras. Suuremat osa printimissuvanditest saate muuta siin.
- **Printeridraiveri vaikeseaded**: Printeridraiveri vaikeseaded määravad kõigis prinditöodes kasutatavad seaded, *kui just* seadeid ei ole muudetud dialoogiboksidest **Page Setup** (Lehekülje häälestus) **Print** (Prindi) või **Printer Properties** (Printeri atribuudid).

# Windowsi printeri draiveri seadete muutmine

Kõikide printimistööde seadete muutmine kuni tarkvaraprogrammi sulgemiseni	Kõikide printimistööde vaikesätete muutmine	Printeri konfiguratsiooniseadete muutmine
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klõpsake tarkvaraprogrammi menüüs <b>File</b> (Fail) suvandile <b>Print</b> (Printi).</li><li>2. Valige draiver ja klõpsake siis suvandile <b>Properties</b> (Atribuudid) või <b>Preferences</b> (Eelistused).</li></ol> <p>Etapid võivad erineda; see on kõige tavalisem protseduur.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows Vista ja Windows 7:</b> Klõpsake <b>Start, Control Panel</b> (Juhtpaneel) ja seejärel klõpsake kategoorias <b>Hardware and Sound</b> (Riistvara ja heli) suvandile <b>Printer</b>. <b>või</b> <b>Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008 (kasutades Start menüü vaikevaadet):</b> Klõpsake <b>Start</b> (Alusta) ja siis <b>Printers and Faxes</b> (Printerid ja faksid). <b>või</b> <b>Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008 (klassikalist Start menüü vaadet kasutades):</b> Klõpsake <b>Start, Settings</b> (Seaded) ja seejärel <b>Printers</b> (Printerid).</li><li>2. Paremklõpsake draiveri ikoonile ja valige siis <b>Printing Preferences</b> (Printieelistused).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows Vista ja Windows 7:</b> Klõpsake <b>Start, Control Panel</b> (Juhtpaneel) ja seejärel klõpsake kategoorias <b>Hardware and Sound</b> (Riistvara ja heli) suvandile <b>Printer</b>. <b>või</b> <b>Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008 (kasutades Start menüü vaikevaadet):</b> Klõpsake <b>Start</b> (Alusta) ja siis <b>Printers and Faxes</b> (Printerid ja faksid). <b>või</b> <b>Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008 (klassikalist Start menüü vaadet kasutades):</b> Klõpsake <b>Start, Settings</b> (Seaded) ja seejärel <b>Printers</b> (Printerid).</li><li>2. Paremklõpsake draiveri ikoonile ja valige siis <b>Properties</b> (Atribuudid).</li><li>3. Klõpsake vahekaardile <b>Device Settings</b> (Seadme sätted).</li></ol>

# Windowsi tarkvara eemaldamine

## Desinstalleerimisutiliidi kasutamine Windowsi tarkvara eemaldamiseks

1. Klõpsake nupule **Start** ja seejärel klõpsake menüüelemendi **Programs** (Programmid) või **All Programs** (Kõik programmid).
2. Klõpsake menüüelemendile **HP** ja seejärel menüüelemendile **HP LaserJet Professional P1100 seeria printer**.
3. Klõpsake menüüelemendile **Uninstall** (Desinstalli) ja järgige seejärel tarkvara eemaldamiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## Windowsi juhtpaneeli kasutamine tarkvara eemaldamiseks

### Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008

1. Klõpsake nupule **Start**, seejärel elemendile **Control Panel** (Juhtpaneel) ja siis klõpsake elemendile **Add or Remove Programs** (Programmide lisamine või eemaldamine).
2. Leidke ja valige loendist toode.
3. Tarkvara eemaldamiseks klõpsake nuppu **Change/Remove** (Muuda/eemalda).

### Windows Vista ja Windows 7

1. Klõpsake nupule **Start**, elemendile **Control Panel** (Juhtpaneel) ja seejärel klõpsake elemendile **Programs and Features** (Programmid ja funktsioonid).
2. Leidke ja valige loendist toode.
3. Valige **Uninstall/Change** (Desinstalli/muuda).

# Toetatavad utiliidid (ainult traadita võrguprinteritel)

## Sisseehitatud veebiserver

Printerisse sisseehitatud veebiserver tagab juurdepääsu teabele, mis puudutab printerit ja võrgutoiminguid. Nimetatud teave ilmub sellistes veebibrauserites nagu Microsoft Internet Explorer, Apple Safari või Firefox.

Sisseehitatud veebiserver asub printeris. See ei ole laetud võrguserverisse.

Sisseehitatud veebiserver annab seadmele liidese, mida võib kasutada igaüks, kellel on võrguühendusega arvuti ja standardne veebibrauser. Spetsiaalse tarkvara installeerimine ega konfigureerimine ei ole vajalik, kuid arvutis peab olema toetatud veebibrauser. Sisseehitatud veebiserverisse pääsemiseks sisestage brauseri aadressiväljale seadme IP-aadress. (IP-aadressi leidmiseks printige konfiguratsioonilehekülge. Konfiguratsioonilehekülje printimise kohta leiate täpsema teabe jaotisest [Teabelehtede printimine lk 48.](#))

Sisseehitatud veebiserveri omaduste ja funktsioonide täieliku ülevaate leiate jaotisest [HP sisseehitatud veebiserveri jaotised lk 49.](#)

---

## 3 **Printeri kasutamine operatsioonisüsteemiga Mac**

- [Mac'i tarkvara](#)
- [Printimine Mac'iga](#)

# Mac'i tarkvara

## Toetatavad Macintoshi operatsioonisüsteemid

Printer toetab järgmisi Macintoshi operatsioonisüsteeme:

- Mac OS X v10.4, v10.5 ja v10.6



**MÄRKUS.** Toetab PPC ja Intel® Core™ protsessoreid.

## Toetatavad printeri draiverid Macintoshi operatsioonisüsteemile

HP LaserJeti tarkvara installeerija võimaldab kasutada faile PostScript® Printer Description (PPD), CUPS-draiverit ja HP printeri utiliite operatsioonisüsteemiga Mac OS X. HP printeri PPD-failid koos CUPS-draiveriga pakuvad printimise täisfunktsionaalsust ja juurdepääsu HP printeri eriomadustele.

## Maci tarkvara eemaldamine

Kasutage tarkvara eemaldamiseks desinstallimise utiliiti.

1. Sirvige järgmist kausta:

```
Library/Printers/hp/laserjet/P1100_P1560_P1600Series/
```

2. Topeltklõpsake faili **HP Uninstaller.app**.
3. Klõpsake nuppu **Continue** (Jätka) ja järgige tarkvara eemaldamiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## Prindisätete prioriteetsus operatsioonisüsteemis Mac

Prindiseadete muudatused prioritseeritakse vastavale sellele, kus muudatused tehti.



**MÄRKUS.** Käskude ja dialoogiakende nimed võivad erineda sõltuvalt teie tarkvaraprogrammist.

- **Dialoogiaken Page Setup** (Lehekülje häälestus): klõpsake selle dialoogiakna avamiseks käsku **Page Setup** (Lehekülje häälestus) või sarnast käsku töösoleva programmi menüüs **File** (Fail). Siin muudetud seaded võivad alistada mujal muudetud seaded.
- **Dialoogiaken Print** (Prindi): klõpsake selle dialoogiakna avamiseks käsku **Print** (Prindi), **Print Setup** (Printimise häälestus) või töösoleva programmi menüü **File** (Fail) sarnast käsku. Dialoogiaknas **Print** (Prindi) muudetud sätetel on madalam prioriteet ja need *ei* kirjuta üle dialoogiaknas **Page Setup** (Lehekülje häälestus) tehtud muudatusi.
- **Printeri draiveri vaikesätted**: printeri draiveri vaikesätted määravad ära kõigis printimistöodes kasutatavad sätted, *välja arvatud juhul*, kui sätteid muudetakse dialoogiakendes **Page Setup** (Lehekülje häälestus) või **Print** (Prindi).

## Printeri draiveri sätete muutmine operatsioonisüsteemis Macintosh

Kõikide printimistööde seadete muutmine kuni tarkvaraprogrammi sulgemiseni	Kõigi printimistööde vaikesätete muutmine	Printeri konfiguratsiooniseadete muutmine
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klõpsake menüüs <b>File</b> (Faili) suvandile <b>Print</b> (Prindi).</li><li>2. Muutke erinevates menüüdes soovitud sätteid.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klõpsake menüüs <b>File</b> (Fail) suvandile <b>Print</b> (Prindi).</li><li>2. Muutke erinevates menüüdes soovitud sätteid.</li><li>3. Avage menüü <b>Presets</b> (Algseaded), klõpsake <b>Save as</b> (Salvesta nimega) ja tippige algseade jaoks nimi.</li></ol> <p>Need sätted salvestatakse menüüsse <b>Presets</b> (Algseaded). Uue seadistuse kasutamiseks tuleb salvestatud algseadistus valida iga kord, kui te programmi avate ja printite.</p>	<p><b>Mac OS X v10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Klõpsake Apple'i menüüs <b>System Preferences</b> (Süsteemieelistused) ja seejärel <b>Print &amp; Fax</b> (Prindi ja faksi).</li><li>2. Klõpsake <b>Printer Setup</b> (Printeri seadistus).</li><li>3. Klõpsake menüüd <b>Installable Options</b> (Installitavad suvandid).</li></ol> <p><b>Mac OS X v10.5 ja v10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Klõpsake Apple'i menüüs <b>System Preferences</b> (Süsteemieelistused) ja seejärel <b>Print &amp; Fax</b> (Prindi ja faksi).</li><li>2. Klõpsake <b>Options &amp; Supplies</b> (Suvandid ja tarvikud).</li><li>3. Klõpsake menüül <b>Driver</b> (Draiver).</li><li>4. Valige loendist draiver ja konfigureerige installitud suvandid.</li></ol>

## Tarkvara Mac'i arvutitele

### HP printeri utiliit Macile

HP LaserJeti utiliiti kasutatakse Maci arvutist prinditeabe lehtede printimiseks ja automaatse väljalülituse sätete muutmiseks.

HP LaserJeti utiliidi avamiseks teostage alljärgnev protseduur.

- ▲ Avage prindijärjekord ja klõpsake seejärel ikooni **Utility** (Utiliit).

### Tarkvara installimine Maci arvutitele traadita võrgus

Enne tootetarkvara installimist veenduge, et toode ei ole kaabelvõrku ühendatud.

 **MÄRKUS.** Toote traadita võrgus installimiseks peab teil olema Mac OS X V10.6.

Toote ühendamiseks arvutiga traadita võrgus toimige järgmiselt.

1. Avage ekraanil rakendus Finder.
2. Klõpsake ikooni **Applications**(Rakendused), avage topeltklõpsuga **System Preferences**(Süsteemi eelistused) ning klõpsake **Print & Fax**(Prindi ja faksi).
3. Avage **Print Queue**(Printimise järjekord), klõpsake **Printer Setup**(Printeri seadistus) ning vahekaarti **Utility** (Utiliit), seejärel klõpsake **Open Printer Utility** (Ava printeriutiliit).
4. Klõpsake nuppu **HTMLConfig**.
5. Klõpsake vahekaarti **Networking** (Võrgundus) ja seejärel klõpsake vasakpoolses loendis **Wireless** (Traadita võrk).
6. **Communication Mode** (Kommunikatsioonirežiimi) alt klõpsake Infrastructure, valige võrgu nimi (SSID) loendist **Available Network Names** ja seejärel klõpsake nuppu <<.
7. **(Authentication)** (Autentimise) alt hüpikmenüüst **Security Mode** (Turvarežiim) klõpsake **WEP**.
8. Sisestage WEP-võti ja klõpsake **Apply** (Rakenda).
9. Kinnitamiseks klõpsake märkeruudus **OK**.
10. Sulgege aknad **HTML Config** ja **Print Queue**.
11. Aknas Print & Fax (Prindi ja faksi) valige USB (loendis koos tootemudeliga) ja siis klõpsake miinusmärgi nuppu -.
12. Kui ilmub aken printerite loendiga, valige suvand Bonjour (loendis koos tootemudeliga) ja siis klõpsake **Add** (Lisa).

## Toetatavad Mac'i utiliidid (ainult traadita võrguprinteritel)

### Sisseehitatud veebiserver

Võrguprinterid on varustatud sisseehitatud veebiserveriga, mis tagab juurdepääsu printerit ja võrgutoiminguid puudutavale teabele. Nimetatud teave ilmub veebibrauseris nagu Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari või Firefox.

Sisseehitatud veebiserver asub printeris. See ei ole laetud võrguserverisse.



Sisseehitatud veebiserver annab seadmele liidese, mida saab kasutada igaüks, kel on võrku ühendatud arvuti ja standardne veebibrauser. Spetsiaalse tarkvara installeerimine ega konfigureerimine ei ole vajalik, kuid arvutis peab olema toetatav veebibrauser. Sisseehitatud veebiserverisse pääsemiseks sisestage brauseri aadressiväljale seadme IP-aadress. (IP-aadressi leidmiseks printige konfiguratsioonilehekülg.)

# Printimine Mac'iga

## Looge ja kasutage Macintoshi prindieelseadistusi

Kasutage prindieelseadistusi, et salvestada printeridraiveri praegused seaded korduvkasutuseks.

### Looge prindieelseadistus

1. **File** (faili) menüüs klõpsake **Print** (prindi) peale.
2. Valige draiver.
3. Valige printimisseaded.
4. Klõpsake **Presets** (eelseadistused) kastis **Save As...** (salvesta nimega) ja andke eelseadistusele nimi.
5. Klõpsake **OK** peale.

### Kasutage prindieelseadistusi

1. **File** (faili) menüüs klõpsake **Print** (prindi) peale.
2. Valige draiver.
3. Valige kastis **Presets** (eelseadistused) prindieelseadistus, mida tahate kasutada.



**MÄRKUS.** Printeridraiveri vaikeseadete kasutamiseks valige **Standard**.

## Muutke dokumentide suurust või printige kohandatud suurusega paberile

Te saate dokumenti skaleerida, et seda erineva suurusega paberile mahutada.

1. **File** (faili) menüüs klõpsake **Print** (prindi) peale.
2. Avage **Paper Handling** (paberikäsitsuse) menüü.
3. **Destination Paper Size** (paberi lõppsuuruse määramise) alas valige **Scale to fit paper size** (skaleeri paberi suurusele vastvaks) ning valige siis rippmenüüst paberi suurus.
4. Kui soovite kasutada ainult dokumendist väiksemat paberit, valige **Scale down only** (skaleeri ainult väiksemaks).

## Printige kaanelehekülg

Te võite printida oma dokumendi jaoks eraldi kaanelehekülje, kus on sõnum (nt "konfidentsiaalne").

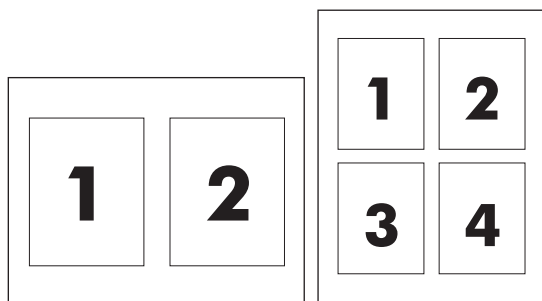
1. **File** (faili) menüüs klõpsake **Print** (prindi) peale.
2. Valige draiver.
3. Avage menüü **Cover Page** (Kaanelehekülg) ning seejärel valige selle printimine kas **Before Document** (Enne dokumenti) või **After Document** (Pärast dokumenti).
4. Menüüst **Cover Page Type** (Kaanelehekülje tüüp) valige kaaneleheküljele printitav teade.



**MÄRKUS.** Tühja kaanelehekülje printimiseks valige **Standard** (standardne) **Cover Page Type** (kaanelehekülje tüübiks).

## Printige Macintoshis ühele paberilehele mitu lehekülge

Ühele paberilehele võib printida enam kui ühe lehekülje. Selle omaduse tõttu on võimalik säästlikult mustandi lehekülgi printida.



1. **File** (faili) menüüs klõpsake **Print** (prindi) peale.
2. Valige draiver.
3. Avage menüü **Layout** (Paigutus).
4. **Pages per Sheet** (lehekülge lehe kohta) kõrvalt valige igale lehele printida soovitud lehekülgede arv (1, 2, 4, 6, 9 või 16).
5. **Layout Direction** (paigutuse suuna) kõrvalt valige lehele printitavate lehekülgede järjekord ja asetus.
6. **Borders** (ääрте) kõrvalt valige sellist tüüpi äär, mis prinditakse iga lehekülje ümber.

## Kahepoolne printimine (dupleksprintimine)

### Mõlemale poole käsitsi printimine

1. Sisestage söötesalve printimistöö teostamiseks piisavalt paberit. Kui te kasutate eripaberit (näiteks kirjalanki), asetage see salve nii, et esikülg oleks allpool.
2. Klõpsake menüüs **File** (Fail) suvandile **Print** (Prindi).
3. **Mac OS X v10.4:** Valige ripploendist **Layout** (Paigutus) element **Long-edged binding** (Kõitmine pikemast servast) või element **Short-edged binding** (Kõitmine lühemast servast).  
**või**  
**Mac OS X v10.5 ja v10.6:** Klõpsake märkeruudule **Two-sided** (Kahepoolne).
4. Klõpsake **Print** (Prindi). Järgige arvuti ekraanil avaneva dialoogiakna juhiseid, enne kui asetate väljalaskesalve prinditud virna teise poole printimiseks söötesalve.
5. Minge printeri juurde ja eemaldage kõik salves olevad tühjad lehed.
6. Võtke väljastussalvest prinditud lehtede virn ja sisestage seejärel virn söötesalve nii, et prinditud külg oleks allpool ja ülaseriv printeri pool.
7. Printimistöö lõpuleviimiseks vajutage arvutis nupule **Continue** (Jätka).



---

## 4 Printeri ühendamine

- [Toetatavad võrgu operatsioonisüsteemid \(ainult traadita võrguprinteritel\)](#)
- [USB-ühendus](#)
- [Võrguühendus \(ainult traadita võrguprinteritel\)](#)

## Toetatavad võrgu operatsioonisüsteemid (ainult traadita võrguprinteritel)

Printer toetab infrapunaühendusega printimist järgnevate operatsioonisüsteemide korral:

- Windows Vista (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows XP (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (32-bitine ja 64-bitine)
- Windows Server 2008 (32-bitine ja 64-bitine)
- Mac OS X v10.4, v10.5 ja v10.6

## USB-ühendus

See seade toetab Hi-Speed USB 2.0 ühendust. Te peate kasutama A-B tüüpi USB-kaablit, mis ei ole pikem kui 2 meetrit (6,56 jalga).

### Installeerimine CD-lt

1. Sisestage tarkvara installeerimise CD arvuti kettaseadmesse.



**MÄRKUS.** Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui teil seda teha palutakse.

2. Kui installeerimisprogramm ei käivitu automaatselt, sirvige CD sisu ja käivitage fail SETUP.EXE.
3. Järgige tarkvara installeerimiseks ekraanile kuvatavaid juhiseid.

Kui te kasutate tarkvara installeerimiseks CD-plaati, saate valida järgnevate installeerimistüüpide vahel:

- Lihtinstalleerimine (soovitatud)

Teil ei paluta vaikesätetega nõustuda ega neid muuta ning te nõustute automaatselt tarkvara litsentsilepinguga.

- Täiustatud installeerimine

Teil palutakse vaikesätetega nõustuda või neid muuta.

## Võrguühendus (ainult traadita võrguprinteritel)

Printer saab luua ühenduse traadita võrkudega.

### Toetatavad võrguprotokollid

Võrgufunktsioonidega printeri võrku ühendamiseks on teil vaja võrku, mis kasutab ühte alljärgnevatest protokollidest.

- TCP/IP (IPv4 või IPv6)
- Port 9100
- LPR
- DHCP
- AutoIP
- SNMP
- Bonjour
- SLP
- WSD
- NBNS

### Printeri installeerimine traadita võrku tarkvara CD-plaadiga

1. Sisestage tarkvara-CD arvuti kettaseadmesse.  
Kui installeerimisprogramm ei käivitu automaatselt, sirvige CD sisu ja käivitage fail SETUP.EXE.
2. Printeri installeerimise lõpuleviimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
3. Kui te soovite pärast installeerimise lõpetamist kontrollida, kas printeril on võrgu IP-aadress, printige välja konfiguratsioonileht. Vajutage ja hoidke all printeri tühistusnuppu **X**, kuni Valmis **O** märgutuli hakkab vilkuma ning vabastage seejärel nupp, et printida välja konfiguratsioonileht.

### Printeri traadita ühenduse seadme väljalülitamine

Kui te soovite printerit traadita võrgust lahti ühendada, võite välja lülitada printeri traadita ühenduse seadme.

1. Vajutage printeri juhtpaneelil traadita võrgu nupule ja hoidke seda kauem kui 5 sekundit all.
2. Veendumaks, et traadita ühenduse seade on välja lülitatud, printige välja konfiguratsioonileht ja kontrollige sellelt, kas printeri IP-aadress on 0.0.0.0.

### Võrguprinteri konfigureerimine

#### Traadita side konfigureerimise utiliidi kasutamine

Kasutage traadita side konfigureerimise utiliiti, et seadistada printer traadita võrgus printimiseks.



1. Ühendage traadita võrguprinter USB-kaabli abil arvutiga.
2. Klõpsake nupule **Start** ja seejärel klõpsake menüüelemendi **Programms** (Programmid) või **All Programs** (Kõik programmid).
3. Klõpsake menüüelemendile **HP** ja seejärel menüüelemendile **HP LaserJet Professional P1100 seeria printer**.
4. Klõpsake menüüelemendile **Wireless Configuration** (Traadita side konfigureerimine).
5. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et konfigureerida printerit traadita võrgus printimiseks.

## Traadita võrgu vaikesätete taastamine

1. Lülitage printer välja.
2. Vajutage ja hoidke all traadita võrgu nuppu (i) ja tühistamisnuppu X ning lülitage seejärel printer sisse.
3. Hoidke nuppe all, kuni kõik märgutuled hakkavad üheaegselt vilkuma ning vabastage seejärel nupud.

## Vaadake või muutke võrguseadeid

IP-konfiguratsiooniseadete vaatamiseks või muutmiseks kasutage sisseehitatud veebiserverit.

1. Printige konfiguratsiooni leht ja leidke IP-aadress.
  - Kui kasutate IPv4 protokollit, siis sisaldab IP-aadress ainult numbreid. See on sellises vormingus:  
xxx . xxx . xxx . xxx
  - Kui kasutate IPv6, on IP aadress kuueteistkümnend-kombinatsioon tähemärkidest ja numbritest. Sellel on järgnevaga sarnane formaat:  
xxxx : :xxxx :xxxx :xxxx :xxxx
2. Sisseehitatud veebiserveri avamiseks sisestage veebibrauseri aadressireale IP-aadress.
3. Klõpsake vahekaardil **Networking** (Võrgundus), et näha võrguinformatsiooni. Võite seadeid vajadusel muuta.

## Seadke või vahetage võrgu salasõna

Kasutage sisseehitatud veebiserverit võrgu salasõna seadmiseks või olemasoleva salasõna muutmiseks.

1. Avage sisseehitatud veebiserver, klõpsake vahekaardil **Võrgundus** ja seejärel lingil **Parool**.



**MÄRKUS.** Kui salasõna on juba seatud, kästakse teil see sisestada. Trükkige salasõna ja klõpsake nupule **Rakenda**.

2. Sisestage uus parool kastidesse **Parool** ja **Kinnita parool**.
3. Parooli salvestamiseks klõpsake akna allosas nupule **Rakenda**.

## IP-aadress

Printeri IP-aadressi saab seadistada käsitsi või konfigureerida automaatselt, kasutades protokolle DHCP, BootP, või AutoIP.

Kasutage IP-aadressi käsitsi muutmiseks HP sisseehitatud veebiserverit.

1. Avage HP sisseehitatud veebiserver ja klõpsake seejärel vahekaardile **Võrgundus**.
2. Klõpsake navigeerimispaanil lingile **IPv4 Configuration** (IPv4 konfiguratsioon) või lingile **IPv6 Configuration** (IPv6 konfiguratsioon).
3. Klõpsake sektsioonis **IP Address Configuration** (IP-aadressi konfiguratsioon) valikule **Manual IP** (Manuaalne IP).
4. Sisestage nõutud andmed akendesse **Manual IP Address** (Manuaalne IP-aadress), **IP Subnet Mask** (IP alamvõrgu mask) ja **Manual Default Gateway** (Manuaalne vaikelüüs).
5. Klõpsake nupule **Rakenda**.

## Ühenduskiiruse seadistus

HP sisseehitatud veebiserveri vahekaarti **Võrgundus** kasutades saate vajadusel seadistada ühenduskiirust. Sätted asuvad lehel **Advanced** (Täpsemalt).

Valed muudatused ühenduskiiruse sätetes võivad takistada printeri ja teiste võrguseadmete vahelist andmesidet. Enamikel juhtudel jätke printer automaatrežiimile. Muutused võivad esile kutsuda printeri välja ja seejärel sisse lülitumise. Muutke sätteid ainult siis, kui printer on jõudeolekus.

---

## 5 Paber- ja prindikandjad

- [Paberi ja prindikandja kasutamise mõistmine](#)
- [Eripaberi või prindikandjate kasutamise juhised](#)
- [Printeri draiveri kohandamine kandja tüübi ja formaadiga](#)
- [Toetatavad paberiformaadid](#)
- [Toetatavad paberitüübid ja salve mahutavus](#)
- [Paberi paigutus salvede laadimisel](#)
- [Paberisalvede laadimine](#)


## Paberi ja prindikandja kasutamise mõistmine

See toode toetab erinevaid pabereid ja muid prindikandjaid kasutusjuhendis toodud juhistejärgi. Nendele nõuetele mittevastav paber või prindikandja võib tekitada ummistusi, põhjustada halba trükikvaliteeti ja toote enneaegset kulumist.

Parimate tulemuste saamiseks kasutage ainult HP kaubamärgiga laserprinteritele mõeldud või mitmeotstarbelist paberit ja prindikandjaid. Ärge kasutage paberit ega prindikandjaid, mis on mõeldud kasutamiseks tindiprinterites. HP Company ei saa soovitada muude kandjamarkide kasutamist, sest HP ei saa kontrollida nende kvaliteeti.

Võimalik, et paber vastab kõigile selle kasutusjuhendi juhistes toodud nõuetele, kuid prindikvaliteet pole siiski rahuldav. Põhjuseks võib olla vale käsitsemine, sobimatu temperatuur ja/või niiskus, samuti muud asjaolud, mida HP ei saa kontrollida.

---

 **ETTEVAATUST.** Paberi või prindikandja kasutamine, mis ei vasta HP spetsifikatsioonidele, võib põhjustada probleeme tootega, seega tuleb seda remontida. Sellist remonti HP garantii ega teeninduslepingud ei kata.

---

## Eripaberi või prindikandjate kasutamise juhised

See toode toetab spetsiaalsele kandjale printimist. Järgige järgmisi juhiseid rahuldavate tulemuste saamiseks. Spetsiaalse paberi või prindikandja kasutamisel määrake kindlasti printeridraiveris tüüp ja formaat parimate tulemuste saamiseks.

**⚠ ETTEVAATUST.** HP LaserJeti tooted kasutavad kuumuteid, et siduda kuivad tooneri osakesed paberile väga täpsete punktidenä. HP laserpaber on loodud selles ülimes kuumuses vastu pidama. Tindiprinteri paberi kasutamine võib toodet kahjustada.

Kandjatüüp	Tehke	Ärge
Ümbrikud	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hoidke ümbrikke sirgelt.</li><li>• Kasutage ümbrikke, mille kinnis ulatub ümbriku nurgani.</li><li>• Kasutage eemaldatava klapiga ümbrikke, mille kasutamine on laserprinterites lubatud.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärge kasutage ümbrikke, mis on kas kortsus, kokku murtud, omavahel kokku kleepunud või muul moel kahjustatud.</li><li>• Ärge kasutage klambrite, klõpsude, akende ega voodriga ümbrikke.</li><li>• Ärge kasutage kleepribasid või muid sünteetilisi materjale.</li></ul>
Sildid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasutage ainult selliseid silte, mille vahelt ei paista siltide alusleht.</li><li>• Kasutage tasapinnalised kleebiseid.</li><li>• Kasutage ainult terveid sildilehti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärge kasutage kortsus, õhumullidega või kahjustatud silte.</li><li>• Ärge printige poolikutele sildilehtedele.</li></ul>
Kiled	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasutage ainult laserprinteritele mõeldud kilesid.</li><li>• Asetage kiled pärast printimist tasasele pinnale.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärge kasutage printeri kilesid, mis pole mõeldud laserprinterites kasutamiseks.</li></ul>
Kirjaplangid või trükitud vormid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasutage ainult kirjaplanke või vorme, mis on mõeldud laserprinterites kasutamiseks.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärge kasutage reljeefse pinnaga ega metalseid kirjaplanke.</li></ul>
Raske paber	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasutage ainult sellise raskusega pabereid, mis on mõeldud laserprinterites kasutamiseks ning mis vastab selle toote tehnilistes andmetes toodud raskusele.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärge kasutage raskemat paberit, kui on soovitatud selle toote kandjatele esitatavates nõuetes. Erandiks on HP kaubamärgiga paberi kasutamine, mis on saanud heakskiidu selles tootes kasutamiseks.</li></ul>
Läik- või kriitpaber	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasutage ainult sellist läik- või kriitpaberit, mis on mõeldud laserprinterites kasutamiseks.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ärge kasutage läik- või kriitpaberit, mis on mõeldud kasutamiseks tindiprinterites.</li></ul>

## Printeri draiveri kohandamine kandja tüübi ja formaadiga

Kandja valimine tüübi ja mõõtude alusel annab märkimisväärselt kõrgema trükikvaliteedi raske paberi, läikpaberi ja lüümikute korral. Vale seadistuse kasutamisega võib kaasneda mitterahuldav trükikvaliteet. Spetsiaalsete kandjate korral (näiteks kleebised või lüümikud) printige alati tüübi alusel. Ümbrikute puhul printige alati mõõtude järgi.




**MÄRKUS.** Tarkvaraprogrammist sõltuvalt võivad järgnevad käsud ja dialoogiakende nimetused erineda.

1. Klõpsake tarkvaraprogrammi menüü **File** (Fail) menüüelementi **Print** (Prindi).
2. Valige draiver ja klõpsake seejärel nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused).
3. Klõpsake vahekaardile **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
4. Valige loendiboksis **Type is** (Tüüp) või **Size is** (Formaat) kasutatava kandja tüüp või mõõdud.
5. Klõpsake nuppu **OK**.

## Toetatavad paberiformaadid

Selles printeris saab kasutada eri suurusega pabereid ning mitmesuguseid muid kandjaid.

 **MÄRKUS.** Parima prinditulemuse saavutamiseks valige printeri draiveris enne printimist õige paberi formaat ja tüüp.

**Tabel 5-1 Toetatavad paberi ja prindikandja mõõdud**

Mõõdud	Mõõtmed	Söötesalv	Eelissöötesalv (ainult traadita võrguprinteritel)
Letter	216 x 279 mm	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓
A5	148 x 210 mm	✓	✓
A6	105 x 148 mm	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓
16k	184 x 260 mm		
	195 x 270 mm	✓	✓
	197 x 273 mm		
Võimalikud mõõdud	<b>Minimaalselt:</b> 76 x 127 mm <b>Maksimaalselt:</b> 216 x 356 mm	✓	✓

**Tabel 5-2 Toetatavad ümbrikud ja postkaardid**

Mõõdud	Mõõtmed	Söötesalv	Eelissöötesalv (ainult traadita võrguprinteritel)
Ümbrik #10	105 x 241 mm	✓	✓
Ümbrik DL	110 x 220 mm	✓	✓
Ümbrik C5	162 x 229 mm	✓	✓
Ümbrik B5	176 x 250 mm	✓	✓
Ümbrik Monarch	98 x 191 mm	✓	✓
Kahepoolne postkaart (JIS)	148 x 200 mm	✓	✓

# Toetatavad paberitüübid ja salve mahutavus

## Toetatavad paberi ja prindikandja tüübid

Selle printeri toetatavate HP-paberite täieliku loetelu leiate veebisaidilt [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

Paberi tüüp (printer draiver)	Söötesalv	Eelissöötesalv (ainult traadita võrguprinteritel)
Paber, sealhulgas alljärgnevad tüübid: <ul style="list-style-type: none"><li>Tavaline paber</li><li>Veläänpaber</li><li>Teisene taastoodetud paber</li></ul>	✓	✓
Kare	✓	✓
Ümbrik	✓	✓
Kleebised	✓	✓
Kartong	✓	✓
Kile	✓	✓
Postkaardid	✓	✓

## Salvede mahutavus

Sööte- või väljastussalv	Paberi tüüp	Tehnilised andmed	Arv
Söötesalv	Paber	Vahemik: 60 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber kuni 163 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber	150 lehte 75 g/m <sup>2</sup> dokumendipaberit
	Ümbrikud	60 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber kuni 90 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber	Kuni 10 ümbrikut
	Lüümikud	Vähemalt 0,13 mm paksune	Kuni 75 lüümikut
Väljastussalv	Paber	Vahemik: 60 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber kuni 163 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber	Kuni 125 lehte 75 g/m <sup>2</sup> dokumendipaberit
	Ümbrikud	Vähem kui 60 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber kuni 90 g/m <sup>2</sup> dokumendipaber	Kuni 10 ümbrikku
	Kiled	Vähemalt 0,13 mm paksune	Kuni 75 lüümikut



## Paberi paigutus salvede laadimisel

Kui kasutate paberit, mille puhul on vajalik kindel paigutusviis, asetage see salve vastavalt alljärgnevas tabelis toodud informatsioonile.

Paberi tüüp	Paberi laadimine
Blankett või kirjalp	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prinditav pool peal</li><li>• Ülaserv printeri pool</li></ul>
Eelaugustatud	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prinditav pool peal</li><li>• Augud printeri vasakul poolel</li></ul>
Ümbrik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prinditav pool peal</li><li>• Vasakpoolne lühem serv printeri pool</li></ul>

## Paberisalvede laadimine

 **ETTEVAATUST.** Kui püüate printida kortsus, volditud või muul moel kahjustatud kandjale, võib tekkida ummistus. Lisateavet leiate jaotisest [Ummistuste kõrvaldamine lk 75](#).


### Eelissöötesalv

Eelissöötesalve mahub kuni kümme paberilehte või üks ümbrik, üks kile, üks kleebiste leht või üks kartong. Asetage kandja salve ülemine serv eespool ja prinditav külg pealpool. Ummistuste ja kandja nihkumise vältimiseks reguleerige enne kandjate laadimist alati külgmisi kandjajuhikuid.

### Söötesalv

Söötesalve mahub 150 lehte 75 g/m<sup>2</sup> paberit või vähem raskema kandja lehti (paberivirna kõrgus kuni 15 mm).

Asetage kandja salve ülemine serv eespool ja prinditav külg pealpool. Ummistuste ja kandja nihkumise vältimiseks reguleerige alati nii külgmisi kui ka esimesi kandjajuhikuid.

 **MÄRKUS.** Kui te lisate uusi kandjaid, eemaldage kindlasti söötesalvest kõik kandjad ja seadke paberipakk ühtlaseks. See aitab vältida mitme lehe korruga söötmist ning sellest tingitud ummistusi printeris.

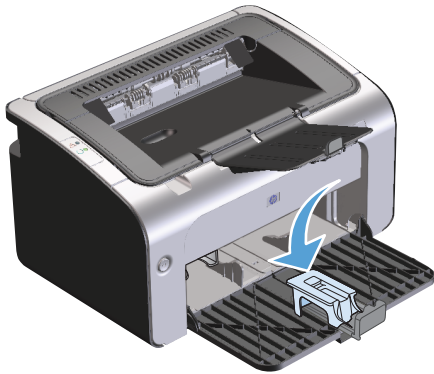
### Salve reguleerimine lühikeste kandjate jaoks (ainult põhimudelid)

Kui prindite kandjale, mis on lühem kui 185 mm, kasutage söötesalve reguleerimiseks lühikeste kandjate pikendit.

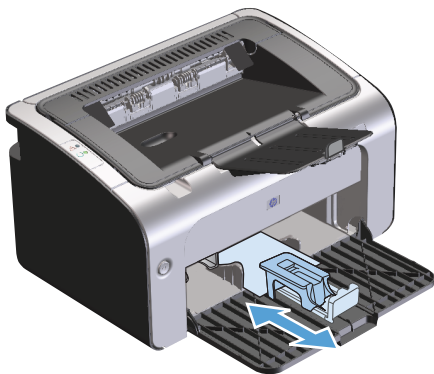
1. Eemaldage lühikeste kandjate pikendi söötesalve vasakus ääres olevast hoiukohast.



2. Kinnitage pikendi reguleeritava kandjajuhiku külge.



3. Sisestage kandjad printerisse (nii kaugele, kui need ulatuvad) ja nihutage seejärel reguleeritav kandjajuhik koos sellele kinnitatud pikendiga kandjate vastu.



4. Pärast lühikeste kandjate printimist eemaldage lühikeste kandjate pikendi ning asetage see oma hoiukohta tagasi.

---

## 6 Prinditoimingud

- [Printimistöö tühistamine](#)
- [Printimine operatsioonisüsteemis Windows](#)

## Printimistöö tühistamine

Te saate printimistöö katkestada, kasutades selleks tarkvaraprogrammi.



**MÄRKUS.** Pärast printimistööst loobumist võib kõigi printimistööde tühistamiseks kuluda mitu minutit.

### Printimistöö katkestamine juhtpaneelilt (ainult traadita võrguprinterid)

- ▲ Vajutage juhtpaneelil asuvale tühistamisnupule X.

### Printimistöö katkestamine tarkvaraprogrammist

Printimistöö saatmisel avaneb arvuti ekraanil lühikeseks ajaks dialoogiaken, kus teil on võimalik printimistööd tühistada.

Kui printerile saadetakse tarkvara kaudu mitu tööd, võidakse nad panna prindijärjekorda ootele (näiteks prindihalduris Windows Print Manager). Vaadake üksikasjalikke juhiseid arvutist printimistöö tühistamise kohta tarkvaraprogrammi dokumentatsioonist.

Kui prinditöö on ootel prindijärjekorras või prindispuuleris, kustutage prinditöö sealt.

1. **Windows Vista ja Windows 7:** Klõpsake **Start, Control Panel** (Juhtpaneel) ja seejärel klõpsake kategoorias **Hardware and Sound** (Riistvara ja heli) suvandile **Printer**.

või

**Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008 (kasutades Start menüü vaikevaadet):** Klõpsake **Start, Settings** (Seaded) ja seejärel **Printers and Faxes** (Printerid ja faksid).

või

**Windows XP, Windows Server 2003 ja Windows Server 2008 (kasutades klassikalist Start menüü vaadet):** Klõpsake **Start, Settings** (Seaded) ja seejärel **Printers** (Printerid).

2. Topeltklõpsake prindijärjekorra või spuuleri avamiseks printerite loendis printeri nimel.
3. Valige printimistöö, mida te soovite tühistada, paremklõpsake printimistööl ja klõpsake seejärel käsul **Cancel** (Tühista) või **Delete** (Kustuta).

# Printimine operatsioonisüsteemis Windows



**MÄRKUS.** Tarkvaraprogrammist sõltuvalt võivad järgnevad käsud ja dialoogiakende nimetused erineda.

## Windowsi printeri draiveri avamine

1. Klõpsake tarkvaraprogrammi menüüs **File** (Fail) suvandit **Print** (Prindi).
2. Valige printer ja klõpsake käsku **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused).

## Abi printimisvõimaluste kohta operatsioonisüsteemis Windows

Printeri draiveri spikker on programmi abiinfost lahus. Printeri draiveri spikker annab selgitusi printeri draiveris olevate nuppude, märkeruutude ja rippmenüüde kohta. See sisaldab ka juhiseid tavaliste printimistoimingute (näiteks mõlemale poolele printimise, mitme lehekülje ühele lehele printimise ja esilehekülje või kaante teistsugusele paberile printimise) teostamiseks.

Aktiveerige printeri draiveri spikri ekraanid ühel järgmistest viisidest:

- Klõpsake printeri draiveri dialoogiaknas **Properties** (Atribuudid) nuppu **Help** (Spikker).
- Vajutage arvuti klaviatuuril klahvi **F1**.
- Klõpsake printeri draiveri ülemises parempoolses nurgas küsimärgi sümbolit.
- Paremkõpsake draiveri suvalist elementi.

## Prinditavate koopiade arvu muutmine operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Advanced** (Täpsemalt).
2. Muutke noolenuppudega koopiade arvu suvandialas **Copies** (Koopiad).  
Mitme koopia printimisel klõpsake koopiade eksemplarhaaval printimiseks märkeruutu **Collate** (Eksemplari kaupa).
3. Klõpsake nuppu **OK**.

## Värvilise teksti printimine mustvalgena operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Advanced** (Täpsemalt).
2. Klõpsake märkeruutu **Print All Text as Black** (Prindi kogu tekst mustvalgelt).
3. Klõpsake nuppu **OK**.

## Kohandatud prindisätete salvestamine taaskasutamiseks operatsioonisüsteemis Windows

### Printimise erisätete kasutamine

1. Avage printeri draiver ja klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused). Kõikidele vahekaartidele peale vahekaardi **Services** (Teenused) ilmub rippmenüü loend **Print Tasks Quick Sets** (Printimistööde erisätted).
2. Valige üks erisäte rippmenüü loendist **Print Tasks Quick Sets** (Printimistööde erisätted) ja klõpsake seejärel eelmääratud sätetega töö printimiseks **OK**.

### Printimistöö kohandatud erisätete loomine

1. Avage printeri draiver ja klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused). Kõikidele vahekaartidele peale vahekaardi **Services** (Teenused) ilmub rippmenüü loend **Print Tasks Quick Sets** (Printimistööde erisätted).
2. Valige aluseks üks olemasolev erisäte.
3. Valige uuele erisättele printimise suvandid.
4. Klõpsake **Save As** (Salvesta), tippige erisätte nimi ja klõpsake seejärel **OK**.

## Trükikvaliteedi tõstmine operatsioonisüsteemis Windows

### Lehekülje formaadi valimine

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
2. Valige formaat rippmenüü loendist **Size is** (Formaat).
3. Klõpsake nuppu **OK**.

### Kohandatud leheküljeformaadi valimine

1. Avage printeri draiver, seejärel klõpsake vahekaarti **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
2. Klõpsake nuppu **Custom** (Kohandatud). Avaneb dialoogiaken **Custom Paper Size** (Kohanda paberiformaat).
3. Sisestage kohandatud paberiformaadi nimi, määratlege mõõtmed ning klõpsake seejärel **Save** (Salvesta).
4. Klõpsake nuppu **Close** (Sule) ja seejärel **OK**.

### Paberitüübi valimine

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
2. Valige tüüp rippmenüü loendist **Type is** (Tüüp).
3. Klõpsake nuppu **OK**.

## Eraldusvõime valimine

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
2. Valige suvandialas **Print Quality** (Trükikvaliteet) ripploendist üks suvand. Kasutatavate suvandite kohta leiate teavet printeri draiveri sidusspikrist.



**MÄRKUS.** Mustandikvaliteedi eraldusvõime kasutamiseks klõpsake märkeruutu **Print Quality** (Trükikvaliteet) suvandialas **EconoMode**.

3. Klõpsake nuppu **OK**.

## Esimese või viimase lehekülje teistsugusele paberile printimine operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
2. Klõpsake märkeruutu **Use Different Paper/Covers** (Erineva paberi/kaante kasutamine) ja valige seejärel esikaane, teiste lehekülgede ja tagakaane jaoks vajalikud sätted.
3. Klõpsake nuppu **OK**.

## Dokumendi mastaapimine lehekülje mõõtmete järgi operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Effects** (Efektid).
2. Klõpsake märkeruutu **Print document on** (Prindi dokument kandjale) ja valige seejärel rippmenüü loendist mõõtmed.
3. Klõpsake nuppu **OK**.

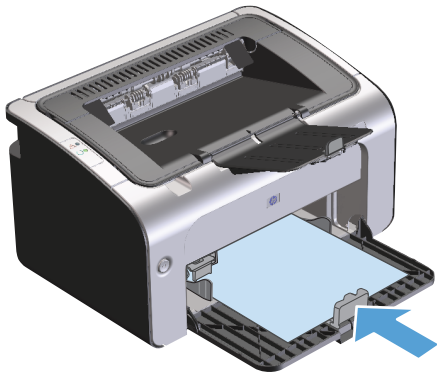
## Dokumendile vesimärgi lisamine operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Effects** (Efektid).
2. Valige vesimärk rippmenüü loendist **Watermarks** (Vesimärgid).  
Kui soovite vesimärki trükkida ainult esimesele leheküljele, klõpsake märkeruutu **First page only** (Ainult esimene lehekülg). Vastasel juhul trükitakse vesimärk igale leheküljele.
3. Klõpsake nuppu **OK**.

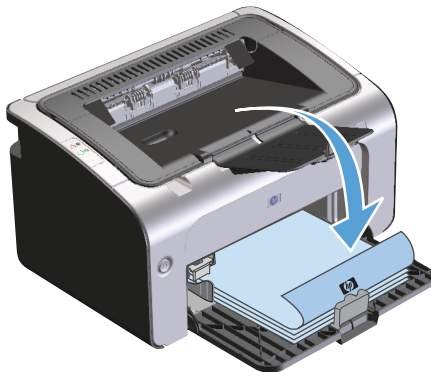
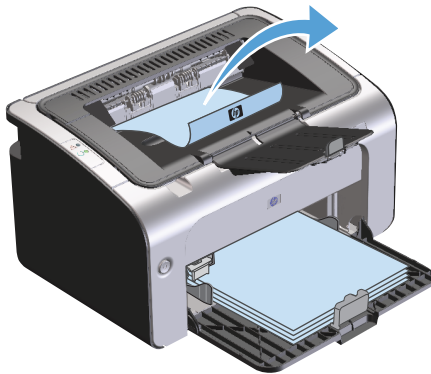
## Printimine mõlemale lehepoolele (dupleksprintimine) operatsioonisüsteemis Windows

### Mõlemale poolele käsitsi printimine (dupleksprintimine)

1. Sisestage paber sөөtesalve esiküljega ülespoole.



2. Avage printeri draiver ja klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused).
3. Klõpsake vahekaarti **Finishing** (Viimistlus).
4. Klõpsake märkeruutu **Print On Both Sides (manually)** (Prindi mõlemale lehepoolele (käsitsi)). Kui te soovite dokumenti kõita piki ülaserava, klõpsake märkeruutu **Flip pages up** (Pööra lehti üles).
5. Klõpsake töö esipoole printimiseks nuppu **OK**.
6. Võtke prinditud paberivirn väljastussalvest ja asetage see söötesalve nii, et paberi suund jääks samaks ja trükitud külg oleks allpool.



7. Klõpsake töö teisele küljele printimiseks arvutis nupule **Continue** (Jätka).



## Brošüüri loomine operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Finishing** (Viimistlus).
2. Klõpsake märkeruutu **Print On Both Sides (manually)** (Mõlemale lehepoolele printimine (käsitsi)).
3. Klõpsake ripploendis **Booklet Layout** (Brošüüri paigutus) valikut **Left Edge Binding** (Kõitmine vasakust servast) või **Right Edge Binding** (Kõitmine paremast servast). Suvandi **Pages per sheet** (Lehekülgede arv lehel) automaatseks valikuks saab **2 pages per sheet** (2 lehekülge ühel lehel).
4. Klõpsake nuppu **OK**.

## Mitme lehekülje ühele lehele printimine operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused), seejärel vahekaarti **Finishing** (Viimistlus).
2. Valige rippmenüü loendist **Pages per sheet** (Lehekülgede arv lehel) lehekülgede arv ühel lehel.
3. Tehke soovitud valikud suvandites **Print Page Borders** (Lehekülje ääriste printimine), **Page Order**, (Lehekülgede järjestus) ja **Orientation** (Suund).
4. Klõpsake nuppu **OK**.

## Lehekülje suuna valimine operatsioonisüsteemis Windows

1. Avage printeri draiver, klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused) ja seejärel vahekaarti **Finishing** (Viimistlus).
2. Valige suvandialas **Orientation** (Suund) kas **Portrait** (Püstpaigutus) või **Landscape** (Rõhtpaigutus).  
Kujutise tagurpidi printimiseks valige suvand **Rotate by 180 degrees** (Pööra 180 kraadi).
3. Klõpsake nuppu **OK**.

## Kasutage HP ePrinti

HP ePrint on veebipõhiste printimisteenuste komplekt, mille abil saab seda toetava HP tootega printida järgmist tüüpi dokumente.

- Otse HP toote e-posti aadressile saadetud e-kirjad ja manused.
- Dokumendid valitud mobiilse seadme prindirakendusest.

## Kasutage HP Cloud Printi

Kasutage HP Cloud Printi, et printida e-kirju ja manuseid, saates need otse toote e-posti aadressile mis tahes e-posti toega seadmelt.



**MÄRKUS.** Toode peab olema ühendatud kaabelvõrku või traadita võrku. HP Cloud Print'i kasutamiseks peab seade olema ühendatud internetti ja HP Veebiteenused peavad olema võimaldatud.

1. Võimaldage HP sardveebiserveris (EWS) HP Veebiteenused, toimides järgmiselt.
  - a. Kui toode on võrku ühendatud, printige konfiguratsioonileht ja tuvastage toote IP-aadress.
  - b. Avage arvutis veebibrauser ja sisestage aadressireale toote IP-aadress. Ilmub HP EWS.
  - c. Klõpsake vahekaarti **HP Web Services (HP Veebiteenused)**. Kui teie võrk ei kasuta internetile ligipääsuks puhverserverit, minge järgmise sammu juurde. Kui teie võrk loob internetiühenduse puhverserveri abil, järgige enne järgmise sammu juurde asumist neid juhiseid.
    - i. Valige vahekaart **Puhverserveri seaded**.
    - ii. Valige märkeruut **Valige see märkeruut, kui teie võrk loob internetiühenduse puhverserveri abil**.
    - iii. Väljal **Puhverserver** sisestage puhverserveri aadress ja pordinumber ning seejärel klõpsake nuppu **Rakenda**.

- d. Valige HP Veebiteenuste vahekaart ja klõpsake nuppu **Võimalda**. Toode konfigureerib internetiühenduse ja seejärel ilmub teade, et teie teabeleht prinditakse välja.
  - e. Klõpsake nuppu **OK**. ePrint'i leht prinditakse välja. ePrint'i lehelt otsige e-posti aadressi, mis on tootele automaatselt omistatud.
2. Dokumendi printimiseks manustage see e-kirjale ning seejärel saatke e-kiri toote e-posti aadressile. Küllastage lehte [www.hpeprintcenter.com](http://www.hpeprintcenter.com), et näha, milliseid dokumentitüüpe toetatakse.
  3. Võite kasutada ka HP ePrintCenter'i veebilehte turvaseadete määratlemiseks ja printi vaikeseadete konfigureerimiseks kõigi sellele seadmele saadetavate HP ePrint tööde jaoks.
    - a. Avage veebibrauser ja küllastage lehte [www.hpeprintcenter.com](http://www.hpeprintcenter.com).
    - b. Klõpsake **Sign in** (Logi sisse) ja sisestage oma HP ePrintCenter'i andmed või looge uus konto.
    - c. Valige loendist oma toode või klõpsake toote lisamiseks nuppu **+ Add printer** (Lisa printer). Toote lisamiseks vajate toote koodi, mis on toote e-posti aadressi see osa, mis on enne @-märgi.



**MÄRKUS.** Kood kehtib vaid 24 tundi alates hetkest, mil võimaldate HP Veebiteenused. Kui kood aegub, järgige juhiseid HP Veebiteenuste taasvõimaldamise kohta ja saate uue koodi.

- d. Klõpsake nuppu **Setup** (Seadistus). Kuvatakse dialogiboks **HP ePrint Settings** (HP ePrint seaded). Valida on kolm vahekaarti.
  - **Allowed Senders** (Lubatud saatjad). Vältimaks soovimatute dokumentide printimist, klõpsake vahekaarti **Allowed Senders** (Lubatud saatjad). Klõpsake **Allowed Senders Only** (Ainult lubatud saatjad) ja seejärel lisage e-posti aadressid, millelt soovite ePrint'i tööd lubada.
  - **Printimise suvandid**. Vaikeseadete seadistamiseks kõigile tootele saadetavatele ePrint'i töödele klõpsake vahelehte **Print Options** (Printimise suvandid) ja seejärel valige seaded, mida soovite kasutada.
  - **Advanced** (Täiustatud). Toote e-posti aadressi muutmiseks klõpsake vahekaarti **Advanced** (Täiustatud).

## Kasutage HP Direct Printi (ainult traadita mudelid)

Kasutage HP Direct Printi, et printida otse mis tahes mobiilselt seadmelt (näiteks nutitelefon, netbook või sülearvuti).




**MÄRKUS.** Eraldi seadistus ei ole vajalik, kuid HP Direct Print peab olema võimaldatud. Teie mobiilsel seadmelt peab olema installitud HP prindirakendus.

Mudel HP LaserJet Professional P1102w ei toeta HP Direct Printi.


1. HP Direct Print'i võimaldamiseks toimige järgmiselt.
  - a. Kui toode on võrku ühendatud, printige konfiguratsioonileht ja tuvastage toote IP-aadress.
  - b. Avage arvutis veebibrauser ja sisestage aadressireale toote IP-aadress. Ilmub HP EWS kuva.
  - c. Klõpsake vahekaarti **Võrgundus**.
  - d. Leheküljel **Võrgundus** klõpsake **Wireless Direct Setup (Wireless Direct seadistus)**. Klõpsake märkeruutu, sisestage võrgu nimi (SSID) väljale **Wireless Direct Printing Name (SSID)** ja seejärel klõpsake nuppu **Rakenda**. Mobiilse seadme IP-aadress ilmub leheküljel **Võrgundus**.

---

 **MÄRKUS.** Võrgu nime (SSID) leidmiseks vajutage menüüd **Traadita ühenduse konfiguratsioon** leheküljel **Võrgundus**.

---

2. Dokumendi printimiseks rakendusest valige **File** (Fail) ja seejärel valige **Print** (Prindi).


 **MÄRKUS.** Kui traadita võrku on ühendatud ainult üks HP Direct Print'i toega toode, prinditakse dokument välja. Kui ühendatud on rohkem kui üks toode, mis toetab HP Direct Print'i, ilmub toodete loend; enne järgmise sammu juurde asumist peate valima oma toote. Kui ei leita ühtki toodet, järgige esimese sammu juures antud juhiseid toote ühendamiseks.

---

## Kasutage AirPrinti


Otseprintimiseks Apple'i AirPrint'iga on iOS 4.2 või hilisema versiooni tugi. Kasutage AirPrinti, et printida otse iPadi (iOS 4,2), iPhone'i (3GS või hilisem) või iPod Touchi (3G või hilisem) järgmistest rakendustest:


- Postkast
- Fotod
- Safari
- Valige kolmandate osapoolte rakendused

 **MÄRKUS.** Toode peab olema ühendatud kaabelvõrku või traadita võrku.

---

Printimiseks toimige järgmiselt.

1. Puudutage menüüelementi **action**  .
2. Puudutage **Print** (Prindi).

 **MÄRKUS.** Kui prindite esmakordselt või kui varem valitud toode ei ole saadaval, peate enne järgmise sammu juurde asumist valima toote.

---

3. Konfigureerige printimise suvandid ja seejärel puudutage **Print** (Prindi).

---

# 7 Printeri haldus ja hooldus

- [Teabelehtede printimine](#)
- [HP sisseehitatud veebiserveri kasutamine \(ainult traadita võrguprinteritel\)](#)
- [Ökonoomse printimise seadistus](#)
- [Lisavarustuse ja tarvikute hooldus](#)
- [Printeri puhastamine](#)
- [Tootevärskendused](#)

## Teabelehtede printimine

Te saate printida alljärgnevaid teabelehti.

### Konfiguratsioonileht

Konfiguratsioonilehel on loetletud printeri kehtivad sätted ja atribuudid. Leht sisaldab ka olekukogi aruannet. Konfiguratsioonilehe printimiseks toimige järgnevalt:

1. Avage printeri draiver ja klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused).
2. Klõpsake vahekaardile **Services** (Teenused) ja klõpsake seejärel ripploendis **Print Information Pages** (Prinditeabe lehed) valikule **Config Page** (Konfiguratsioonileht).
3. Klõpsake nupule **Print** (Prindi).

Traadita võrguprinteri korral saate konfiguratsioonilehe printida printeri juhtpaneelilt.

- ▲ Vajutage ja hoidke all juhtpaneeli tühistusnuppu **X** kuni Valmis **O** märgutuli hakkab vilkuma ning vabastage seejärel nupp.

### Tarvikute oleku leht

Tarvikute oleku lehe printimiseks valige see ripploendist **Print Information Pages** (Prinditeabe lehed), mis asub printeri draiveri vahekaardil **Services** (Teenused). Tarvikute oleku leht sisaldab järgnevat teavet:

- printerikassetis veel kasutada oleva tooneri hinnanguline kogus protsentides;
- prinditud lehekülgede ja tehtud printimistöode arv;
- tellimis- ja jäätmekäitlusteave.

### Demoleht

Demolehe printimiseks valige see ripploendist **Print Information Pages** (Prinditeabe lehed), mis asub printeri draiveri vahekaardil **Services** (Teenused). Demoleht sisaldab teksti ja graafika näiteid ning seda kasutatakse printeri trükikvaliteedi näitamiseks.

# HP sisseehitatud veebiserveri kasutamine (ainult traadita võrguprinteritel)

Sisseehitatud veebiserverit (EWS) kasutades saate vaadata printeri ja võrgu olekut ning hallata printimisfunktsioone arvutist.

- Printeri olekuteabe vaatamine
- Kõigi tarvikute veel kasutada oleva ressursi vaatamine ja uute tarvikute tellimine
- Printeri vaikekonfiguratsiooni sätete vaatamine ja muutmise
- Võrgukonfiguratsiooni vaatamine ja muutmise

Sisseehitatud veebiserveri kasutamiseks ei pea arvutisse installeerima mingit tarkvara. Te peate vaid kasutama ühte alljärgnevatest toetatavatest veebibrauseritest:

- Internet Explorer 6.0 (ja uuemad versioonid)
- Firefox 1.0 (ja uuemad versioonid)
- Mozilla 1.6 (ja uuemad versioonid)
- Opera 7.0 (ja uuemad versioonid)
- Safari 1.2 (ja uuemad versioonid)
- Konqueror 3.2 (ja uuemad versioonid)

HP sisseehitatud veebiserver töötab, kui printer on ühendatud TCP/IP-põhisesse võrku. HP sisseehitatud veebiserver ei tööta IPX-l põhinevate ühenduste ega USB-otseühendustega.



**MÄRKUS.** HP sisseehitatud veebiserveri avamiseks ja kasutamiseks pole tarvis internetiühendust. Kui te aga klõpsate mis tahes leheküljel asuvat linki, peab teil lingiga seotud veebisaidi avamiseks olema internetiühendus.

## HP sisseehitatud veebiserveri avamine võrguühendust kasutades

HP sisseehitatud veebiserveri avamiseks tippige toetatud veebibrauseri aadressiväljale printeri IP-aadress või hostinimi. IP-aadressi teadasaamiseks printige välja printeri konfiguratsioonileht, vajutades selleks tühistusnuppu **X** ja hoides seda all, kui Valmis **O** märgutuli põleb ja teisi prinditöid ei prindita. Hoidke nuppu all, kuni märgutuli Valmis **O** hakkab vilkuma.



**NÄPUNÄIDE.** Pärast URL-aadressi avamist võite seada sellele järjehoidja, et saaksite lehele hiljem kiiresti tagasi tulla.

## HP sisseehitatud veebiserveri jaotised

### Vahekaart Informatsioon

Teabelehtede rühm koosneb järgmistest lehtedest:

- **Seadme olek** – kuvatakse printeri ja HP tarvikute olekuteave.
- **Seadme konfiguratsioon** – kuvatakse konfiguratsioonilehel toodud teave.

- **Tarvikute olek** – kuvatakse HP tarvikute olek ning tarvikute osanumbrid. Uute tarvikute tellimiseks klõpsake linki **Order Supplies** (Tarvikute tellimine) akna ülemises parempoolses osas.
- **Võrgusätete kokkuvõte** – kuvatakse leheküljel **Võrgusätete kokkuvõte** sisalduv teave.

## Vahekaart Sätted

Seda vahekaarti kasutades saate printerit konfigurēerida oma arvutist. Kui printer on ühendatud võrku, pidage enne selle vahekaardi sätete muutmist alati nõu printeri administraatoriga.

Vahekaart **Settings** (Sätted) sisaldab lehte **Printing** (Printimine), kus saate vaadata ja muuta printimistöö vaikesätteid.

## Vahekaart Võrgundus

Kui seade on ühendatud IP-põhisesse võrku, saavad võrguadministraatorid seda vahekaarti kasutades reguleerida võrguga seonduvaid printeri sätteid.

## Lingid

Lingid asuvad olekuteabe lehtede ülemises parempoolses osas. Nende linkide kasutamiseks peab teil olema internetiühendus. Kui kasutate sissehelistusühendust ning te ei loonud enne HP sisseehitatud veebiserveri avamist internetiühendust, peate nüüd nende veebisaitide külastamiseks ühenduse looma. Võimalik, et peate selleks HP sisseehitatud veebiserveri sulgema ja uuesti avama.


- **Tarvikute ostmine.** See link viib teid veebisaidile Sure Supply, kust saate tellida HP originaaltarvikuid nii HP-lt kui ka edasimüüjatelt.
- **Tugiteenused.** Viib seadme tugiteenuste veebisaidile. Seal saate otsida abi üldiste temade kaupa.



# Ökonoomse printimise seadistus

## Automaatse väljalülituse režiim

Käesoleva toote automaatse väljalülitumise funktsioon aitab säästa energiat. Toode vähendab pärast kasutaja poolt määratud aja möödumist energiatarbimist automaatselt (Automaatne väljalülitus). Printer on tööks valmis pärast nupule vajutamist või printimistöö vastuvõtmist. Kui printer on automaatse väljalülituse režiimis, ei põle ükski juhtpaneeli valgusdiod ega toitenupu tagantvalgustuse valgusdiod.


 **MÄRKUS.** Kui märgutuled printeri automaatses väljalülituse režiimis ei põle, töötab printer printimistöö vastu võtmisel tavapäraselt.

## Automaatse väljalülituse viiteaja muutmine

Teil on võimalik muuta automaatse väljalülituse režiimile lülitumisele eelneva printeri jõudeaja kestust (automaatse väljalülituse viiteaega).

 **MÄRKUS.** Automaatse väljalülituse viiteaja vaikesäte on 5 minutit.

1. Avage printeri atribuudid ja klõpsake vahekaarti **Device Settings** (Seadme sätted).
2. Valige automaatse väljalülituse viiteaeg ripploendist **Auto-Off** (Automaatne väljalülitus).

 **MÄRKUS.** Sätte muudatus ei jõustu enne, kui printerile saadetakse printimistöö.

## Printimine režiimil **EconoMode**

Käesoleval tootel on dokumendimustandite printimiseks suvand **EconoMode**. Säästurežiimil **EconoMode** printimisel kasutatakse vähem toonerit ning vähendatakse kulusid lehekülje kohta. Säästurežiim **EconoMode** võib vähendada ka trükikvaliteeti.

HP ei soovita režiimi **EconoMode** pidevalt kasutada. Kui režiimi **EconoMode** kasutatakse kogu aeg, võib toonerivaru vastu pidada kauem kui printerikasseti mehaanilised osad. Kui trükikvaliteet hakkab sellistel tingimustel alanema, peate paigaldama uue printerikasseti ka siis, kui vanas printerikassetis on veel toonerit.

## Režiimi **EconoMode** aktiveerimine operatsioonisüsteemis **Windows**

1. Avage printeri draiver ja klõpsake nuppu **Properties** (Atribuudid) või **Preferences** (Eelistused).
2. Klõpsake vahekaarti **Paper/Quality** (Paber/kvaliteet).
3. Klõpsake märkeruudule **EconoMode**.


# Lisavarustuse ja tarvikute hooldus

Printerikasseti korrektne kasutamine, hoiustamine ja ülevaatus aitavad tagada kõrgkvaliteetse väljatrüki.

## Tarvikute ülevaatus ja tellimine

### Prindikasseti hoiustamine

Ärge eemaldage prindikasseti pakendist enne, kui kavatsete seda kasutada.

 **ETTEVAATUST.** Prindikasseti kahjustuse ärahoidmiseks ärge jätke seda valguse kätte rohkem kui paariks minutiks.

### HP seisukoht mitte-HP toodetud prindikassettide suhtes

HP ei soovita kasutada mitte-HP printerikassette: ei uusi, täidetuid ega ümbertöödelduid.

 **MÄRKUS.** Mitte-HP prindikasseti tekitatud kahjustustele ei laiene HP garantii- ega teenindustingimused.

Uue ehtsa HP prindikasseti paigaldamist vt jaotisest [Printerikasseti vahetamine lk 54](#).

### HP pettuste vihjeliin ja veebisait

Helistage HP pettuste vihjeliinile (1-877-219-3183, Põhja-Ameerikas tasuta) või minge [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit), kus saate HP prindikasseti installida ning juhtpaneeli teade ütleb, et kassett ei ole HP-toode. HP aitab määrata kasseti ehtsust ja astub samme probleemi lahendamiseks.

Teie prindikassett ei pruugi olla ehtne HP prindikassett, kui märkate järgmist:

- teil on prindikassetiga rohkesti probleeme;
- kasseti välimus ei ole tavapärane (näiteks puudub oranž kinnitus või erineb pakend HP pakendist).

### Tarvikute ringlussevõtt

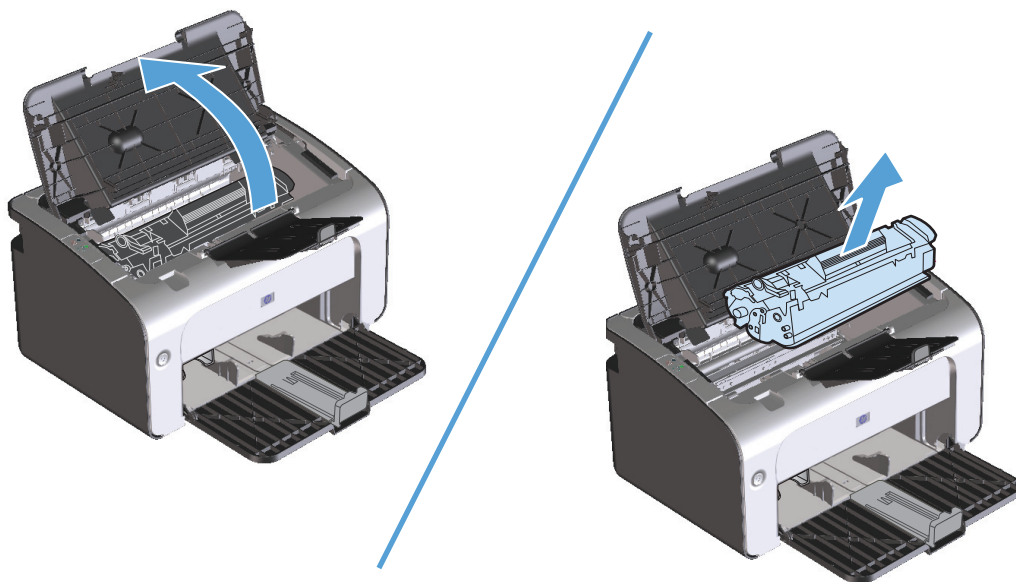
HP originaal-printerikasseti ringlussevõtuks pange kasutatud printerikassett karki, milles tarniti uus kassett. Kasutage kassetiga kaasas olnud tagastussilti ja saatke kasutatud tarvik ringlussevõtuks HP-sse. Üksikasjalikku teavet leiate ringlussevõtu juhendist, mis on kaasas iga uue HP tarvikuga.

## Juhised vahetamiseks

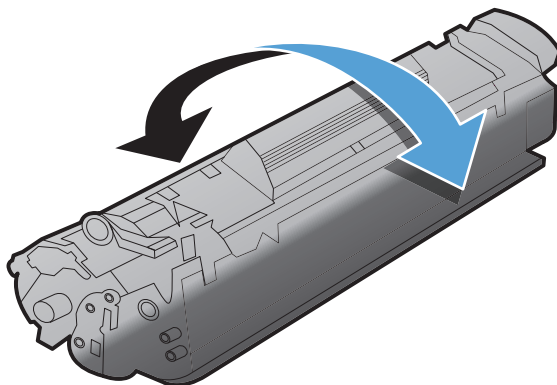
### Tooneri ühtlane jaotamine kassetis

Kui printerikasseti on jäänud vähe toonerit, võivad prinditud leheküljel esineda luitunud või heledad piirkonnad. Prindikvaliteeti võib olla võimalik ajutiselt parandada, kui järelejäänud toonerit kassetis ühtlaselt jaotada.

1. Avage printerikasseti luuk ja võtke printerikassett välja.

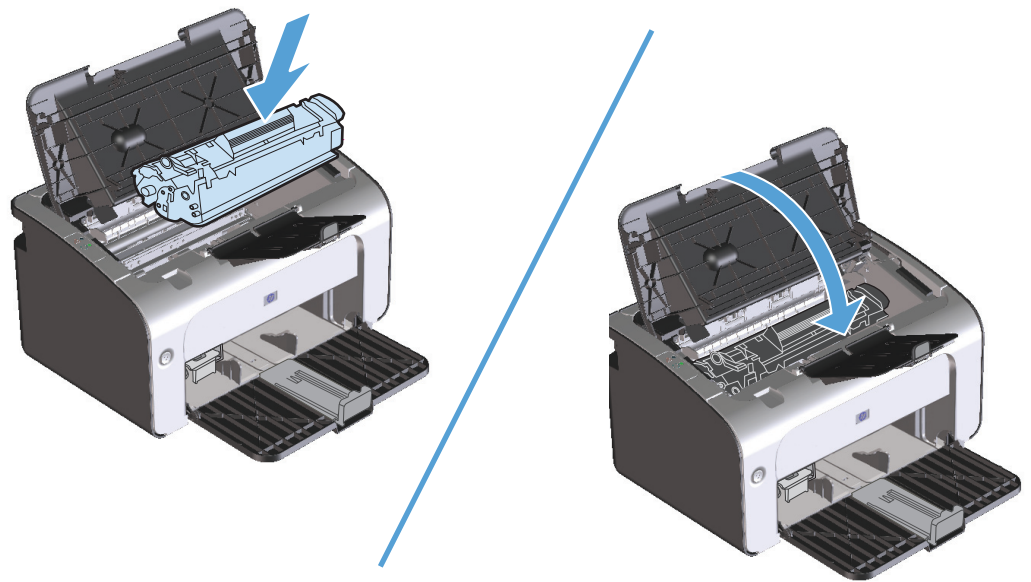


2. Tooneri ühtlaseks jaotamiseks kassetis raputage kasseti ettevaatlikult edasi-tagasi.



**⚠ ETTEVAATUST.** Kui toonerit satub teie riidele, pühkige see kuiva lapiga maha ja peske riideid külmas vees. *Kuum vesi kinnistab tooneri püsivalt riidesse.*

3. Asetage printerikassett tagasi oma kohale printeris ja sulgege printerikassetihoidiku luuk.

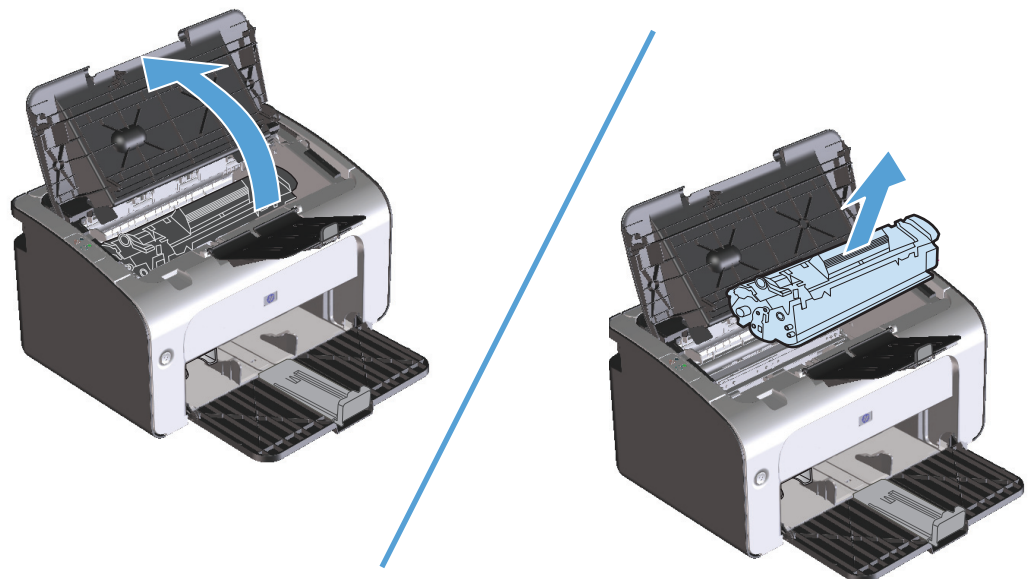


Kui prinditav kujutis on ikka liiga hele, võtke kasutusele uus printerikassett.

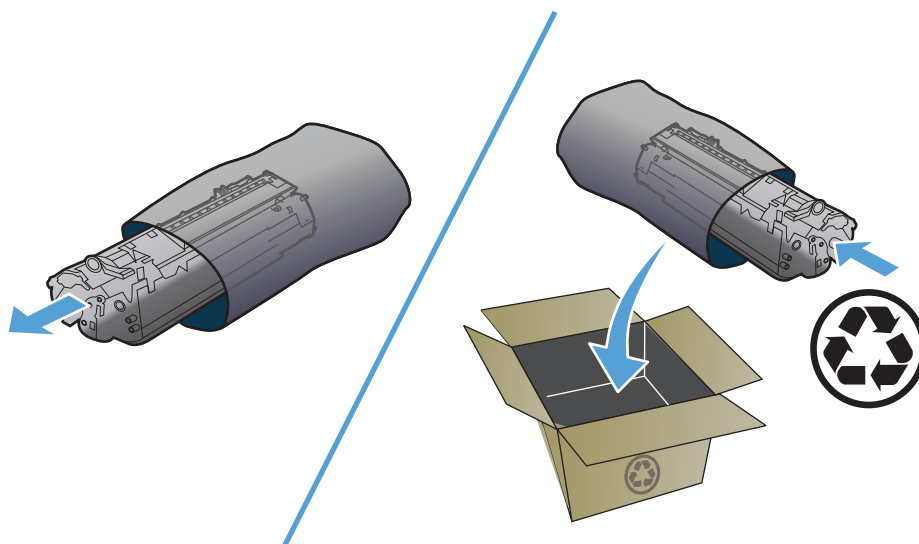
### Printerikasseti vahetamine

Kui printerikasseti kasulik tööiga on lõppemas, saate olemasoleva kassetiga printimist jätkata seni, kuni tooneri ühtlane jaotamine enam rahuldavat trükikvaliteeti ei anna.

1. Avage printerikassetihoidiku luuk ja võtke seejärel vana printerikassett välja.

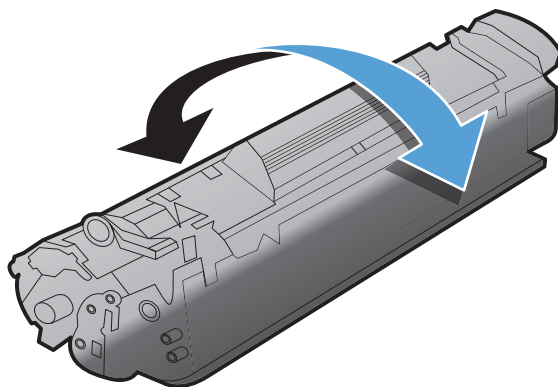


2. Võtke uus printerikassett pakendist välja. Pange kasutatud printerikassett käitlemiseks mõeldud kotti ja karpi.

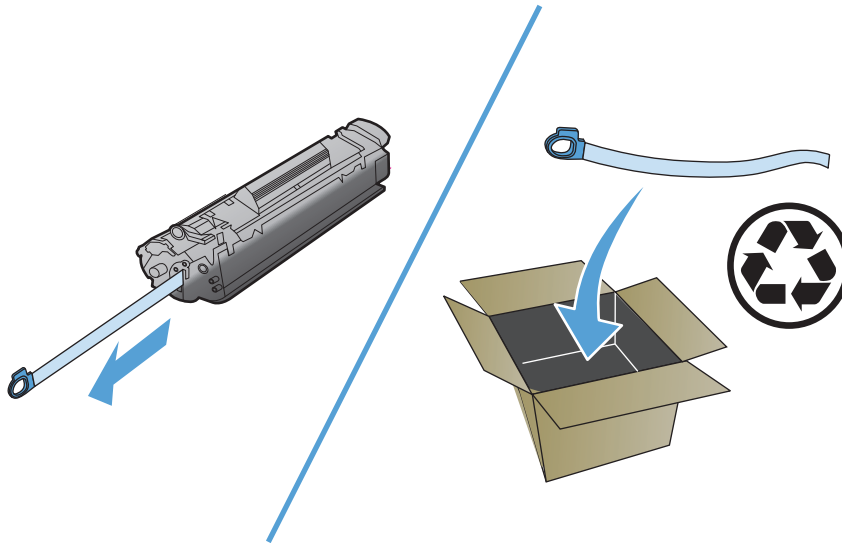


**⚠ ETTEVAATUST.** Printerikasseti kahjustuste vältimiseks hoidke printerikassetti kummastki otsast. Ärge puudutage kasseti sulgurit ega rulli pinda.

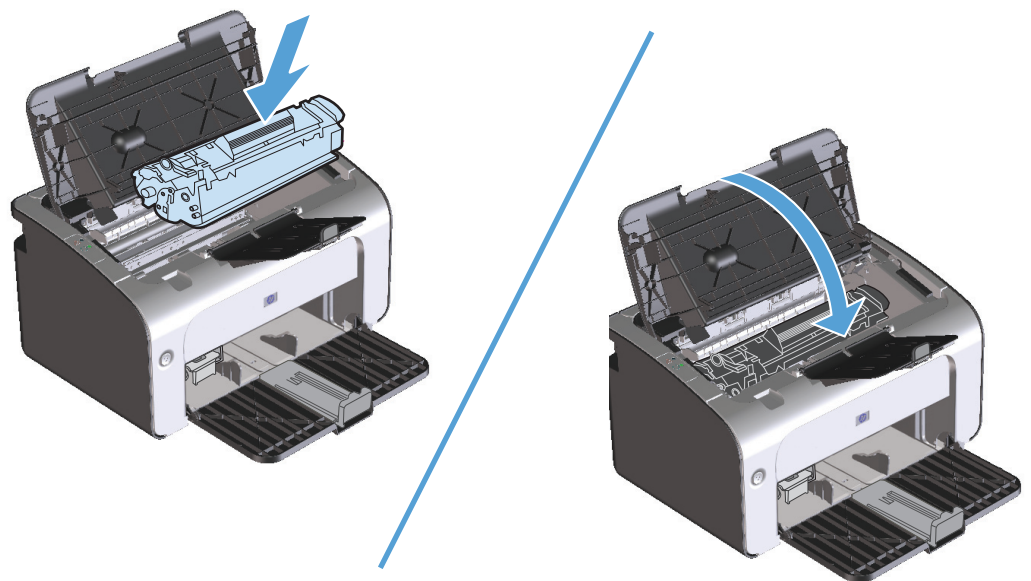
3. Hoidke printerikassetti mõlemast küljest ning raputage kassetti tooneri ühtlaseks jaotamiseks kassetis ettevaatlikult edasi-tagasi.



4. Painutage kasseti vasakul küljel asuvat lapatsit, kuni see lahti tuleb ning tõmmake seejärel lapatsit, kuni kogu lint on kassetist eemaldatud. Pange lapats ja lint printerikasseti karpi, et need ringlussevõtuks tagastada.



5. Asetage printerikassett printerisse oma kohale ja sulgege seejärel printerikassetihoidiku luuk.



**⚠ ETTEVAATUST.** Kui toonerit satub teie riietele, pühkige see kuiva lapiga maha ja peske riideid külmas vees. Kuum vesi kinnistab tooneri püsivalt riidesse.

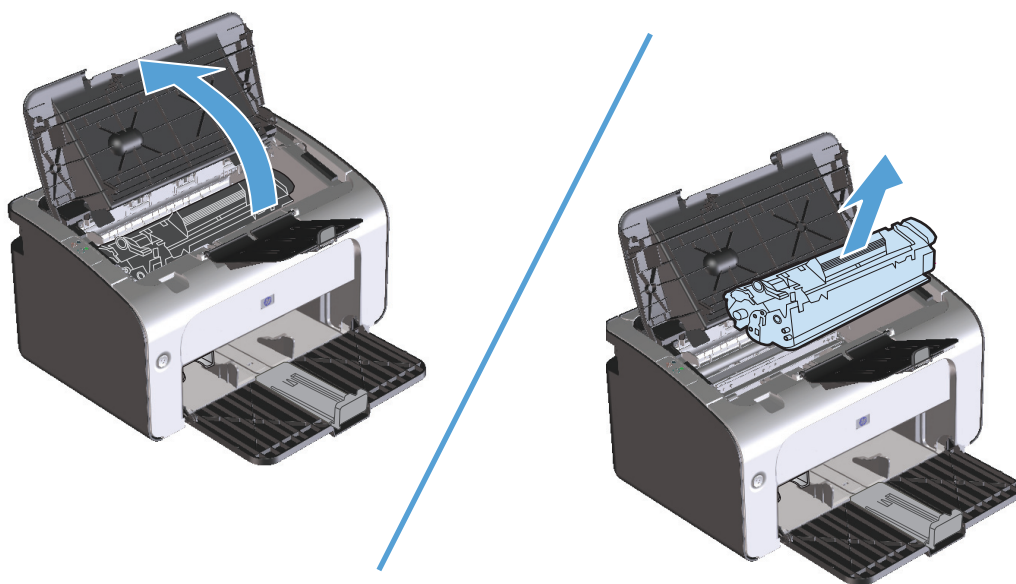
## Paberivõturulli vahetamine

Printer kulub ka tavalisel ja kandjatele esitatud nõudeid arvestaval kasutamisel. Kehvamate omadustega kandjate kasutamisel võib paberivõturull vajada sagedasemat vahetust.

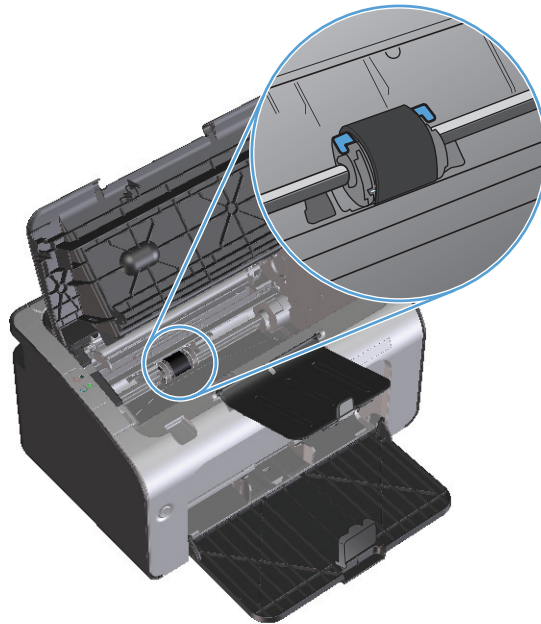
Kui printer ei saa sageli paberit kätte (paber ei tule seadmest läbi), peate tõenäoliselt paberivõturulli välja vahetama või seda puhastama. Teavet uue paberivõturulli tellimise kohta leiate jaotisest [Paberivõturulli puhastamine lk 63](#).

1. Avage printerikasseti luuk ja võtke printerikassett välja.

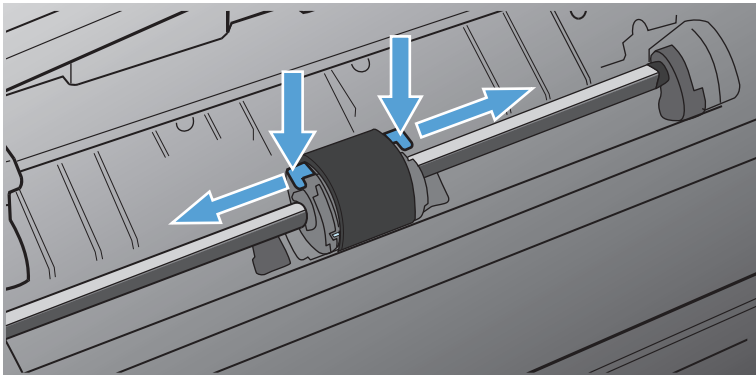
**⚠ ETTEVAATUST.** Printerikasseti kahjustuste vältimiseks ärge asetage seda otsese valguse kätte. Katke printerikassett paberilehega.



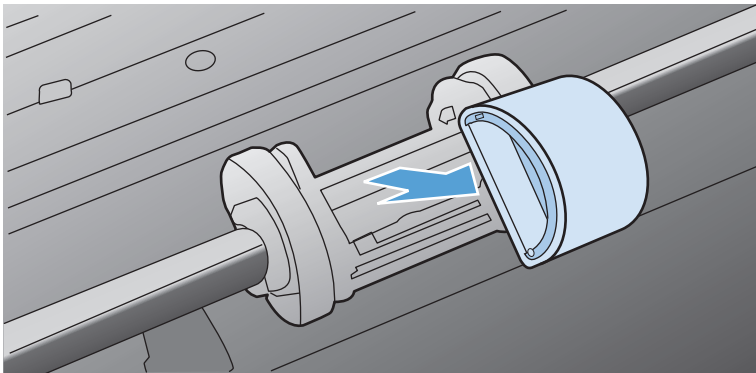
2. Otsige üles paberivõturull.



3. Vabastage paberivõturulli kummaski otsas asuvad väikesed valged riivid ja keerake rulli suunaga ettepoole.

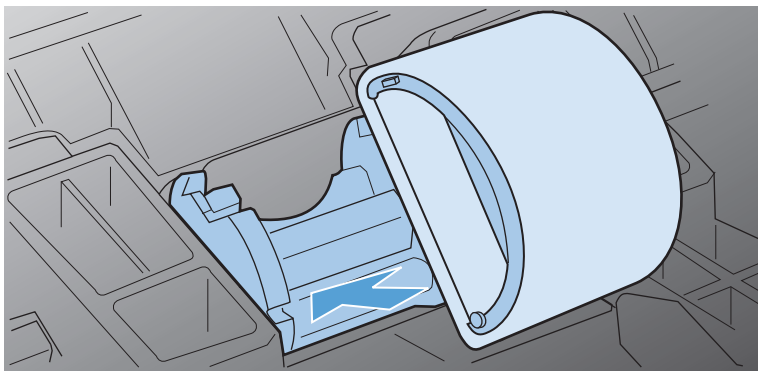


4. Tõmmake paberivõturull ettevaatlikult ülespoole ja printerist välja.

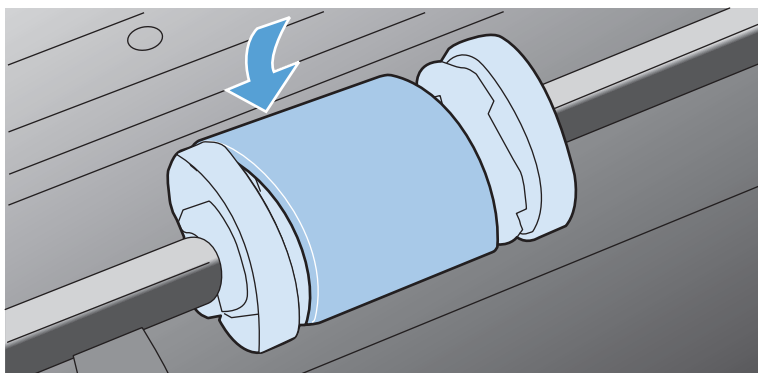




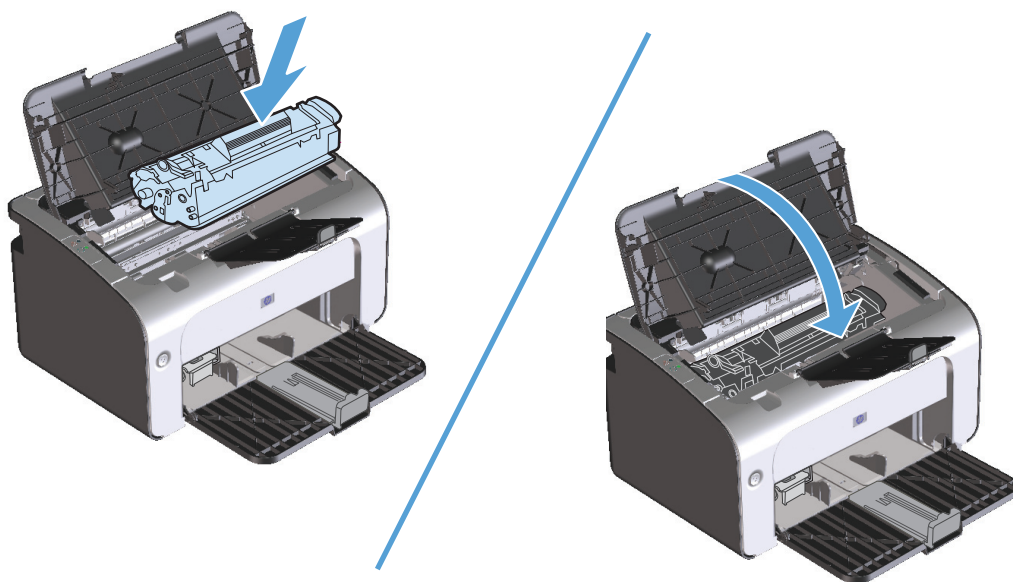
5. Asetage uus paberivõturull pessa. Tänu mõlemal küljel asuvatele ümmargustele ja nelinurksetele kinnitusavadele ei saa te rulli valesti paigaldada.



6. Pöörake uut paberivõturulli suunaga endast eemale, kuni selle mõlemad otsad oma kohale lukustuvad.




7. Asetage printerikassett printerisse oma kohale ja sulgege seejärel printerikassetihooidiku luuk.




## Eralduspadja vahetamine

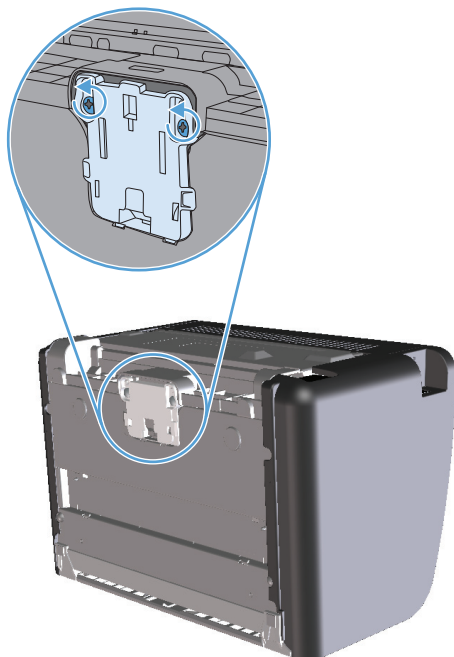
Printer kulub ka tavalisel ja kandjatele esitatud nõudeid arvestaval kasutamisel. Kehvamate omadustega kandjate kasutamisel võib paberi eralduspadja vajada sagedasemat vahetust.

Kui printer võtab salvest tihti mitu lehte korraga, peate eralduspadja tõenäoliselt välja vahetama.

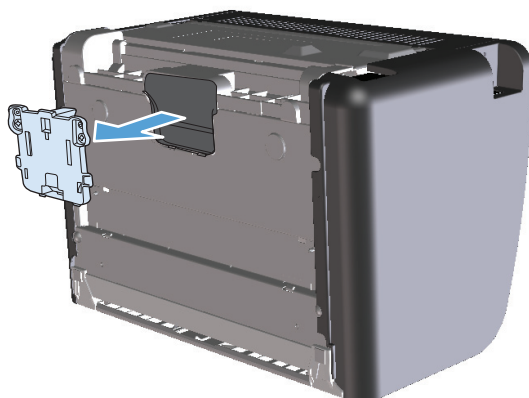
 **MÄRKUS.** Enne eralduspadja väljavahetamist puhastage paberivõturull. Vaadake jaotist [Paberivõturulli puhastamine lk 63](#).

 **HOIATUS!** Enne eralduspadja vahetamist lülitage seade välja, ühendage toitekaabel seina pistikupesast lahti ja oodake seejärel, kuni printer maha jahtub.

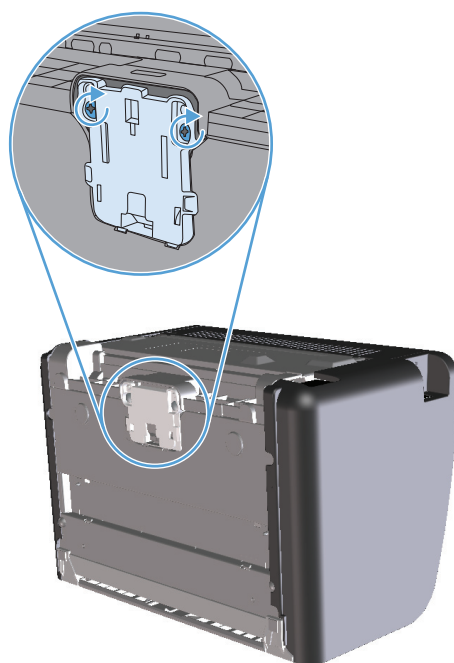
1. Ühendage printeri toitekaabel seadme küljest lahti.
2. Eemaldage paber ja sulgege söötesalv. Asetage printer selle esiküljele.
3. Keerake seadme alumisel küljel lahti kaks kruvi, mis hoiavad eralduspadja oma kohal.



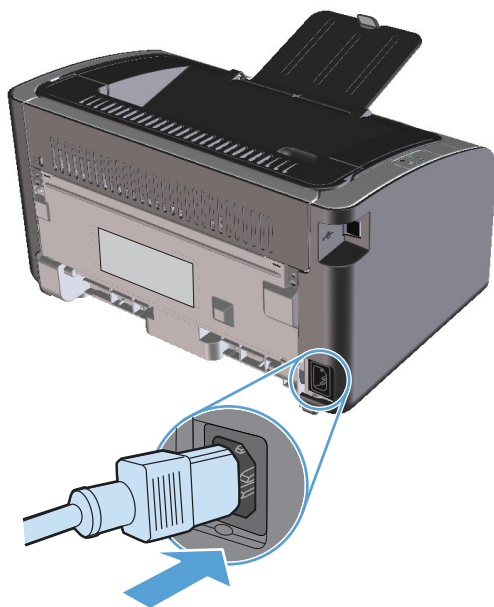
4. Eemaldage eralduspadi.



5. Paigaldage uus eralduspadi ja kinnitage see kruvidega oma kohale.



6. Ühendage printeri toitekaabel uuesti seadmega ja lülitage seejärel printer sisse.

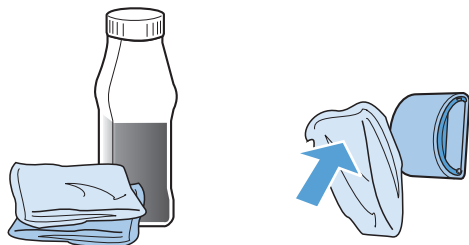


# Printeri puhastamine

## Paberivõturulli puhastamine

Kui soovite paberivõturulli enne selle väljavahetamise otsuse vastu võtmist puhastada, järgige alljärgnevat juhiseid.

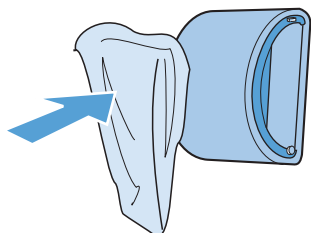
1. Ühendage toitekaabel printerist lahti ja eemaldage paberivõturull nii, nagu on kirjeldatud jaotise [Paberivõturulli vahetamine lk 57](#) juhistes.
2. Niisutage ebemeteta lappi isopropüülalkoholiga ja hõõruge rulli.



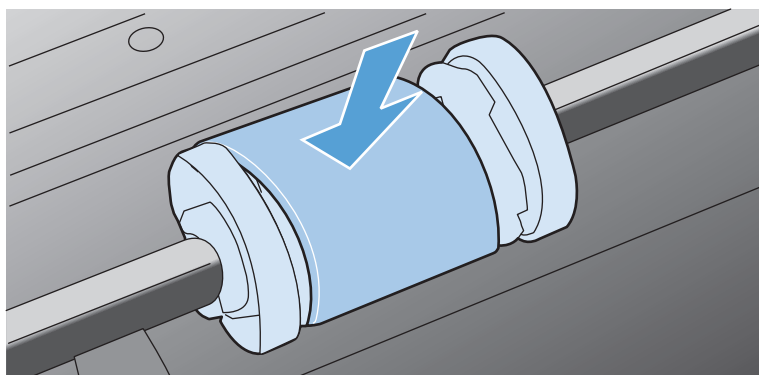
**⚠ HOIATUS!** Alkohol on tuleohtlik. Hoidke alkohol ja sellega niisutatud riidelapp lahtist tulest eemal. Enne seadme sulgemist ja toitekaabli ühendamist laske alkoholil täielikult kuivada.

**📝 MÄRKUS.** Teatud California piirkondades piiravad õhusaaste ohjamise regulatsioonid isopropüülalkoholi kasutamist puhastusvahendina. Palun eirake nendes California piirkondades ülaltoodud soovitusi ja kasutage paberivõturulli puhastamiseks kuiva, ebemeteta ja veega niisutatud puhastuslappi.

3. Kasutage rullilt lahtitulnud mustuse ära pühkimiseks kuiva ebemeteta lappi.



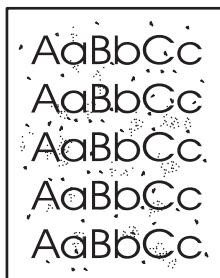
4. Laske paberivõturullil enne seadmesse tagasipanekut täielikult kuivada.





5. Taasühendage toitekaabel.


## Paberitee puhastamine

Kui väljaprintidel esineb tooneritäppe või määrdumist, puhastage paberitee. Puhastamisel kasutage kilet, mis eemaldab paberiteelt tolmu ja tooneri. Ärge kasutage dokumendipaberit ega karedat paberit.



 **MÄRKUS.** Parimate tulemuste saamiseks kasutage kilelehte. Kui teil pole ühtki kilet käepärast, võite kasutada sileda pinnaga koopiapaberit (60–163 g/m<sup>2</sup>).

1. Veenduge, et toode on ooterežiimis ja märgutuli Valmis  põleb.
2. Sisestage kandja söötesalve.
3. Avage dialoogiaken **Atribuudid**.
4. Klõpsake vahekaarti **Seadme sätted**.
5. Klõpsake puhastustoimingu alustamiseks alal **Puhastusleht** nuppu **Start**.

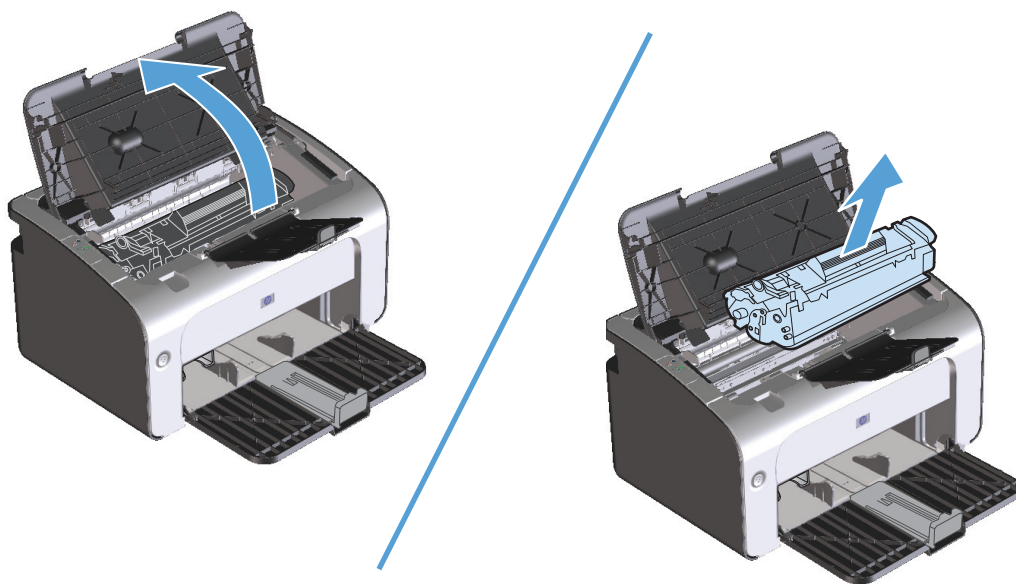
 **MÄRKUS.** Puhastustoiming kestab ligikaudu 2 minutit ja sellel ajal puhastusleht aeg-ajalt seiskub. Ärge lülitage toodet välja enne, kui puhastamine on lõpule viidud. Toote põhjalikuks puhastamiseks võib olla vaja toimingut mitu korda korrata.

## Printerikasseti ala puhastamine

Printerikasseti ala pole tarvis sageli puhastada. Selle puhastamine võib aga parandada trükikvaliteeti.

**⚠ HOIATUS!** Enne eralduspadjja vahetamist lülitage seade välja, ühendage toitekaabel seina pistikupesast lahti ja oodake seejärel, kuni printer maha jahtub.

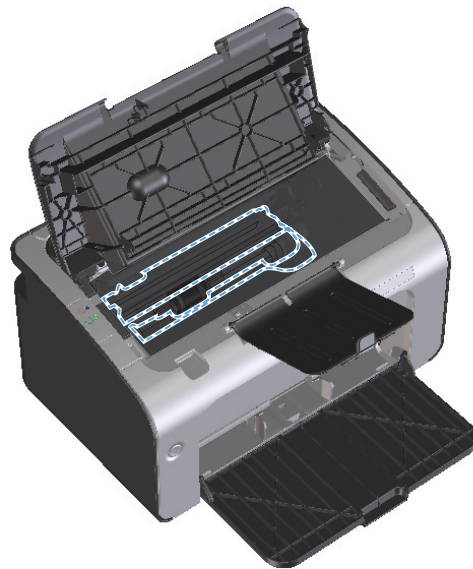
1. Ühendage printeri toitekaabel seadme küljest lahti. Avage printerikasseti luuk ja võtke printerikassett välja.



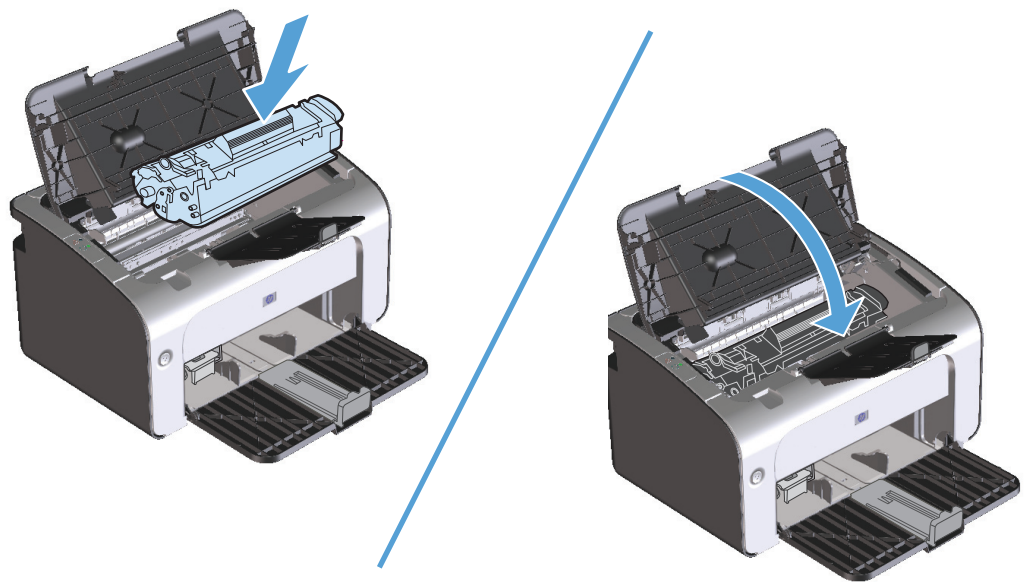
**⚠ ETTEVAATUST.** Ärge puudutage printeri sees asuvat musta ülekanderulli. See võib printerit kahjustada.

**ETTEVAATUST.** Kahjustuste vältimiseks ärge jätke printerikassetti valguse kätte. Katke kassett paberilehega.

2. Puhastage paberitee piirkonda ja printerikasseti ava kuiva ebemevaba lapiga.

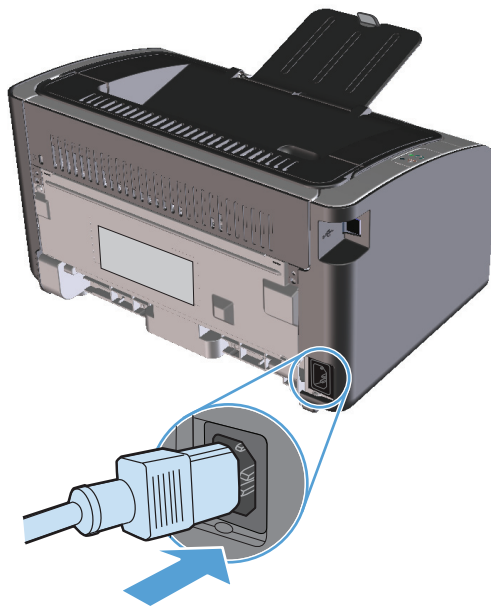


3. Asetage printerikassett oma kohale tagasi ja sulgege printerikasseti luuk.





4. Ühendage toitekaabel lahti.



## Puhastage välispind

Kasutage seadme välispinnalt tolmu ja plekkide ära pühkimiseks pehmet niisket ebemeteta lappi.

## Tootevärskendused

Selle toote tarkvara ja püsivara värskendused ning installeerimisjuhised on saadaval veebisaidil [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series). Klõpsake **Downloads and drivers** (Allalaadimised ja draiverid), klõpsake operatsioonisüsteemile ja valige seejärel tootevärskendus, mida soovite alla laadida.



---

## 8 Probleemilahendus

- [Üldprobleemide lahendamine](#)
- [Juhtpaneeli märgutulede tähendus](#)
- [Ummistuste kõrvaldamine](#)
- [Paberi käsitlemisega seotud probleemide lahendamine](#)
- [Kujutise kvaliteediga seotud probleemide lahendamine](#)
- [Jõudlusega seotud probleemide lahendamine](#)
- [Ühenduvusprobleemide lahendamine](#)
- [Printeri tarkvara probleemide lahendamine](#)

# Üldprobleemide lahendamine

Kui seade ei käitu õigesti, läbige toodud järjekorras alljärgneva kontroll-loendi etapid. Kui printer ei läbi mõnda etappi, järgige vastavaid tõrkeotsingu soovitusi. Kui rakendatud meede lahendab probleemi, võite jätkata tööd ilma kontroll-loendi järgmisi etappe läbimata.

## Tõrkeotsingu kontroll-loend

1. Kontrollige, kas printer on õigesti üles seatud.
  - a. Vajutage printeri sisse lülitamiseks või automaatse väljalülituse režiimi desaktiveerimiseks toitenupule.
  - b. Kontrollige toitekaabli ühendusi.
  - c. Veenduge, et võrgupinge vastab seadme toite konfiguratsioonile. (Toitenõuete jaoks vaadake seadme tagumisel küljel olevat silti.) Kui kasutate pikendusjuhet ja pinge ei vasta spetsifikatsioonile, ühendage seade otse seina. Kui seade on juba seina ühendatud, proovige teisi pistikupesasid.
  - d. Kontrollige, kas printerikassett on õigesti paigaldatud.
  - e. Kui ükski neist meetmetest toidet ei taasta, siis kontakteeruge HP klienditeenindusega.
2. Kontrollige kaableid või traadita ühendust (ainult traadita võrguprinteritel).
  - a. Kontrollige printeri ja arvuti vahelist kaabelühendust. Veenduge, et ühenduskaabel on korralikult kinnitatud.
  - b. Kontrollige, et kaabel ise ei oleks defektiga, kasutades võimalusel selleks teist kaablit.
  - c. Traadita ühenduse puhul vaadake traadita võrgu märgutuld, mis asub juhtpaneelil.
    - Kui märgutuli põleb, on printer võrku ühendatud.
    - Kui märgutuli vilgub, otsib printer võrguühendust. Kontrollige, kas traadita võrgu marsruuter või pääsupunkt ja printer on seadistatud sama režiimi või protokolliga kasutamisele.
    - Kui märgutuli ei põle, ei ole printer võrku ühendatud ja printeri traadita ühenduse seade võib olla välja lülitatud. Vajutage võrguühenduse loomiseks traadita võrgu nupule või käivitage printeri seadistamiseks traadita side konfigureerimise utiliit. Vaadake jaotist [Traadita side konfigureerimise utiliidi kasutamine lk 26](#). Veendumaks selles, et printer on leidnud võrgu, printige välja konfiguratsioonileht. Printerile peaks olema omistatud IP-aadress.

Kui printer ei suuda siiski võrguühendust luua, desinstalleerige ja seejärel taasinstalleerige printer. Kui probleemi ei õnnestu kõrvaldada, võtke ühendust võrguadministraatoriga või vaadake traadita võrgu marsruuteri või pääsupunkti kasutusjuhendit.
3. Kontrollige, kas mõni juhtpaneeli märgutuledest põleb. Vaadake jaotist [Juhtpaneeli märgutulede tähendus lk 72](#).
4. Veenduge, et kasutatav paber vastab spetsifikatsioonis toodud tehnilistele andmetele.
5. Kontrollige, kas paber on söötesalve õigesti asetatud.
6. Veenduge, et printeri tarkvara on õigesti installeeritud.
7. Veenduge, et olete installeerinud seadme jaoks printeri draiveri. Kontrollige programmi, et teha kindlaks, kas kasutate selle seadme printeri draiverit.

8. Printige konfiguratsioonileht. Vaadake jaotist [Teabelehtede printimine lk 48](#).
  - a. Kui lehte ei õnnestu printida, kontrollige, kas söötesalves on paberit.
  - b. Kui seadmes ummistub leht, vaadake jaotist [Ummistuste kõrvaldamine lk 75](#).
9. Printige väike dokument teise programmiga, mis on varem töötanud. Kui see lahendus toimib, siis on probleem kasutatavas programmis. Kui see meede ei lahenda probleemi (dokumenti ei prindita), järgige alljärgnevat juhiseid:
  - a. Proovige printida töö teisest arvutist, millesse on installeeritud seadme tarkvara.
  - b. Kontrollige USB-kaabli ühendust. Suunake printer õigesse porti või installeerige tarkvara uuesti, valides kasutatava ühenduse tüübi.
  - c. Kui trükikvaliteet ei ole rahuldav, toimige alljärgnevalt:
    - Kontrollige, kas prindisätted vastavad kasutatava kandja tüübile. Vaadake jaotist [Printeri draiveri kohandamine kandja tüübi ja formaadiga lk 32](#).
    - Kasutage trükikvaliteediga seotud probleemide lahendamiseks protseduure jaotises [Kujutise kvaliteediga seotud probleemide lahendamine lk 84](#).




## Faktorid, mis mõjutavad seadme jõudlust

Mitmed faktorid mõjutavad aega, mis kulub töö printimiseks:




- Spetsiaalse paberi kasutamine (näiteks lüümikud, paks paber ja kohandatud suurusega paber)
- Printeri töötlemisele ja allalaadimisele kuluv aeg
- Graafika keerulisus ja suurus
- Kasutatava arvuti kiirus
- USB- või võrguühendus
- Printeri sisend-väljund konfiguratsioon

# Juhtpaneeli märgutulede tähendus





**Tabel 8-1 Olekutulede tähendus**

	Sümboli tähendus: tuli ei põle
	Sümboli tähendus: tuli põleb
	Sümboli tähendus: tuli vilgub



**Tabel 8-2 Juhtpaneeli märgutulede tähendus**

Märgutulede olek	Printeri olek	Tegevus
<p>Ükski märgutuli ei põle.</p> 	<p>Printer on automaatse väljalülituse režiimis või on välja lülitatud.</p>	<p>Vajutage automaatse väljalülituse režiimi desaktiveerimiseks või printeri sisse lülitamiseks toitenupule.</p>
<p>Olekutulede süttimine</p> 	<p>Olekutuled süttivad järgemööda vormindi lähtestusajal või puhastuslehe printimise ajal.</p>	<p>Ükski toiming ei ole vajalik. Oodake lähtestusaja lõpuni. Pärast lähtestusaja lõppu peaks printer olema tööks valmis.</p>
<p>Märgutuli Valmis põleb ja Tähelepanu indikaator ei põle.</p> 	<p>Printer on olekus Valmis.</p>	<p>Ükski toiming ei ole vajalik. Printer on printimistöö vastuvõtmiseks valmis.</p>

**Tabel 8-2** Juhtpaneeli märgutulede tähendus (järg)

Märgutulede olek	Printeri olek	Tegevus
Märgutuli Valmis vilgub ja Tähelepanu indikaator ei põle.	Printer võtab andmeid vastu või töötleb neid.	Ükski toiming ei ole vajalik. Printer võtab vastu või teostab printimistööd.
		
Tähelepanu indikaator vilgub ja märgutuli Valmis ei põle.	Printeril on esinenud tõrge, mida saab kõrvaldada printeri juures (näiteks printeri ummistus, avatud luuk, printerikasseti puudumine või paberi puudumine vastavas paberisalves).	Kontrollige printerit, määrake kindlaks tõrke põhjus ja seejärel kõrvaldage see. Kui tõrke põhjuseks on paberi puudumine vastavas paberisalvest või printer on käsitsi söötmise režiimis, pange printimise alustamiseks vastavasse salve paber ja järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid või avage ja sulgege printerikassetihoidiku luuk.
		
Tähelepanu indikaator vilgub ja märgutuli Valmis põleb.	Printeril on esinenud püsiv tõrge, millest ta ise taastub.	Kui tõrkeolekust taastumine õnnestub, siis läheb printer andmetöötluse olekusse ja viib töö lõpule.  Kui tõrkeolekust taastumine ei õnnestu, siis läheb printer püsiva tõrke olekusse. Proovige kõigi kandjate kandjateest eemaldamist ning printeri toite välja ja seejärel uuesti sisse lülitamist.
		
Tähelepanu indikaator ja märgutuli Valmis põlevad.	Printeril on esinenud kriitiline tõrge, millest ta ei saa taastuda.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Lülitage printer välja või ühendage toitekaabel printeri küljest lahti.</li> <li>Oodake 30 sekundit ning lülitage seejärel printer uuesti sisse või ühendage toitekaabel uuesti printeriga.</li> <li>Oodake printeri lähtestusaja lõpuni.</li> </ol> <p>Kui tõrget ei õnnestunud kõrvaldada, pöörduge HP klienditoe poole.</p>
		

**Tabel 8-2** Juhtpaneeli märgutulede tähendus (järg)

Märgutulede olek	Printeri olek	Tegevus
Traadita side võrgu märgutuli vilgub.	Printer püüab leida traadita side võrku.	Ükski toiming ei ole vajalik.
		
Traadita side võrgu märgutuli põleb.	Printer on ühendatud traadita side võrku.	Ükski toiming ei ole vajalik.
		
Traadita võrgu märgutuli ei põle.	Printer ei ole võrku ühendatud ja printeri traadita ühenduse seade võib olla välja lülitatud.	<p>Kui märgutuli ei põle, ei ole printer võrku ühendatud ja printeri traadita ühenduse seade võib olla välja lülitatud. Vajutage võrguühenduse loomiseks traadita võrgu nupule või käivitage printeri seadistamiseks traadita side konfigureerimise utiliit. Vaadake jaotist <a href="#">Traadita side konfigureerimise utiliidi kasutamine lk 26</a>. Veendumaks selles, et printer on leidnud võrgu, printige välja konfiguratsioonileht. Printerile peaks olema omistatud IP-aadress.</p> <p>Teavet traadita võrguühenduse loomise kohta leiate jaotisest <a href="#">Võrguühendus (ainult traadita võrguprinteritel) lk 26</a>.</p> <p>Kui printer ei suuda siiski võrguühendust luua, desinstalleerige ja seejärel taasinstalleerige printer. Kui probleemi ei õnnestu kõrvaldada, võtke ühendust võrguadministraatoriga või vaadake traadita võrgu marsruuteri või pääsupunkti kasutusjuhendit.</p>
		



## Ummistuste kõrvaldamine

Ummistust eemaldades olge ettevaatlik, et kinnikiilunud paberit mitte puruks rebida. Printerisse jäänud väike paberitükk võib põhjustada lisaummistusi.

### Ummistuste harilikud põhjused

- Söötesalv on täidetud valesti või on liiga täis.



**MÄRKUS.** Uute kandjate lisamisel eemaldage alati kõik kandjad söötesalvest ja koputage kandjate pakk ühtlaseks. See aitab vältida mitme lehe korraga söötmist ja vähendab ummistusi.

- Kandjad ei vasta HP spetsifikatsioonidele.
- Printeri paberitee võib vajada tolmust ja teistest osakestest puhastamist.

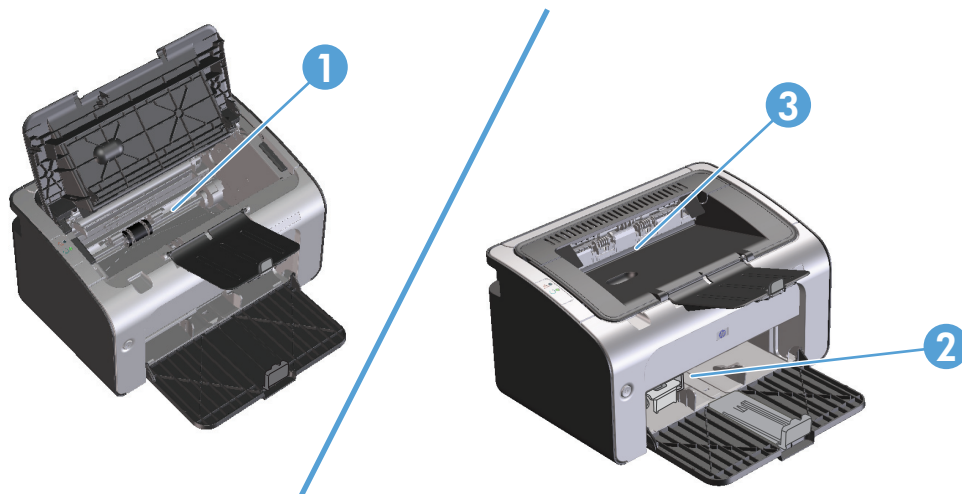
Pärast ummistuse kõrvaldamist võib printerisse jääda lahtist toonerit. Lahtine tooner kaob paari lehe printimise järel.




**ETTEVAATUST.** Kui toonerit satub riietele, peske neid jaheda veega. *Kuum vesi kinnistab tooneri püsivalt riidesse.*

## Ummistuste asukohad


Ummistusi võib esineda printeri järgmistes asukohtades.



1	Sisealad
2	Söötesalv
3	Väljastussalv

 **MÄRKUS.** Ummistused võivad esineda rohkem kui ühes asukohas.

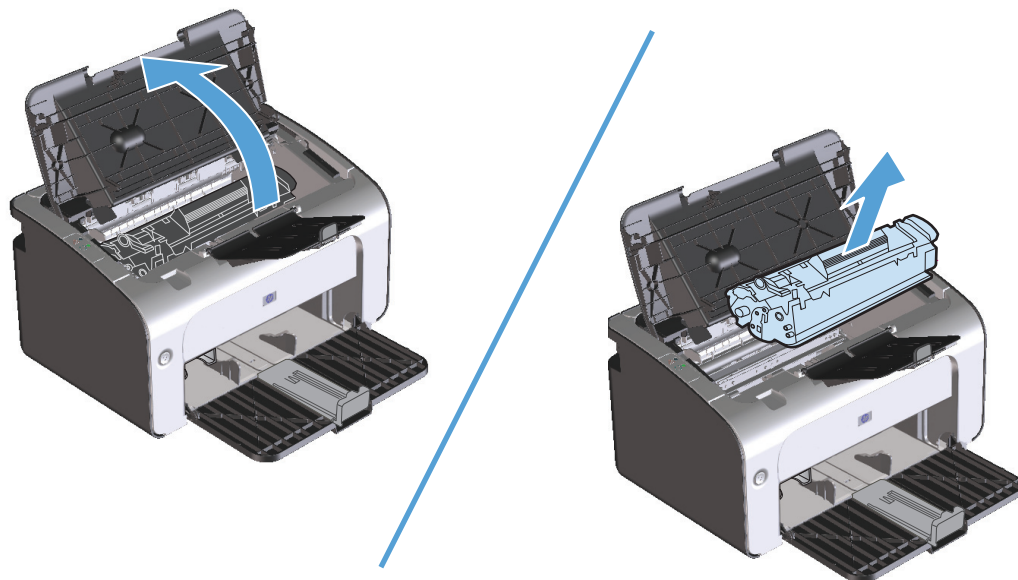
## Ummistuste kõrvaldamine söötesalvest

 **ETTEVAATUST.** Ärge püüdke ummistusi kõrvaldada teravate esemetega, nt pintsettide või teravaotsaliste näpistangide abil. Teravate esemetega põhjustatud kahjustusi garantii ei kata.

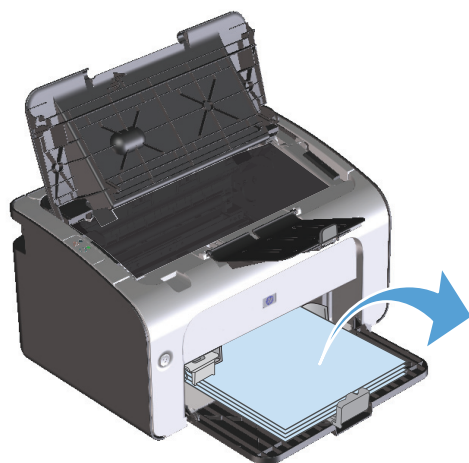
Kinnikiilunud kandja eemaldamisel tõmmake see printerist otse välja. Kinnikiilunud kandja väljatõmbamine nurga all võib printerit kahjustada.

 **MÄRKUS.** Sõltuvalt ummistuse asukohast ei pruugi mõni järgmine etapp vajalik olla.

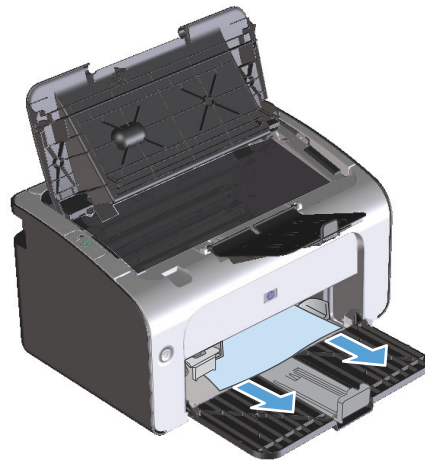
1. Avage printerikasseti luuk ja võtke printerikassett välja.



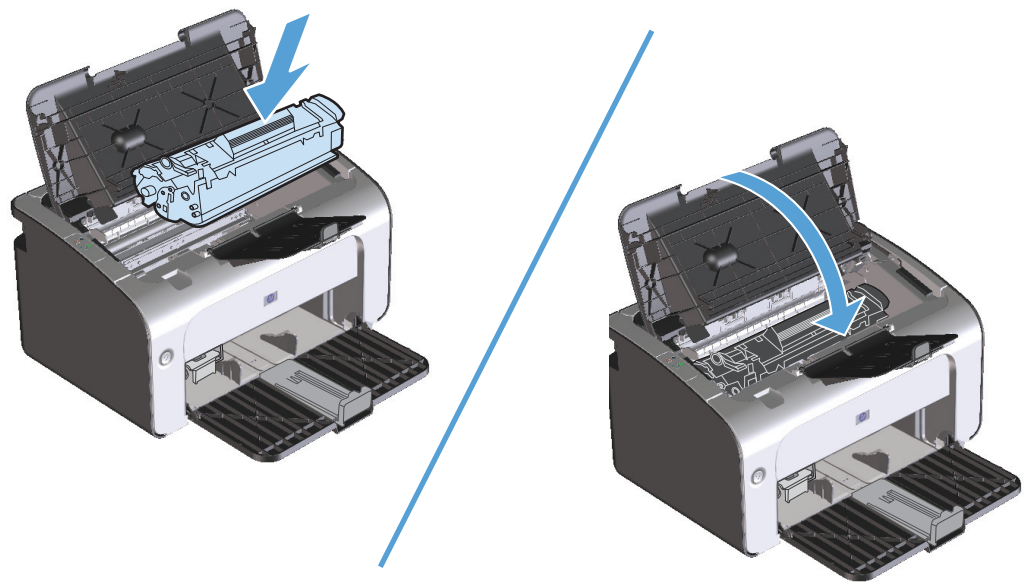
**2.** Eemaldage söötesalvest kandjate virn.



3. Võtke kõige enam näha olevast kinnikiilunud kandja osast kahe käega kinni (ka paberi keskmisest osast) ja tõmmake see ettevaatlikult printerist välja.



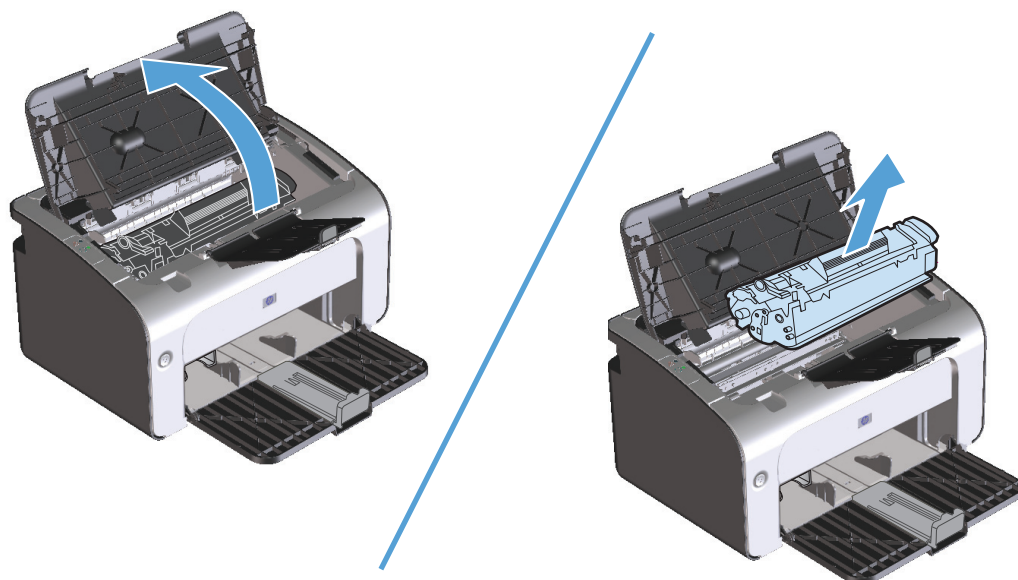
4. Asetage printerikassett oma kohale tagasi ja sulgege printerikasseti luuk.



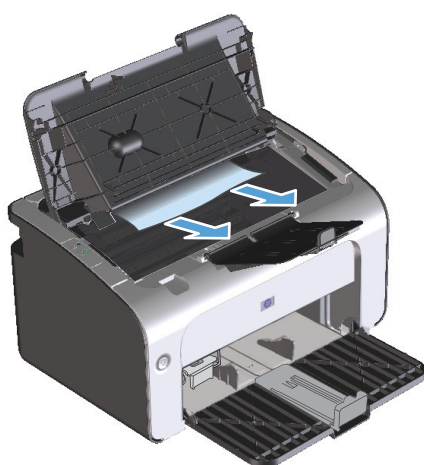
## Ummistuste kõrvaldamine väljastusalast

**⚠ ETTEVAATUST.** Ärge püüdke ummistusi kõrvaldada teravate esemete, nt pintsettide või teravaotsaliste näpistangide abil. Teravate esemetega põhjustatud kahjustusi garantii ei kata.

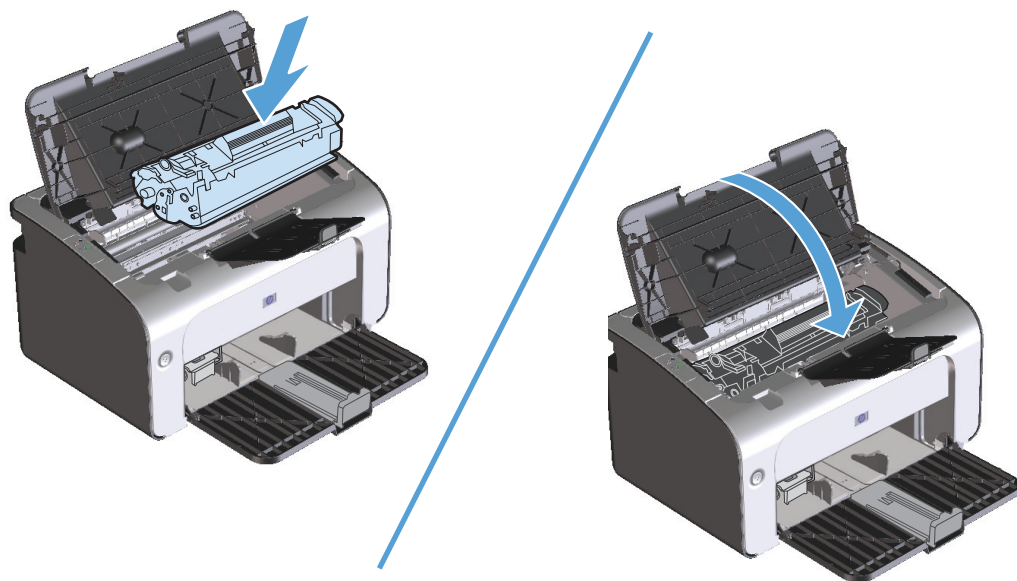
1. Avage printerikasseti luuk ja võtke printerikassett välja.



2. Hoidke printerikasseti luuk avatuna, võtke seejärel kinniilunud kandja kõige enam näha olevast osast (ka paberi keskmisest osast) kahe käega kinni ja tõmmake see ettevaatlikult printerist välja.

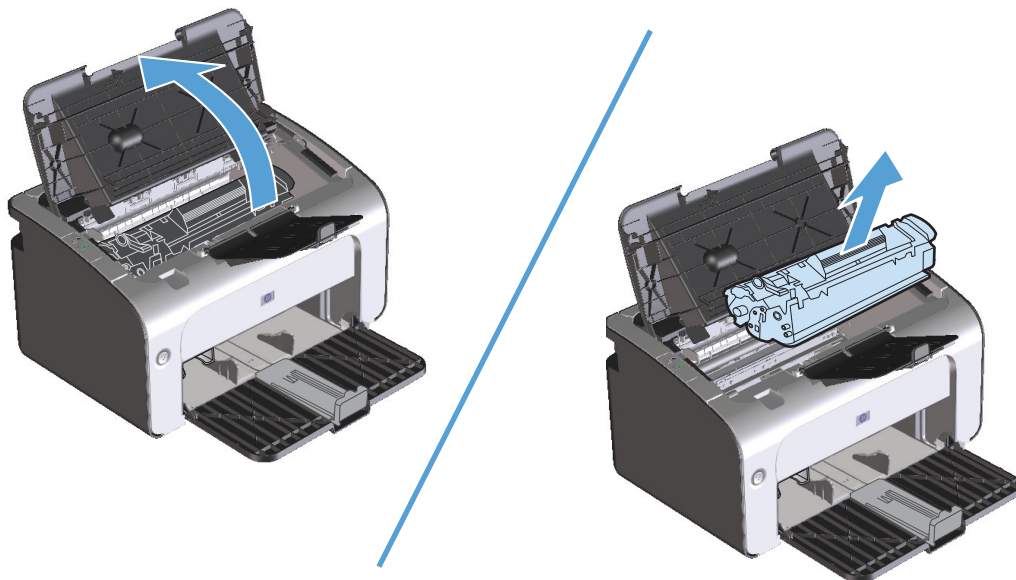


3. Asetage printerikassett oma kohale tagasi ja sulgege printerikasseti luuk.



## Ummistuste kõrvaldamine printeri seest

1. Avage printerikasseti luuk ja võtke printerikassett välja.

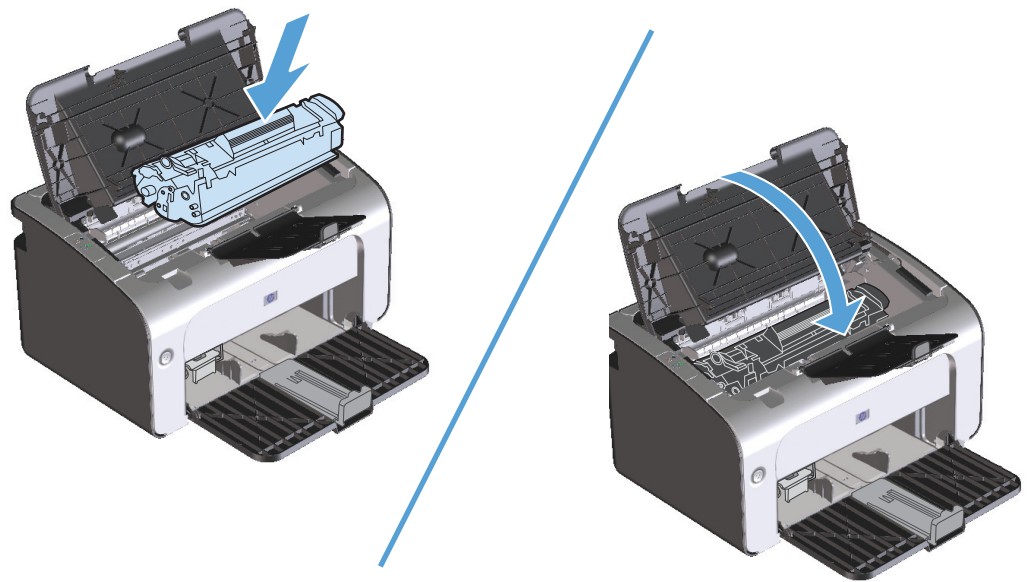


**⚠ ETTEVAATUST.** Kahjustuste vältimiseks ärge jätke printerikassetti valguse kätte. Katke kassett paberilehega.

2. Kui te näete kinnikiilunud paberilehte, võtke sellest korralikult kinni ja tõmmake see aeglaselt printerist välja.



3. Asetage printerikassett oma kohale tagasi ja sulgege printerikasseti luuk.



## Korduvate ummistuste lahendamine

- Veenduge, et sөөtesalv ei oleks liiga täis. Sөөtesalve mahutavus sõltub kasutatava prindikandja tüübist.
- Kontrollige, et kandja juhikud oleksid õigesti reguleeritud.
- Kontrollige, kas sөөtesalv on kindlalt oma kohal.
- Ärge lisage prindikandjaid sөөtesalve sel ajal, kui printer prindib.
- Kasutage ainult HP soovitatud kandjatüüpe ja -formaate.
- Ärge viibutage kandjaid enne salve asetamist õhus. Paberipogna lahtistamiseks hoidke seda tugevasti mõlema käega ja keerake kandjaid, pöörates oma käsi vastupidises suunas.
- Ärge laske liiga suurel prinditud kandjate virnal väljastussalve kuhjuda. Prindikandja tüüp ja kasutatava tooneri kogus mõjutavad väljastussalve mahtuvust.
- Kontrollige toiteühendust. Veenduge, et toitekaabel on korralikult ühendatud nii printeri kui toitekarbiga. Ühendage toitekaabel maandatud pistikupessa.

## Ummistusest taastumise sätte muutmine

Kui ummistustaaste funktsioon Jam Recovery on sisse lülitatud, prindib printer kõik ummistuse ajal kannatada saanud leheküljed uuesti.

1. Avage printeri atribuutide dialoogiaken.
2. Klõpsake vahekaarti **Seadme sätted** (Device Settings).
3. Klõpsake suvandi **Jam Recovery** (Ummistusest taastumine) all valikut **Auto** (Automaatne) või **Off** (Väljas).



## Paberi käsitlemisega seotud probleemide lahendamine

Järgmised kandjatega seotud probleemid põhjustavad trükikvaliteedi kõikumisi, ummistusi või printeri kahjustusi.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Halb trükikvaliteet, tooneri kleepumine	Paber on liiga niiske, kare, raske või sile või on reljeefne või vigasest paberipartiist.	Proovige mõnda muud tüüpi paberit, mille siledus oleks Sheffieldi järgi 100–250 ja niiskussisaldus 4–6%.
Lüngad, ummistused või rullitõmbumine	Paberit on valesti säilitatud.	Hoidke paberit niiskuskindlas pakendis tasasel pinnal.
	Paberi üks külg erineb teisest.	Pöörake paber ümber.
Tugev rullitõmbumine	Paber on liiga niiske, paberikiudude suund või kalle on vale	Kasutage pikakiulist paberit.
	Paberi üks külg erineb teisest.	Pöörake paber ümber.
Ummistused, printeri kahjustus	Paberil on väljalõiked või augud.	Kasutage väljalõigete ja aukudeta paberit.
Probleemid paberi söötmisel	Paberil on rebitud servad.	Kasutage kvaliteetset paberit, mis on mõeldud laserprinteritele.
	Paberi üks külg erineb teisest.	Pöörake paber ümber.
	Paber on liiga niiske, kare, raske või sile, paberikiudude suund või kalle on vale, paber on reljeefne või vigasest paberipartiist.	Proovige mõnda muud tüüpi paberit, mille siledus oleks Sheffieldi järgi 100–250 ja niiskussisaldus 4–6%. Kasutage pikakiulist paberit.
Prinditud kujutis on viltu (nihkes).	Paberijuhikud võivad olla valesti reguleeritud.	Eemaldage söötesalvest kõik lehed, koputage pakk ühtlaseks ning pange kandjapak uuesti söötesalve. Reguleerige juhikud kasutatava kandja laiuse ja pikkuse järgi ning proovige uuesti printida.
Korruga söödetakse rohkem kui üks leht.	Söötesalves võib olla liiga täis.	Eemaldage osa kandjapakist söötesalvest.
	Kasutatav kandja võib olla kortsus, kokku murtud või kahjustatud.	Veenduge, et kandja ei oleks kortsus, kokku murtud ega kahjustatud. Proovige printida kandjale uuest või mõnest teisest pakist.
Printer ei tõmba söötesalve asetatud kandjaid sisse.	Printer võib olla käsitsi söötmise režiimis.	Käsitsi söötmise režiimi desaktiveerimiseks järgige arvuti ekraanil kuvatavaid juhiseid. Teise võimalusena avage printeri printerikassetihoidiku luuk ja sulgege see uuesti.
	Paberivõturull võib olla määrdunud või kahjustatud.	Kontakteeruge HP klienditeenindusega. Vaadake karbis olevat tugiteenuste lehte.
	Paberi pikkuse reguleerimise juhik söötesalves on seatud pikemaks kui kasutatava kandja formaat.	Seadke paberi pikkuse juhik õigele kohale.

## Kujutise kvaliteediga seotud probleemide lahendamine

Te saate enamikke trükikvaliteediga seotud probleeme ennetada alljärgnevat juhiseid järgides.

- Kasutage paberit, mis vastab HP nõuetele. Vaadake jaotist [Paber- ja prindikandjad lk 29](#).
- Vajadusel puhastage printerit. Vaadake jaotist [Printeri puhastamine lk 63](#).

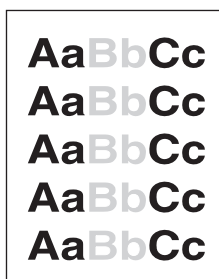
### Pildidefektide näited

See jaotis sisaldab informatsiooni printimisdefektide kindlaks tegemise ja kõrvaldamise kohta.



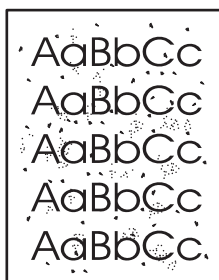
**MÄRKUS.** Kui probleemi ei õnnestu nende juhiste järgi lahendada, pöörduge HP volitatud edasimüüja või teeninduse poole.

### Hele või pleekinud trükk



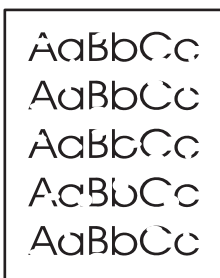
- Jaotage tooner ühtlaselt, et kasutusiga pikendada.
- Printerikasseti tööiga on lõppemas. Paigaldage uus HP originaal-printerikassett.
- Kandja ei pruugi vastata HP kandja tehnilistele andmetele (nt kandja on liiga niiske või kare).
- Kui kogu prinditud lehekülg on hele, võib printimise optiline tihedus olla liiga heledaks seatud või on režiim EconoMode sisse lülitatud. Reguleerige optilist tihedust ja blokeerige dialoogiaknas Properties (Atribuudid) printeri töörežiim EconoMode.

### Tooneritäpid



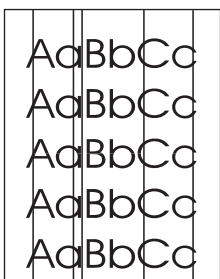
- Kandja ei pruugi vastata HP kandja tehnilistele andmetele (nt kandja on liiga niiske või kare).
- Printer võib vajada puhastamist.
- Printerikassett võib olla defektne. Paigaldage uus HP originaal-printerikassett.

## Tühjad kohad



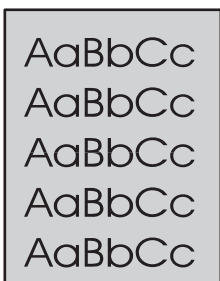
- Tegemist võib olla üksikul lehel esineva defektiga. Proovige töö uuesti printida.
- Kandja niiskussisaldus on ebahütlane või kandja pinnal on niiskeid laike. Proovige printida uuele kandjale.
- Tegemist võib olla ebakvaliteetse kandjapartiiga. Kandja tootmisprotsessi eripära tõttu ei kinnitu tooner teatud piirkondades kandjale. Proovige kasutada teist tüüpi või teise tootja kandjaid.
- Printerikassett võib olla defektne. Paigaldage uus HP originaal-printerikassett.

## Püstjooned



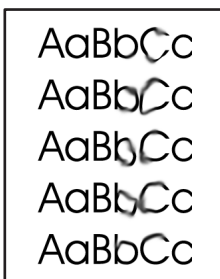
- Valgustundlikul trumlil võib olla toonerit. Printige välja veel mõned leheküljed, et näha, kas probleem laheneb iseenesest.
- Printerikasseti sees asuv valgustundlik trummel on tõenäoliselt kriimustatud. Paigaldage uus HP originaal-printerikassett.

## Hall taust



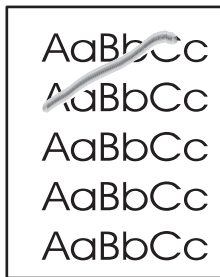
- Valige mõni kergem kandja.
- Kontrollige printeri töökeskkonda. Väga kuivas (madala õhuniiskusega) keskkonnas võib taustvarjustus tugevneda.
- Tiheduse seadistus võib olla liiga kõrge. Reguleerige tiheduse seadistust.
- Paigaldage uus HP originaal-printerikassett.

## Tooneriga määrduvad alad



- Kui kandja esiservas esineb tooneri plekke, võivad kandja juhikud olla mustad. Puhastage kandja juhikuid kuiva ebemeteta lapiga.
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti.
- Kuumuti temperatuur võib olla liiga madal. Kontrollige printeri draiveris, kas valitud on õige kandjatüüp.
- Proovige probleemi lahendada uue HP originaal-printerikasseti paigaldamisega.

## Lahtine tooner



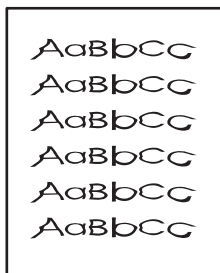
- Kuumuti temperatuur võib olla liiga madal. Kontrollige printeri draiveris, kas valitud on õige kandjatüüp.
- Puhastage printeri sisemust. Vaadake jaotist [Printeri puhastamine lk 63](#).
- Kontrollige kandja kvaliteeti.
- Ühendage printer otse vahelduvvooluvõrku, ärge kasutage pikendusjuhet.

## Korduvad vertikaalsuunalised defektid



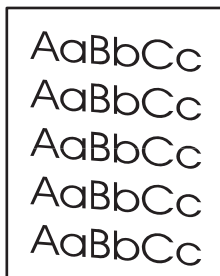
- Printerikassett võib olla kahjustatud. Kui korduv defekt esineb leheküljel alati samas kohas, paigaldage uus HP originaal-printerikassett.
- Printeri sisemistel komponentidel võib olla toonerit. Kui defektid ilmnevad lehe tagaküljel, kaob probleem tõesenäoliselt veel paari lehe printimise järel ise.
- Kontrollige printeri draiveris, kas valitud on õige kandjatüüp.

## Märgid on moondunud



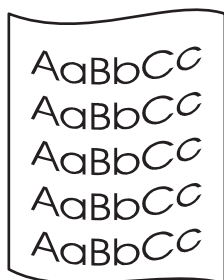
- Kui printitud märgid on moondunud, tekitades arusaamatuid kujundeid, võib kandja olla liiga libe. Proovige kasutada teistsugust kandjat.
- Kui printitud märgid on moondunud, tekitades lehel lainelise efekti, võib printer vajada hooldust. Printige konfiguratsioonileht. Kui märgid on lehel moondunud, pöörduge HP volitatud edasimüüja või teeninduse poole.

## Lehekülg on viltu



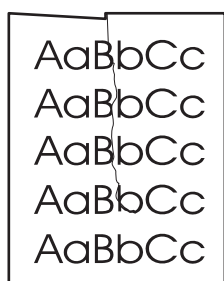
- Veenduge, et kandjad on salve asetatud õigesti ning et paberijuhikud pole kandjatest liiga kaugel või liialt nende vastu surutud.
- Söötesalv võib olla liiga täis.
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti.

## Rullitõmbumine või laineliskus



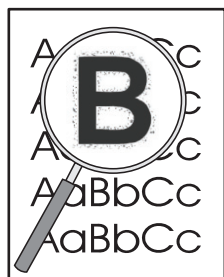
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti. Kandja rullitõmbumist põhjustab nii kõrge temperatuur kui ka ülemäärane niiskus.
- Võimalik, et kandjad on liiga kaua söötesalves olnud. Pöörake kandjapakk salves ümber. Proovige ka salves olevate kandjate pööramist 180° võrra.
- Kuumuti temperatuur võib olla liiga kõrge. Kontrollige printeri draiveris, kas valitud on õige kandjatüüp. Kui probleem ei kao, valige madalamale kuumuti temperatuurile vastava tüübiga kandja (nt kiled või kerge paber).

## Kortsud või murdekohad



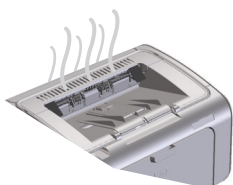
- Kontrollige, kas kandjad on õigesti salve asetatud.
- Kontrollige kandja tüüpi ja kvaliteeti.
- Pöörake kandjate pakk salves ringi. Proovige ka salves olevate kandjate pööramist 180° võrra.
- Ümbrike puhul võib põhjuseks olla ümbriku sisse jäänud õhk. Eemaldage ümbrik, siluge seda ja proovige seejärel uuesti printida.

## Tooneripritsmes kujutiste ümber



- Kui printitud märkide ümber on rohkelt tooneripritsmesid, ei ole tooneri ülekande kandjale optimaalne. (Laserprintimise korral on vähene tooneripritsmete tekkimine normaalne.) Proovige printeri draiveris teistsugust kandjatüübi seadistust või kasutage teist tüüpi kandjat.
- Pöörake kandjate pakk salves ringi.
- Kasutage laserprinteritele mõeldud kandjaid.

## Niiskus



**MÄRKUS.** See printer hajutab kuumust, kasutades konvektiivset jahutust. Printimisprotsessi käigus tekkinud soojus ja niiskus eralduvad printeri korpuse ventilatsiooniavade või väljastussalve piirkonna kaudu.

### Printeri normaaltalitluse kontrollimine

Printeri normaaltalitlusega kaasneb niiskuse eraldumine. HP soovib sellegipoolest järgida alljärgnevat juhiseid, veendumaks, et printerist eraldub aur ja tegu ei ole printeri talitlusrikketega.

1. Lülitage printer välja ja seejärel sisse.
2. Saatke printerile printimistöö ja kontrollige siis, kas printer töötab korralikult.
3. Kui printimistöö käigus on näha auru, printige töö koheselt uuesti, kasutades sama paberilehte. Printimisprotsessi ajal ei tohiks eralduda üldse nähtavat auru või suurel määral auru.

### Auru hulga piiramine või vähendamine

- Veenduge, et printer on paigutatud hea ventilatsiooniga asukohta, mis vastab käesolevas juhendis toodud töökeskkonna nõuetele. Vaadake jaotist [Nõuded töökeskkonnale lk 122](#).
- Ärge paigutage printerit ega hoidke paberit välisukse lähedal, kus temperatuurimuutused võivad suurendada õhuniiskust.
- Kasutage avamata paberipakki, mis ei ole puutunud kokku kõrge õhuniiskusega.
- Hoidke paberit õhukindlas ümbrises, kus paber imab väiksema tõenäosusega endasse niiskust.

## Kujutise kvaliteedi optimeerimine ja tõstmine

### Trükitiheduse muutmine

Te saate trükitiheduse sätet muuta printeri atribuutide dialoogiaknas.

1. **Windows XP, Windows Server 2008 ja Windows Server 2003 (kasutage Start menüü vaikevaadet):** klõpsake käsku **Start**, seejärel **Printers and Faxes** (Printerid ja faksid).

**või**

**Windows XP, Windows Server 2008 ja Windows Server 2003 (kasutage klassikalist Start menüü vaadet):** klõpsake käsku **Start**, seejärel **Printers** (Printerid).

**või**

**Windows Vista:** klõpsake käsku **Start, Control Panel** (Juhtpaneel) ja seejärel klõpsake kategoorias **Hardware and Sound** (Riistvara ja heli) suvandit **Printer**.

2. Paremklõpsake printerite loendis käesoleva toote nime ja seejärel printeri atribuutide dialoogiakna avamiseks menüüelementi **Properties** (Atribuudid).
3. Klõpsake vahekaarti **Device settings** (Seadme sätted) ja seejärel suunake **Print Density** (Trükitihedus) liugur soovitud sätte juurde.
4. Klõpsake sättega nõustumiseks nuppu **Apply** (Rakenda) ja klõpsake seejärel dialoogiakna sulgemiseks nuppu **OK**.

## Jõudlusega seotud probleemide lahendamine

Probleem	Põhjus	Lahendus
Lehti trükitakse, kuid need on täiesti tühjad.	Printerikasseti tõmbelapats või sulgev lint võib endiselt olla printerikassetis.	Kontrollige, kas printerikasseti tõmbelapats ja lint on printerikassetist täielikult eemaldatud.
	Dokument võib sisaldada tühje lehti.	Vaadake printitavast dokumendist, kas kõik lehed on ikka täidetud.
	Printeril võib olla talitlusrike.	Printige toote kontrollimiseks välja konfiguratsioonileht.
Lehti trükitakse väga aeglaselt.	Raskem paber võib printimist aeglustada.	Printige teistsugust tüüpi paberile.
	Keerukad lehekülgi võidakse printida aeglaselt.	Parimat trükikvaliteeti tagavaks korralikuks kuumutamiseks võib olla vajalik aeglasem printimiskiirus.
	Printimine võib olla aeglane kitsale või väikesele kandjale.	
Aeglast printimist võib põhjustada trükikvaliteedi sätte FastRes 1200 kasutamine.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avage printeri draiver ja klõpsake seejärel nuppu <b>Properties</b> (Atribuudid) või <b>Preferences</b> (Eelistused).</li> <li>2. Klõpsake vahekaardile <b>Paper/Quality</b> (Paber/kvaliteet) ja kasutage seejärel madalama eraldusvõime sätte valimiseks ripploendit <b>Print Quality</b> (Trükikvaliteet).</li> <li>3. Klõpsake seadistuse kinnitamiseks nuppu <b>OK</b> või <b>Apply</b> (Rakenda).</li> </ol>
Lehekülgi ei printita.	Võib-olla ei tõmba seade paberit korrektsetl.	Kontrollige, kas paber on salve õigesti asetatud.
	Paber ummistub seadmes.	Kõrvaldage ummistus. Vaadake jaotist <a href="#">Ummistuste kõrvaldamine lk 75</a> .
	USB-kaabel võib olla defektne või valesti ühendatud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ühendage USB-kaabel mõlemast otsast lahti ja seejärel ühendage see uuesti.</li> <li>• Proovige printida mõnd varem õnnestunud printimistööd.</li> <li>• Proovige teist USB-kaablit.</li> </ul>
	Arvutis töötavad teised seadmed.	Seade ei pruugi USB-porti jagada. Kui teil on väline kõvaketas või kommutaator, mis on ühendatud sama pordiga kui printer, võib see teine seade põhjustada häiritust. Printeri ühendamiseks ja kasutamiseks ühendage teine seade lahti või kasutage kahte arvuti USB-porti.



# Ühendusprobleemide lahendamine

## Otseühenduse probleemide lahendamine

Kui printer on arvutiga otseühenduses, kontrollige USB-kaablit.

- Veenduge, et USB-kaabel on ühendatud arvuti ja printeriga.
- Veenduge, et kaabel ei ole pikem kui 2 m. Vahetage kaabel vajadusel välja.
- Veenduge, et kaabel on töökorras, testides teda mõne teise seadmega. Vajadusel vahetage kaabel välja.

## Traadita ühenduse probleemide lahendamine

Installeerimisprogrammil ei õnnestu häälestamisprotsessi ajal printerit tuvastada.

Põhjus	Lahendus
Printer on välja lülitatud.	Veenduge, et printer on sisse lülitatud ja tööks valmis. Vajadusel taaskäivitage printer.
Printer on traadita võrgu marsruuterist või pääsupunktist liiga kaugel.	Paigutage printer traadita võrgu marsruuterile või pääsupunktile lähemale.
Tulemüüri programm takistab andmesidet.	Blokeerige printeri installeerimiseks ajutiselt tulemüüri programm. Aktiveerige tulemüüri programm kohe pärast printeri installeerimise lõpule viimist. Kui tulemüüri blokeerimine teeb andmeside printeriga võimalikuks, soovite võib olla omistada printerile staatilise IP-aadressi ja seejärel tulemüüri uuesti aktiveerida. Informatsiooni HP keskkonnas kasutatavate tulemüüride kohta leiate veebiaadressilt <a href="http://www.hp.com/support/XP_firewall_information">www.hp.com/support/XP_firewall_information</a> .
Printer ei loo ühendust traadita võrgu marsruuteri või pääsupunktiga.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige, kas traadita võrgu märgutuli (1) põleb. Kui märgutuli ei põle, vajutage traadita võrgu nupule (1).</li><li>• Paigutage printer traadita võrgu marsruuterile või pääsupunktile lähemale ja proovige seejärel uuesti.</li><li>• Taastage traadita võrgu vaikesätted.<ol style="list-style-type: none"><li>a. Lülitage printer välja.</li><li>b. Vajutage ja hoidke all traadita võrgu nuppu (1) ja tühistamisnuppu X ning lülitage seejärel printer sisse.</li><li>c. Hoidke nuppe all, kuni kõik märgutuled hakkavad üheaegselt vilkuma ning vabastage seejärel nupud.</li></ol></li></ul> <p>Kui probleemi kõrvaldamine ei õnnestunud, desinstalleerige printer ja taaskäivitage seejärel installeerimisprogramm. Kui teilt küsitakse võrgusätteid, valige vastav seadistus ja jätkake seejärel installeerimist.</p>

### Printeril ei õnnestu traadita võrguga ühendust luua.

Põhjus	Lahendus
Printeri traadita võrgu sätted ja võrgusätted ei ühti.	<p>Te peate printeri võrgusätteid võib olla käsitsi konfigureerima. Veenduge, et te teate järgnevaid võrgusätteid:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Siderežiim</li><li>• Võrgu nimi (SSID)</li><li>• Kanal (ainult võrdõigusvõrgud (ad-hoc võrgud))</li><li>• Autentimise tüüp</li></ul> <p>Kasutage traadita side konfigureerimise utiliiti, et seadistada printer traadita võrgus printimiseks.</p> <p>Kui probleemi kõrvaldamine ei õnnestunud, desinstalleerige printer ja taaskäivitage seejärel installeerimisprogramm. Kui teilt küsitakse võrgusätteid, sisestage vastavad andmed ja jätkake seejärel installeerimist.</p>
Traadita võrgu marsruuter või pääsupunkt on seadistatud meediumipöörduse juhtimisfiltriga (MAC-filtriga), mis ei luba printeril võrguühendust luua.	<p>Konfigureerige traadita võrgu marsruuter või pääsupunkt nii, et lubatud MAC-aadresside loend sisaldaks printeri riistvara aadressi. Te leiate lisateavet seadme tehasejuhendist.</p>

### Traadita võrguühendus on mõnikord blokeeritud.

Põhjus	Lahendus
Printeri töökeskkond võib omada mõju traadita andmesidele. Traadita andmeside võivad mõjutada alljärgnevad olukorrad:	<p>Paigutage printer asukohta, kus see saab traadita võrgu marsruuterilt või pääsupunktilt ühtlast signaali vastu võtta. Võib olla peate te muutma traadita võrgu marsruuteri või pääsupunkti asukohta.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Printeri ja traadita võrgu marsruuteri või pääsupunkti vahel on betoonsein või metallkarkassiga sein.</li><li>• Võrgu lähedale on paigaldatud televiisorid, arvutiseadmed, mikrolaineahjud, sisetelefonid, mobiiltelefonid, akulaadid ja vahelduvvooluadapterid.</li><li>• Võrgu lähedal asub ringhäälingujaam või kõrgepingeliin.</li><li>• Võrgu lähedal asuvat luminofoorlampi lülitatakse sisse või välja.</li></ul>	

# Printeri tarkvara probleemide lahendamine

## Windowsi tavaliste probleemide lahendamine

### Veeteade:

"General Protection FaultException OE" (Üldine OE erandlik kaitsevig)

"Spool32" (Spuulimine32)

"Illegal Operation" (Lubamatu operatsioon)

Põhjus	Lahendus
	Sulgege kõik tarkvaraprogrammid, taaskäivitage Windows, siis proovige uuesti.
	Kustutage ajutisest alamkataloogist kõik ajutised failid. Ajutise kausta leidmiseks toimige alljärgnevalt:
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klõpsake nupule <b>Start</b> ja seejärel elemendile <b>Run</b> (Käivita).</li><li>2. Tippige aknasse <b>Open</b> (Ava) %temp%.</li><li>3. Klõpsake nuppu <b>OK</b>. Avaneb ajutise kausta Windows Exploreri aken.</li></ol>
	Lisateavet Windowsi veeteadete kohta leiate arvutiga kaasas olnud Microsoft Windowsi dokumentatsioonist.


## Levinumate Macintoshi probleemide lahendamine

Tabel 8-3 Probleemid operatsioonisüsteemis Mac OS X


Printeri draiverit ei ole loendis Printer Setup Utility (Printeri häälestusutiliit) või Print & Fax (Prindi ja faksi).

Põhjus	Lahendus
Toote tarkvara ei pruugi olla installitud või on valesti installitud.	<p>Veenduge, et toote .GZ-fail on järgmises kõvakassetas kaustas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, kus &lt;lang&gt; on kasutatava keele kahetäheline kood.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 ja v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> <p>Vajadusel installeerige tarkvara uuesti. Juhiste saamiseks lugege tutvustavat juhendit.</p>
Postscript Printer Description (PPD ehk printeri PostScript-kirjeldus) fail on rikutud.	<p>Kustutage .GZ-fail järgmisest kõvakassetas kaustast:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, kus &lt;lang&gt; on kasutatava keele kahetäheline kood.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 ja v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> <p>Installeerige tarkvara uuesti. Juhiste saamiseks lugege tutvustavat juhendit.</p>

### Printeri nimi ei esine loendis Printer Setup Utility (Printeri häälestusutiliit) või Print & Fax (Prindi ja faksi).

Põhjus	Lahendus
Toode ei pruugi valmis olla.	Veenduge, et printeri kaablid on õigesti ühendatud, printer sisse lülitatud ja märgutuli Valmis  põleb.
Kasutatakse vale printeri nime.	Printeri nime kontrollimiseks printige konfiguratsioonileht. Kontrollige, et konfiguratsioonilehel oleks sama printeri nimi kui loendis Printer Setup Utility (Printeri häälestusutiliit) või Print & Fax (Prindi ja faksi).
Liidese kaabel võib olla vigane või ebakvaliteetne.	Asendage kaabel kvaliteetse kaabliga.

### Printeri draiver ei häälesta valitud printerit automaatselt loendist Printer Setup Utility (Printeri häälestusutiliit) või Print & Fax (Prindi ja faksi).

Põhjus	Lahendus
Toode ei pruugi valmis olla.	Veenduge, et printeri kaablid on õigesti ühendatud, printer sisse lülitatud ja märgutuli Valmis  põleb.
Toote tarkvara ei pruugi olla installeeritud või on valesti installeeritud.	Veenduge, et toote PPD on järgmises kõvaketta kaustas: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X V10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, kus &lt;lang&gt; on kasutatava keele kahetäheline kood.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 ja v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Vajadusel installeerige tarkvara uuesti. Juhiste saamiseks lugege tutvustavat juhendit.
Postscript Printer Description (PPD ehk printeri PostScript kirjeldus) fail on rikutud.	Kustutage .GZ-fail järgmisest kõvaketta kaustast: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X V10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, kus &lt;lang&gt; on kasutatava keele kahetäheline kood.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 ja v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Installeerige tarkvara uuesti. Juhiste saamiseks lugege tutvustavat juhendit.
Liidese kaabel võib olla vigane või ebakvaliteetne.	Asendage liidese kaabel kvaliteetse kaabliga.

### Printimistööd ei saadetud teie soovitud tootele.

Põhjus	Lahendus
Prindijärjekord võib peatunud olla.	Alustage prindijärjekorda uuesti. Avage <b>prindimonitor</b> ja valige <b>Start Jobs</b> (Alusta tööd).
Kasutatakse vale printeri nime. Prinditöö on saadetud sama või sarnase nimega printerisse.	Printeri nime kontrollimiseks printige konfiguratsioonileht. Kontrollige, et konfiguratsioonilehel oleks sama printeri nimi nagu loendis Printer Setup Utility (Printeri häälestusutiliit) või Print & Fax (Prindi ja faksi).

## Te ei saa printida kolmanda osapoole USB-kaardilt.

Põhjus	Lahendus
See viga tekib, kui USB-toodete tarkvara ei ole installeeritud.	Kolmanda osapoole USB-kaardi lisamisel võib teil vaja minna Apple'i USB-adaptori kaarditoe tarkvara. Selle tarkvara kõige hilisem versioon on saadaval Apple'i veebisaidil.

## USB-kaabliga ühendamise ja draiveri valimise järel ei ilmu printer loendisse Printer Setup Utility (Printeri häälestusutiliit) või Print & Fax (Prindi ja faksi).

Põhjus	Lahendus
Selle probleemi põhjuseks on kas tarkvara või riistvara komponent.	<p><b>Tarkvara tõrkeotsing</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige, kas teie Macintosh toetab USB-d.</li><li>• Kontrollige, kas teie Macintoshi operatsioonisüsteem on Mac OS X v10.4 või uuem.</li><li>• Veenduge, et teie Macintoshil on vastav Apple'i USB-tarkvara.</li></ul> <p><b>Riistvara tõrkeotsing</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige, et toode on sisse lülitatud.</li><li>• Veenduge, et USB-kaabel on õigesti ühendatud.</li><li>• Kasutage kindlasti sobivat kiiret USB-kaablit.</li><li>• Vaadake, et te ei kasutaks liiga palju ahelast voolu võtvaid USB-seadmeid. Eemaldage kõik seadmed ahelast ja ühendage kaabel otse hosti arvuti USB-porti.</li><li>• Kontrollige, ega ahelasse pole järjestikku ühendatud enam kui kaks toiteta USB-jaoturit. Ühendage kõik USB-seadmed lahti ning ühendage kaabel otse hostiarvuti USB-liidesesse.</li></ul> <p><b>MÄRKUS.</b> iMaci klaviatuur on toiteta USB-jaotur.</p>



---

# A Tarvikud ja lisaseadmed

- [Osade, lisavarustuse ja tarvikute tellimine](#)
- [Osade numbrid](#)

## Osade, lisavarustuse ja tarvikute tellimine

Tarvikute ja paberi tellimine	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
HP originaalosade või lisavarustuse tellimine	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Tellimine teenindust või tougikeskust kasutades	Võtke ühendust HP volitatud teeninduse või tugikeskusega.

## Osade numbrid

Alljärgnev tarvikute loetelu oli kehtiv käesoleva juhendi trükkimise ajal. Tellimisinfo ja tarvikute saadavus võivad toote tööea jooksul muutuda.

## Paberi käsitlemise lisaseadmed

Element	Kirjeldus	Osa number
Paberivõturull	Paberivõturull söötesalvele	RL1-1443-000CN
Eralduspadja osad	Eralduspadi söötesalvele	RM1-4006-000CN

## Printeri kassett

Element	Kirjeldus	Osa number
HP LaserJet printerikassett	Must printerikassett	Printerikasseti osanumbri kindlakstegemiseks kasutage ühte alljärgnevatest variantidest. <ul style="list-style-type: none"><li>• Konfiguratsioonileht</li><li>• Tarvikute oleku leht</li><li>• Olemasolev printerikassett</li><li>• <a href="http://www.hp.com/go/ljsupplies">www.hp.com/go/ljsupplies</a></li></ul>

## Kaablid ja liidesed

Element	Kirjeldus	Osa number
USB-kaabel	2-meetrine A-B tüüpi kaabel	8121-0868



---

## B Hooldus- ja tugiteenused

- [HP piiratud garantii](#)
- [HP ülim kaitsegarantii: LaserJeti toonerikasseti piiratud garantii aruanne](#)
- [HP tegevustik mitte-HP tarvikute suhtes](#)
- [HP võltsimisvastase tegevuse veebileht](#)
- [Toonerikassetile salvestatud andmed](#)
- [Lõppkasutaja litsentsileping](#)
- [Kliendipoolse paranduse garantiiteenus](#)
- [Klienditugi](#)

## HP piiratud garantii

HP TOODE	PIIRATUD GARANTII KESTUS
HP LaserJet Professional P1100, P1100w, välja arvatud P1109W	Üks aasta ostukuupäevast alates
HP LaserJet Professional P1109w	Kuus kuud ostukuupäevast alates

HP garanteerib teile kui lõpptarbijale, et HP riistvaras ja lisaseadmetes ei teki materjalidest ega ka teostusest põhjustatud defekte ülaltoodud perioodi jooksul alates ostukuupäevast. Kui HP saab garantiiaja jooksul teate sellistest defektidest, on HP kohustatud defektse toote omal äranägemisel kas parandama või välja vahetama. Vahetustooted võivad olla uued või uutega funktsionaalselt võrdväärsed.

HP garanteerib teile, et HP tarkvaras ei teki ostukuupäevast algava eespool nimetatud perioodi jooksul programmi õige installimise ja kasutamise korral programmijuhiste täitmisel tõrkeid, mis oleksid tingitud puudustest materjalide ja teostuse kvaliteedis. Kui HP-le teatatakse garantiiaja jooksul sellistest puudustest, asendab HP tarkvara, mis selliste defektide tõttu programmeeritud juhiseid ei täida.

HP ei garanteeri ühegi HP toote või tarkvara katkematut ega vigadeta tööd. Kui HP ei suuda mõistliku aja jooksul defektset kehtiva garantiiga toodet parandada ega välja vahetada, on teil toote kiirel tagastamisel õigus saada ostuhinna ulatuses hüvitust.

HP tooted võivad sisaldada taastatud varuosi, komponente või materjale, mis on jõudluselt uutega samaväärsed.

Garantii ei kehti defektidele, mis tulenevad (a) ebaõigest või ettenähtule mittevastavast hooldusest või kalibreerimisest, (b) mitte-HP tarnitud tarkvarast, liidestest või osadest, (c) omavolilisest modifitseerimisest või väärkasutusest, (d) töötamisest väljaspool toote töökeskkonna näitajate avaldatud piirmäärasid või (e) töökoha ebaõigest ettevalmistusest või hooldusest.)

**SEL MÄÄRAL, KUI KOHALDATAVAD KOHALIKUD SEADUSED SEDA LUBAVAD, EI ANTA OTSESEID VÕI EELDATAVAID TÄIENDAVID GARANTIISID EGA TINGIMUSI HP TOODETE KOHTA JA HP LOOBUB SELGESTI KAUBASTATAVUSE JA KINDLAKS OTSTARBEKS SOBIVUSE KAUDSEST GARANTIIST.** Teatud riikides/regioonides, osariikides või provintsidest pole lubatud kaudse garantii kestust piirata ning seega ei pruugi ülaltoodud piirang või välistus teile kohalduda. See garantii annab teile teatud seaduslikud õigused, kuid teil võib olla veel muid õigusi, mis võivad riigiti/regiooniti, osariigiti või provintsi erineda.

HP piiratud garantii kehtib kõigis riikides/regioonides, kus HP osutab sellele tootele tugiteenuseid ja kus HP seda toodet on turustanud. Pakutava garantiihoolduse tase võib sõltuda kohalikest standarditest. HP ei muuda toote kuju, kompleksust ega funktsioone selle kasutamiseks riigis/regioonis, kus kehtivate seaduste või eeskirjade tõttu pole toodet ette nähtud kasutada.

**SEL MÄÄRAL, KUI SEE ON KOHALIKE SEADUSTEGA LUBATUD, ON EESPOOL NIMETATUD HÜVITUSED AINSAD TEILE ANTAVAD HÜVITUSED.** VÄLJA ARVATUD EESPOOL MAINITUD ASJAOLUDEL, EI VASTUTA HP EGA TEMA TARNIJAD MINGIL JUHUL ANDMETE KAOTSIMINEKU EGA OTSESTE, KAUDSETE, ERILISTE, JUHUSLIKE EGA JÄRELDUSLIKE KAHJUDE EEST (KAASA ARVATUD SAAMATAJÄÄNUD TULU VÕI KAOTSILÄINUD ANDMED), PÕHINEGU NEED SIIS LEPINGUL, SÜÜTEOL VÕI MUUL ALUSEL. Teatud riikides/regioonides, osariikides või provintsidest pole lubatud ettenägematuid ega järelduslikke kahjusid välistada ega piirata ning seega ei pruugi ülaltoodud piirang või välistus teile kohalduda.

**KÄESOLEVAS GARANTIIAVALDUSES ESITATUD TINGIMUSED EI VÄLISTA, PIIRA EGA MUUDA SELLE TOOTE TEILE MÜÜMISE SUHTES KEHTIVAD KOHUSTUSLIKKE SEADUSES ETTE NÄHTUD ÕIGUSI (VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI SEE ON SEADUSEGA LUBATUD), VAID TÄIENDAVID NEID.**

## Ühendkuningriik, Iirimaa ja Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austria, Belgia, Saksamaa ja Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP PPS Austria GmbH., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgia, Prantsusmaa ja Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italia

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Hispania

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Taani

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norra

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Rootsi

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Kreeka ja Küpros

H Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Ungari

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Tšehhi Vabariik

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovakia

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Poola

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIÓŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.



## Bulgaria

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumeenia

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 6 Dimitrie Pompeiu Boulevard, Building E, 2nd floor, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

## Belgia ja Holland

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Soome

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjauksia HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovenia

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Horvaatia

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Läti

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpriēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Leedu

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Eesti

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Venemaa

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## HP ülim kaitsegarantii: LaserJeti toonerikasseti piiratud garantii aruanne

Sellele HP tootele on antud garantii, et see on vaba nii materjalide kui teostuse defektidest.

See garantii ei kehti toodetele, (a) mida on täidetud, ümber ehitatud, uuendatud või mille ehitust on mingil viisil muudetud, (b) mille probleemid on tekkinud väärkasutuse, vale säilitamise või printeritoote töökeskkonna nõuete rikkumise tõttu või (c) mis on kulunud tavakasutamise käigus.

Garantiiteenuse kasutamiseks tagastage toode selle ostukohta (koos probleemi kirjaliku seletuse ja prindikvaliteedi näidistega) või pöörduge HP klienditeenindusse. HP otsustab seejärel defektseks osutunud toodete asendamise või toote ostuhinna hüvitamise.

SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES ON ÜLALTOODUD GARANTII VÄLISTAV NING ÜKSKI TEINE GARANTII VÕI TINGIMUS (KIRJALIK EGA SUULINE) POLE EI SELGESÕNALINE EGA VIHJELINE NING HP EITAB ERITI JUST VIHJELISI GARANTIISID JA TINGIMUSI KAUBELDAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI JA MINGITEKS KINDLATEKS EESMÄRKIDEKS SOBIVUSE KOHTA.

KOHALIKU SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES EI VASTUTA HP VÕI SELLE TARNIJAD ÜHELGI JUHUL OTSESE, ERILISE, KAASNEVA, TULENEVA (K. A. KASUMI VÕI ANDMETE KADU) VÕI MUU KAHJU EEST, PÕHJENDATULT KAS LEPINGUS, KAHJU TEKITAMISEL VÕI MUUDMOODI.

KÄESOLEVAS GARANTIIAVALDUSES ESITATUD TINGIMUSED EI VÄLISTA, PIIRA EGA MUUDA SELLE TOOTE TEILE MÜÜMISE SUHTES KEHTIVAD KOHUSTUSLIKKE SEADUSES ETTE NÄHTUD ÕIGUSI (VÄLJA ARVATUD JUHUL, KUI SEE ON SEADUSEGA LUBATUD), VAID TÄIENDAVALD NEID.

## HP tegevustik mitte-HP tarvikute suhtes

HP Company ei soovita kasutada mitte-HP toonerikassette, ei uusi ega ümbertöödelduid.



**MÄRKUS.** HP printeriseadmete puhul ei mõjuta mitte-HP toonerikassettide või taastäidetud toonerikassettide kasutamine kliendi garantiid ega ühtegi kliendiga sõlmitud HP toe lepingut. Kui aga mitte-HP toonerikasseti või taastäidetud toonerikasseti kasutamine põhjustab seadme rikkimineku või kahjustamise, tuleb HP-le selle konkreetse rikke või kahjustuse parandamise eest tasuda tavapärase aja- ja materjalihinna alusel.

## HP võltsimisvastase tegevuse veebileht

Külastage veebilehte [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit), kui paigaldate HP toonerikassetti ja juhtpaneelil antakse teada, et kassett ei ole ettevõttelt HP. HP aitab määrata kasseti ehtsust ja astub samme probleemi lahendamiseks.

Teie toonerikassett ei pruugi olla ehtne HP toonerikassett, kui märkate järgmist.

- Tarvikute olekuleht näitab, et paigaldatud tarvik ei ole HP oma;
- Teil on kassetiga rohkesti probleeme.
- Kasseti välimus ei ole tavapärane (nt pakend erineb HP pakendist).

## Toonerikassetile salvestatud andmed

Käesolevas tootes kasutatavad HP toonerikassetid sisaldavad mäluikiipi, mis on abiks toote kasutamisel.

Lisaks kogub mäluikiip piiratud teavet toote kasutamise kohta, mis võib sisaldada järgmist: toonerikasseti installimise kuupäev, toonerikasseti viimase kasutamise kuupäev, toonerikassetiga prinditud lehekülgede arv, lehe kaetus, kasutatud prindirežiimid, võimalikud prindivead ja toote mudel. See teave aitab HP-l valmistada tulevikus tooteid, mis vastavad meie klientide printimisvajadustele.

Toonerikasseti mäluikiibile kogutud andmed ei sisalda teavet, mida võiks kasutada toonerikassetti või toodet kasutava kliendi või kasutaja tuvastamiseks.

HP kogub valimit HP vaba tagastamise ja taaskäitlemise programmi käigus tagastatud toonerikassetide mäluikiipidest (HP Planeti partnerid: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Selle valimi mäluikiipe loetakse ja uuritakse HP tulevikutoodete parandamiseks. Neile andmetele on juurdepääs ka HP partneritel, kes aitavad neid toonerikassette taaskäidelda.

Mäluikiibi anonüümsele teabele võib juurde pääseda mis tahes kolmas osapool, kelle valduses see toonerikassett on.

## Lõppkasutaja litsentsileping

LUGEGE HOOLIKALT ENNE KÄESOLEVA TARKVARASEADME KASUTAMIST: See lõppkasutaja litsentsileping (End-User license Agreement, „EULA“) on seaduslik leping (a) teie (kas eraisiku või juriidilise isikuna) ja ettevõtte (b) HP Inc. („HP“) vahel, mis reguleerib mis tahes teiepoolset tarkvaratoote kasutamist, mille HP on teie HP toote („HP toode“) kasutamise jaoks installinud või kättesaadavaks teinud, mida ei kata mingi eraldi litsentsileping teie ja HP või selle tütarettvõtete vahel. Muu tarkvara võib enda dokumentides juba EULA-t sisaldada. „Tarkvaratoode“ tähendab arvutitarkvara ja võib sisaldada seotud meediumikandjaid, printitud materjale ja „võrgudokumente“ või elektroonilisi dokumente.

HP tootega koos võidakse seda EULA-t muuta või täiendada.

ÕIGUSED TARKVARATOOTELE ANTAKSE TEILE AINULT TINGIMUSEL, ET NÕUSTUTE KÕIKIDE SELLES EULA-S NIMETATUD KASUTUSTINGIMUSTEGA. KUI INSTALLITE, KOPEERITE, LAADITE ALLA VÕI KASUTATE SEDA TARKVARATOODET, NÕUSTUTE SELLE EULA TINGIMUSTEGA. KUI TE NENDE LITSENTSITINGIMUSTEGA EI NÕUSTU, VASTUTATE TEIE AINUISIKULISELT TERVE KASUTAMATA TOOTE (RIISTVARA JA TARKVARA) TAGASTAMISE EEST 14 PÄEVA JOOKSUL, ET SAADA TAGASIMAKSE KOOSKÕLAS OSTUKOHA TAGASIMAKSE EESKIRJADEGA.

**1. LITSENTSI ANDMINE.** Järgides kõiki EULA-s toodud kasutustingimusi, annab HP teile järgmised õigused.

- a. Kasutus. Tarkvaratoode võib kasutada ainult ühes arvutis („teie arvuti“). Kui saite tarkvaratoote interneti teel ja see oli algselt litsentsitud kasutamiseks rohkem kui ühes arvutis, võite tarkvaratoote installida ja seda kasutada ainult nendes arvutites. Te ei tohi tarkvaratoote komponentide osi eraldada, et neid rohkem kui ühes arvutis kasutada. Teile ei ole õigust tarkvaratoode levitada. Võite tarkvaratoote oma arvuti ajutisse mällu (RAM) laadida, et tarkvaratoode kasutada.
- b. Säilitamine. Tarkvaratoode võib kopeerida HP toote kohalikku mällu või mäluseadmesse.
- c. Koopiate tegemine. Teil võite teha tarkvaratootest koopia arhiveerimiseks või varunduseks, juhul kui koopiaga on kaasas kõik tarkvaratoote originaalteated ja seda kasutatakse ainult varundamise eesmärgil.
- d. Õiguste kaitsmine. HP ja selle tarnijad jätavad endale kõik õigused, mida EULA-s ei ole teile määratud.
- e. Vabavara. Vaatamata käesoleva EULA tingimustele, litsentsitakse kõik või mõni sellistest tarkvaratoote osadest, mis ei ole HP ettevõttesisene tarkvara või mis on kolmandate osapoolte pakutud avalikuga litsentsiga tarkvara („vabavara“), teile tarkvara litsentsilepingu tingimuste alusel, millega kaasneb selline vabavara kas diskreetse lepingu, shrink-wrap litsentsi või elektroonilise litsentsi tingimustega nõustumise näol allalaadimise ajal. Teiepoolne vabavara kasutamine peab olema täielikult kooskõlas sellise lepingu tingimustega.
- f. Taastelahendus. Kõiki teie HP tootega / toote jaoks saadaval olevaid kas kõvakettapõhiseid või välise meediadraivi põhiseid taastelahendusi (nt flopicketas, CD või DVD) või samaväärseid lahendusi mis tahes muul kujul võib kasutada ainult HP toote kõvaketta taastamiseks, millega koos / mille jaoks taastelahendus algselt osteti. Mis tahes sellistest taastelahendustes sisalduv



Microsofti operatsioonisüsteemi tarkvara kasutamisele kehtivad Microsofti litsentsilepingu tingimused.

- 2. TÄIUSTUSED.** Tarkvaratoote täiustusena kasutamiseks peab teil kõigepealt olema HP heaks kiidetud originaaltarkvaratoote litsents. Pärast täiendamist ei tohi te enam kasutada originaaltarkvaratoode, mistõttu teile värskendus kättesaadavaks tehti. Tarkvaratoode kasutades nõustute ka, et HP võib automaatselt teie HP tootele ligi pääseda, kui see on internetiga ühendatud, et kontrollida teatud tarkvaratoodete versiooni või olekut, ning võib teie HP tootes olevatesse tarkvaratoodetesse automaatselt värskendusi või uuendusi alla laadida ja installida, et pakkuda uusi versioone või uuendusi, mis on vajalikud, et säilitada HP tarkvara ja HP toote funktsionaalsust, jõudlust ja turvalisust ning aidata pakkuda tuge või teisi teile kättesaadavaid teenuseid. Teatud juhtudel ja olenevalt värskenduse või uuenduse tüübist, kuvatakse teile teavitusi (hüpikakna kaudu või muul viisil), mille puhul võib olla vajalik värskenduse või uuenduse käivitamine.
- 3. TÄIENDAV TARKVARA.** HP pakutud uuendustele või originaaltarkvara täiendustele rakendub käesolev EULA, v.a juhul kui HP sätestab uuenduse või täiendusega koos muud tingimused. Kui muude selliste tingimuste vahel on erinevusi, jäävad kehtima muud tingimused.
- 4. ÜLEKANNE.**
  - a.** Kolmas osapool. Tarkvaratoote esialgne kasutaja võib teha ühekordse tarkvaratoote ülekande teisele lõppkasutajale. Igasugune ülekanne peab hõlmama kõiki komponentide osi, kandjaid, printitud materjale, käesolevat EULA-t ja võimaluse korral ka autentsussertifikaati. Ülekanne ei tohi olla kaudne ülekanne, näiteks saadetisena. Enne ülekannet peab ülekantavat toodet vastuvõttev lõppkasutaja nõustuma kõikide EULA tingimustega. Tarkvaratoote ülekandmisel lõpetatakse teie litsents automaatselt.
  - b.** Piirangud. Te ei tohi tarkvaratoode välja üürida, liisida ega laenutada või seda kasutada kommertsteenuseks või kogu kontoris. Litsentsi või tarkvaratoote all-litsentsimine, määramine või ülekandmine on lubatud ainult nii, nagu käesolevas EULA-s mainitud.
- 5. TOOTJA ÕIGUSED.** Kõik tarkvaratootes olevad intellektuaalomandi õigused ja kasutajadokumentatsioon on HP või selle tütarettevõtete omand ja need on seadustega kaitstud, sealhulgas kuid mitte ainult Ameerika Ühendriikide autoriõiguse-, ärisaladuse- ja kaubamärgiseadus (United States copyright, trade secret, and trademark law) ning muud kehtivad seadused ja rahvusvahelised lepingusätted. Te ei tohi eemaldada tarkvaratootelt ühtegi tootetunnust, autorikaitse teadet või tootja piirangut.
- 6. PÕÖRDPROJEKTEERIMISE PIIRANGUD.** Te ei tohi tarkvaratoode pöördprojekteerida, decompileerida või osadeks võtta, v.a juhul kui selline õigus on käesolevale piirangule vaatamata antud kooskõlas kehtiva seadusega ja seadusega lubatud määral või kui EULA-s on see selgelt välja toodud.
- 7. KEHTIVUS.** See EULA kehtib kuni selle tühistamise või tagasilükkamiseni. See EULA tühistatakse ka mujal selles EULA-s sätestatud tingimuste või juhul, kui te ei täida mis tahes käesoleva EULA tingimust.
- 8. NÕUSOLEK ANDMETE KOGUMISEKS/KASUTAMISEKS.**
  - a.** HP kasutab küpsiseid ja teisi veebitehnoloogia tööriistu, et koguda anonüümseid tehnilisi andmeid, mis on seotud HP tarkvara ja teie HP tootega. Neid andmeid kasutatakse, et pakkuda teile värskendusi ja seotud tugiteenuseid või muid teenuseid, mida on kirjeldatud lõigus 2. HP kogub ka personaalseid andmeid, sh teie internetiprotokolli aadress või teie HP tootega seotud ainulaadsed identifitseerimisandmed ja teie HP toote registreerimise ajal antud andmed. Neid andmeid kasutatakse lisaks värskenduste ning seotud tugiteenuste ja muude teenuste pakumisele ka teile turundusmaterjali saatmiseks (igal juhul peate andma loa, kui seda nõuab kehtiv seadus).

Seadusega lubatud määral annate nende tingimustega nõustudes nõusoleku anonüümsete ja isiklike andmete kogumiseks ja kasutamiseks HP ning selle tütar- ja partnerettevõtete poolt, nagu on kirjeldatud käesolevas EULA-s ja üksikasjalikumalt kirjeldatud HP privaatsusavalduses: [www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg\\_r1002\\_usen\\_c-001\\_title\\_r0001](http://www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001)

- b. Kogumine/kasutamine kolmandate osapoolte poolt. Teie HP tootes olevaid teatud tarkvaraprogramme pakub ja litsentsib kolmandast osapooltest teenusepakkuja („kolmanda osapoole tarkvara“). Kolmanda osapoole tarkvara võib HP tootesse installida ja see võib seal töötada isegi juhul, kui otsustate sellist tarkvara mitte aktiveerida/soetada. Kolmanda osapoole tarkvara võib koguda ja edastada tehnilisi andmeid teie süsteemi kohta (nt IP-aadress, ainulaadne seadme tuvastaja, installitud tarkvara versioon jne) ning teisi süsteemi andmeid. Kolmas osapool kasutab seda teavet, et tuvastada süsteemi tehnilisi omadusi ja tagada, et teie süsteemi on installitud kõige ajakohasem tarkvara versioon. Kui te ei soovi, et kolmas osapool selliseid tehnilisi andmeid koguks või teile automaatselt versiooni uuendusi saadaks, peate tarkvara enne internetiühenduse loomist desinstallima.

- 9. **GARANTIIDEST LAHTIÜTLEMINE.** HP JA SELLE TARNIJAD PAKUVAD SEADUSEGA MAKSIMAALSELT LUBATUD MÄÄRAL TARKVARATOODET PÕHIMÕTTEL „NAGU ON“ KOOS KÕIKIDE VIGADEGA NING ÜTLEVAD SIINKOHAL LAHTI KÕIKIDEST MUUDEST OTSESTEST, KAUDSETEST VÕI ÕIGUSLIKEST GARANTIIDEST JA TINGIMUSTEST, SEALHULGAS KUID MITTE AINULT TIITLIPÄRASTEST ÕIGUSTEST JA MITTERIKKUMISTEST, MIS TAHES KAUDSETEST GARANTIIDEST, KOHUSTUSTEST VÕI TURUSTATAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI, TEATUD EESMÄRGIL KASUTAMISEKS SOBIVUSE JA VIIRUSTE PUUDUMISEGA SEOTUD GARANTIIDEST JA TINGIMUSTEST SEoses SELLE TARKVARATOOTEga. Teatud osariigid/jurisdiiktsioonid ei luba kaudsetest garantiidest lahti öelda või kaudsete garantiide kestust piirata, seega ei pruugi eeltoodud lahtiütlemine teie jaoks täielikult kehtida.

AUSTRALIAS JA UUS-MEREMAAL PAKUTAKSE TARKVARA KOO GARANTIIDEGA, MIDA EI SAA VÄLISTADA AUSTRALIA JA UUS-MEREMAA TARBIVASEADUSTE KOHASELT. AUSTRALIA KLIENTIDEL ON ÕIGUS OLULISE RIKKE KORRAL SAADA ASENDUSTOODE VÕI HÜVITIST JA KOMPENSATSIOONI MUU MÕISTLIKULT ETTENÄHTAVA KAO VÕI VEA KORRAL. AUSTRALIA KLIENTIDEL ON SAMUTI ÕIGUS LASTA TARKVARA PARANDADA VÕI ASENDADA, KUI SELLE KVALITEET EI OLE RAHULDAV JA VIGA EI PEETA OLULISEKS RIKKEKS. UUS-MEREMAA KLIENTIDEL, KES OSTAVAD TOOTEID ISIKLIKUS, KODUSEKS VÕI MAJAPIDAMISES KASUTAMISEKS VÕI TARBIMISEKS, MITTE ÄRILISEL EESMÄRGIL („UUS-MEREMAA KLIENDID“), ON ÕIGUS LASTA TOODE VEA KORRAL PARANDADA, ASENDADA VÕI SAADA HÜVITIST JA SAADA KOMPENSATSIOONI MUU MÕISTLIKULT ETTENÄHTAVA KAO VÕI VEA KORRAL.

- 10. **VASTUTUSE PIIRAMINE.** Kooskõlas kohalike seadustega on tekkida võivatele kahjustustele vaatamata HP ja selle mis tahes edasimüüja koguvastutus ja teile antav hüvitis kõige eelnevalt mainitu eest vastavalt käesoleva EULA mis tahes sättele mitte suurem kui tarkvaratoote eest makstud hind või viis USA dollarit. SEADUSEGA MAKSIMAALSELT LUBATUD MÄÄRAL EI VASTUTA HP EGA SELLE EDASIMÜÜJAD MIS TAHES ERILISE, KAASNEVA, KAUDSE VÕI ETTENÄGEMATU KAHJUSTUSE EEST (SEALHULGAS KUID MITTE AINULT TULU KAOTAMISE VÕI KONFIDENTSIAALSETE VÕI MUUDE ANDMETE KADUMISE, ÄRIKATKESTUSTE, ISIKUVIGASTUSTE VÕI PRIVAATSUSE KAOTAMISEGA, MIS TULENEB VÕI ON MINGIL MOEL SEOTUD TARKVARATOOTE KASUTAMISE VÕI SELLE KASUTAMISE VÕIMALUSE PUUDUMISEGA VÕI MUUL MOEL SEOTUD MIS TAHES KÄESOLEVA EULA SÄTTEGA) ISEGI JUHUL, KUI HP VÕI SELLE EDASIMÜÜJA ON TEAVITANUD SELLISTE KAHJUDE TEKKIMISE VÕIMALUSELT JA ISEGI JUHUL, KUI ABINÕUDEGA EI ÖNNESTU ALGSET EESMÄRKI TAASTADA. Teatud osariikides/jurisdiiktsioonides ei ole lubatud ettenägematuid ega kaudseid kahjusid välistada ega piirata ning seega ei pruugi ülaltoodud piirang või välistus teile kohalduda.
- 11. **USA VALITSUSE KLIENDID.** Kui tegu on USA valitsusasutusega, siis litsentsitakse arvuti kommertstarkvara, arvuti tarkvara dokumentatsioon ja kommertskaupade tehnilised andmed määruste FAR 12.211 ja FAR 12.212 alusel kohalduva HP kommerts litsentsilepinguga.
- 12. **VASTAVUS EKSPORDISEADUSTELE.** Peate järgima kõiki Ameerika Ühendriikide ja teiste riikide seadusi („ekspordiseadused“) eesmärgiga tagada, et tarkvaratoode ei (1) ekspordita otseselt või kaudselt

vastuolus ekspordiseadustega; või (2) kasutada mis tahes eesmärgil, mida ekspordiseadused keelavad, sealhulgas kuid mitte ainult tuuma-, keemia- või bioloogiliste relvade levitamiseks.

- 13. KEHTIVUS JA LEPINGU OSAPOOLED.** Kinnitate, et olete oma elukoha osariigi seaduste kohaselt täisealine ja (kui kohaldub) teie tööandja on teid volitanud selle lepingu sõlmimiseks.
- 14. KEHTIV SEADUS.** See EULA on kooskõlas selle riigi seadustega, kust toode osteti
- 15. TERVIKLIK LEPING.** See EULA (sh kõik lisad või HP tootega kaasasolevad käesoleva EULA täiustused) on terviklik leping teie ja HP vahel seoses tarkvaratootega ja see tühistab kõik eelnevad või samaaegsed suulised või kirjalikud suhtlused, ettepanekud ja avaldused seoses tarkvaratoote või mis tahes muu EULA-s sisalduva teabega. Kui HP poliitika tingimuste või tugiteenuste programmide ja EULA tingimuste vahel esineb vasturääkivusi, jäävad kehtima käesoleva EULA tingimused.

© Autoriõigus 2015 HP Development Company, L.P.

Käesoleva dokumendi teavet võidakse ette teatamata muuta. Kõik muud siin dokumendis mainitud tootenimed võivad olla vastavate omanike kaubamärgid. Seadusega lubatud määral on HP toodete ja teenuste garantiitingimused sätestatud nende toodete ja teenuste komplekti kuuluvates otsestes garantiivaldustes. Käesolev dokument ei anna ühtegi täiendavat garantiid. HP ei vastuta seadusega lubatud määral käesolevas dokumendis sisalduvate tehniliste ega toimetustuslike vigade ega väljajätmistest eest.

Esimene väljalase: august 2015

## Kliendipoolse paranduse garantiiteenus

HP tooted on loodud mitmete kliendipoolse paranduse (CSR) osadega, et minimeerida parandusaega ja võimaldada defektsete osade asendamisel suuremat paindlikkust. Kui HP tuvastab diagnoosiperioodil, et viga saab parandada klient ise, saadab HP asendatava osa otse teile. Kliendipoolse paranduse osadel on kaks kategooriat: 1) Osad, kus kliendipoolne parandus on kohustuslik. Kui taotlete HP-lt nende osade vahetamist, tuleb teil tasuda ka teenuse osutamise reisi- ja tööjõukulude eest. 2) Osad, kus kliendipoolne parandus on vabatahtlik. Need osad on samuti ette nähtud kliendipoolseks paranduseks. Kui te siiski taotlete HP-lt nende osade vahetamist, võidakse seda teha ilma lisatasuta, toote garantiihoolduse ühe tüübi teenusena.

Lähtuvalt saadavusest ja asukohast saadetakse kliendipoolse paranduse osad teile järgmiseks tööpäevaks. Samal päeval või nelja tunni jooksul on osi võimalik saada lisatasu eest seal, kus asukoht seda võimaldab. Kui vajate abi, võite helistada HP tehnilise toe keskusse ja tehnik aitab teid telefonitsi. HP määratleb kliendipoolse paranduse vahetusosaga koos saadetavates materjalides, kas defektne osa tuleb HP-le tagastada või mitte. Juhul kui nõutakse defektse osa tagastamist HP-le, tuleb defektne osa HP-le tagasi saata määratud ajavahemiku, tavaliselt viie (5) tööpäeva jooksul. Defektne osa tuleb tagastada seotud dokumentidega, mis on transporditava materjali hulgas. Defektse osa tagastamise ebaõnnestumisel võib HP esitada teile varuosa eest tasumiseks arve. Kliendipoolsel parandusel tasub HP kõik saadetise ja varuosa tagastamise kulud ja määrab, missugust kullerit/vedajat kasutada.

## Klienditugi

---

Kasutage oma riigis/regioonis telefonitsi osutatavaid tugiteenuseid

Riigi/piirkonna telefoninumbrid on teie toote karbis oleval teabelehel või aadressil [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Hoidke käepärast toote nimi, seerianumber, ostukuupäev ja probleemi kirjeldus.

---

24 h veebipõhine tugi ning võimalus laadida alla tarkvarautiliite ja -draivereid [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series)

---

Täiendavate HP teenindus- või hoolduslepingute tellimine [www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

---

Toote registreerimine [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

---



---

## C Tehnilised andmed

- [Füüsilised andmed](#)
- [Voolu tarbimine, elektrilised andmed ja akustiline kuuldavus](#)
- [Nõuded töökeskkonnale](#)

## Füüsilised andmed

**Tabel C-1 Füüsilised andmed<sup>1</sup>**

Spetsifikatsioon	HP LaserJet Professional P1100 seeria printer
Printeri kaal	4,7 kg
Printeri kõrgus	194 mm
Printeri sügavus	224 mm
Printeri laius	347 mm

<sup>1</sup> Nimetatud näitajad põhinevad esialgsetel andmetel. Külastage veebisaiti [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

## Voolu tarbimine, elektrilised andmed ja akustiline kuuldavus

Ajakohase teabe leiate [www.hp.com/go/ljp1100\\_regulatory](http://www.hp.com/go/ljp1100_regulatory).

## Nõuded töökeskkonnale

**Tabel C-2 Nõuded töökeskkonnale**

	Töötamisel <sup>1</sup>	Hoidmisel <sup>1</sup>
Temperatuur	15° kuni 32,5°C	-20° kuni 40°C -
Suhteline õhuniiskus	10% kuni 80%	10% kuni 90%

<sup>1</sup> Nimetatud näitajad põhinevad esialgsetel andmetel. Külastage veebisaiti [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).



---

## D Keskkonnasõbralike toodete programm

- [Keskkonnakaitse](#)
- [Osooni tootmine](#)
- [Tarbitav energia](#)
- [Toonerikulu](#)
- [Paberi kasutamine](#)
- [Plastosad](#)
- [HP LaserJeti prinditarvikud](#)
- [Paber](#)
- [Materjalipiirangud](#)
- [Seadmete kasutuselt kõrvaldamine kasutajate poolt \(EL ja India\)](#)
- [Elektroonilise riistvara ringlussevõtt](#)
- [Brasiilia riistvara ringlussevõtmise teave](#)
- [Keemilised ained](#)
- [Euroopa Liidu Komisjoni regulatsioon 1275/2008](#)
- [Ohtlike ainete piirangute teatis \(India\)](#)
- [Avaldus ohtlike ainete kasutuse piirangute kohta \(Türgi\)](#)
- [Ohtlike ainete piirangute avaldus \(Ukraina\)](#)
- [Koostisosade tabel \(Hiina\)](#)
- [Kasutajateave SEPA ökomärgise kohta \(Hiina\)](#)
- [Printeritele, faksidele ja koopiamasinatele Hiina energiamärgise rakendamise määrus](#)
- [Materjalide ohutuskaardid \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Lisateave](#)

## Keskkonnakaitse

HP on pühendunud pakkuma kvaliteettooteid keskkonnasäästlikul viisil. Toodel on mitmeid täiendusi keskkonnamõjude vähendamiseks.

## Osooni tootmine

Õhus leiduva osooni heitmeid on selle toote puhul mõõdetud kooskõlas üldtunnustatud meetodiga\* ning kui andmeid heitmete kohta rakendatakse „üldisele kontorimudeli kokkupuutestsenaariumile”\*\*, suudab HP kindlaks määrata, et printimise ajal ei toodeta sellises mahus osooni, mis ületab sisetingimuste õhu kvaliteedi standardeid või eeskirju.

\* Katsemeetod paberkoopiaseadmetest tulevate heitmete kindlaksmääramiseks seoses printimisfunktsiooniga kontoriseadmetele keskkonnamärgise andmisega; RAL-UZ 171 – BAM juuli, 2012

\*\* Põhineb osooni kontsentratsioonil, printides HP printimisseadmetega 2 tundi päevas 32 kuupmeetrises toas, kus ventilatsiooni määr on 0,72 õhuvahetust tunnis

## Tarbitav energia

Energia tarbimine on valmisoleku, uinaku või automaatse väljalülituse režiimis oluliselt väiksem. See aitab säästa loodusvarasid ning hoida kokku raha, vähendamata seejuures toote suurt jõudlust. Ettevõtte HP toodetud printimis- ja pildindustooted, millel on logo ENERGY STAR®, vastavad USA Keskkonnakaitseagentuuri ENERGY STAR spetsifikatsioonidele pildindusseadmete kohta. ENERGY STARi nõuetele vastavatel pildindustoodetel on järgmine sümbol:



Lisateavet ENERGY STARi kvalifikatsiooniga toodete mudelite kohta leiate järgmiselt veebiaadressilt:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Toonerikulu

EconoMode kasutab vähem toonerit ja aitab pikendada prindikasseti kasutusiga. HP ei soovita režiimi EconoMode pidevalt kasutada. EconoMode'i (Säästurežiim) pidevkasutusel võib tooner vastu pidada kauem kui prindikasseti mehaanilised osad. Kui prindikvaliteet hakkab halvenema ja pole enam vastuvõetav, võiksite prindikasseti välja vahetada.

## Paberi kasutamine

Selle toote kahepoolse printimise (käsitsi või automaatse) ja mitme lehekülje ühele lehele printimise funktsioonid aitavad vähendada paberikulu ja säästa loodusressursse.

## Plastosad

Üle 25 grammi kaaluvad plastdetailid on märgistatud vastavalt rahvusvahelistele standarditele, mis tõhustavad ümbertöötluks sobivate plastikute tuvastamist toote tööea lõpul.

## HP LaserJeti prinditarvikud

HP originaaltarvikud on toodetud keskkonnasäästlikult. HP teeb printimisel ressursside ja paberi säästmise hõlpsaks. Ja kui olete lõpetanud, saab selle hõlpsasti ja tasuta lõppkäidelda.<sup>1</sup>

Kõik HP Planeti partneritele tagastatud HP kassetid läbivad mitmeastmelise ümbertöötlusprotsessi, kus materjalid eraldatakse ja peenestatakse, et kasutada neid uute HP originaalkassettide ja igapäevatoodete toormaterjalina. Ühtki HP Planeti partneritele tagastatud HP originaalkassetti ei saadeta kunagi prügilasse ning HP ei täida HP originaalkassete ega müü neid kunagi edasi.

**HP Planeti partnerite tagastus- ja ümbertöötlusprogrammis osalemiseks külastage veebilehte [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Valige riik/regioon ja uurige teavet HP prinditarvikute tagastamise kohta. Iga uue HP LaserJeti prindikasseti komplektiga on kaasas ka mitmekeelne programmeerimine ja juhised.**

<sup>1</sup> Programmi saadavus on erinev. Lisateavet leiate veebisaidilt [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Paber

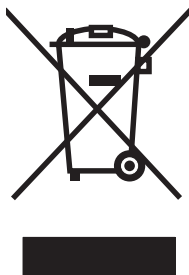
Selle tootega saab kasutada ümbertöödeldud paberit ja õhukest paberit (EcoFFICIENT™), kui paber vastab *HP LaserJeti printeripere prindikandja juhendis* toodud juhistele. Toode sobib ümbertöödeldud ja õhukese paberi (EcoFFICIENT™) kasutamiseks standardi EN12281:2002 järgi.

## Materjalipiirangud

See HP toode ei sisalda elavhõbedat.

See HP toode ei sisalda akut.

## Seadmete kasutuselt kõrvaldamine kasutajate poolt (EL ja India)



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi koos teiste olmejäätmetega utiliseerida. Seepärast peate tagama inimeste ja keskkonna kaitse ning ja teie kohuseks on anda oma valduses tekkinud jäätmed käitlusse selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunktide kaudu. Lisateabe saamiseks võtke ühendust olmejäätmete käitlusettevõttega või külastage veebisaiti [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Elektronilise riistvara ringlussevõtt

HP innustab kliente kasutatud elektroonilist riistvara ringlusse võtma. Lisateavet ringlussevõtu kohta leiate veebisaidilt [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Brasília riistvara ringlussevõtmise teave



**Não descarte o produto eletrônico em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Keemilised ained

HP on pühendunud pakkuma oma klientidele infot oma toodetes esinevate keemiliste ainete kohta, et järgida juriidilisi nõudeid, nagu REACH (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006). Selle toote kohta käiv keemilise teabe raport on saadaval aadressil: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Euroopa Liidu Komisjoni regulatsioon 1275/2008

Toote toiteandmete kohta (sh toote energiatarbimine ooterežiimil, kui kõik juhtmega võrgupordid on ühendatud ja kõik juhtmata võrgupordid aktiveeritud) leiate teavet toote IT ECO deklaratsiooni ([www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html)) punktist 14 „Lisateave”.

## Ohtlike ainete piirangute teatis (India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Avaldus ohtlike ainete kasutuse piirangute kohta (Türgi)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Ohtlike ainete piirangute avaldus (Ukraina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Koostisosade tabel (Hiina)

### 产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0609-15

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## Kasutajateave SEPA ökomärgise kohta (Hiina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

# Printeritele, faksidele ja koopiamasinatele Hiina energiamärgise rakendamise määrus

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

## 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

## 2. 能效信息

### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Materjalide ohutuskaardid (MSDS)

Materjalide ohutuskaarte (MSDS) keemilisi aineid (nt toonerit) sisaldavate tarvikute kohta on võimalik saada HP veebilehelt [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Mitmed HP-d on disainitud kooskõlas EPEAT-ga. EPEAT on üldine keskkonnahinnang, mis aitab tuvastada keskkonnasõbralikumaid elektroonikaseadmeid. Lisateavet EPEAT kohta leiate veebilehelt [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Lisateavet HP EPEAT registreeritud toodete kohta leiate veebilehelt [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Lisateave

Keskkonnaalaste teemade kohta saate teavet järgmistest allikatest.

- Toodete keskkonnaomaduste lehed selle ja paljude muude seostuvate HP toodete kohta
- HP keskkonnakaitse programm
- HP keskkonnajuhtimissüsteem
- HP kasutatud toodete tagastus- ja käitlusprogramm
- Materjalide ohutuskaardid

Külastage veebilehte [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Külastage ka veebilehte [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).





---

## E Normatiivne teave

- [Vastavusdeklaratsioon \(HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 ja P1109\)](#)
- [Vastavusdeklaratsioon \(HP LaserJet Pro P1102w ja P1109w\)](#)
- [Regulatiivavaldused](#)
- [Täiendavad normatiivsed nõuded traadita võrgutoodetele](#)

# Vastavusdeklaratsioon (HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 ja P1109)

## Vastavusdeklaratsioon

vastavalt standarditele ISO/IEC 17050-1 ja EN 17050-1

**Tootja nimi:** HP Inc. DoC#: BOISB-0901-00-rel.12.0  
**Tootja aadress:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### kinnitab, et toode

**Tootenimi:** HP LaserJet Pro P1102 / P1102 / P1109  
HP LaserJet Pro P1102s / P1106 / P1108

**Normatiivne mudel<sup>2)</sup>** BOISB-0901-00

**Toote lisaseadmed:** ALL

**Prindikassetid:** CE285A, CC388A

### vastab järgmistele tootespetsifikatsioonidele:

**OHUTUS:** IEC 60950-1:2005 + A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (1. klassi laser-/LED-toode)

IEC 62479:2010 / EN62479:2010

GB4943-2001

**EMC osas:** CISPR22:2008 / EN55022:2010 – klass B1<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC pealkiri 47 CFR, 15. osa, klass B / ICES-003, väljaanne 4


GB9254-2008, GB17625.1-2003

**ENERGIAKASUTUS:** määrus (EÜ) nr 1275/2008

EN50564:2011, IEC62301:2011

**RoHS** EN 50581:2012

### Täiendav teave.

Käesolev toode on kooskõlas EMÜ direktiivi 2004/108/EÜ, madalpingedirektiivi 2006/95/EÜ, Ökodesaini direktiivi 2009/125/EÜ ja ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitleva (RoHS) direktiivi 2011/65/EL nõuetega, ja kannab CE-vastavusmärgist .

Käesolev seade vastab FCC eeskirjade 15. osas sätestatud nõuetele. Käitamisel tuleb järgida kaht järgmist tingimust: (1) seade ei tohi põhjustada ohtlikke häireid ja (2) seade peab aktsepteerima kõik vastuvõetavad häired (sh häired, mis võivad põhjustada soovimatuid toiminguid).

1. Toode on katsetatud tüüpkonfiguratsioonis koos ettevõtte HP personaalarvutitega.
2. Normatiivsel eesmärgil on tootel ka normatiivne mudelinumber. Seda numbrit ei tohiks segamini ajada toote nime või tootenumbri(te)ga.

**Shanghai, Hiina**

**1 nov. 2015**

**Kontaktandmed ainult normatiivsete küsimuste puhul:**

Euroopa kontakt HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany

USA kontakt HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501

# Vastavusdeklaratsioon (HP LaserJet Pro P1102w ja P1109w)

## Vastavusdeklaratsioon

vastavalt standarditele ISO/IEC 17050-1 ja EN 17050-1

**Tootja nimi:** HP Inc. DoC#: BOISB-0901-06-rel.9.0

**Tootja aadress:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### kinnitab, et toode

**Tootenimi:** HP LaserJet Pro P1102w / HP LaserJet Pro P1109w

**Normatiivne mudel<sup>2)</sup>** BOISB-0901-06

**Toote lisaseadmed:** ALL

**Raadiomoodul<sup>3)</sup>** SDG0B-0892

**Prindikassetid:** CE285A

### vastab järgmistele tootespetsifikatsioonidele:

**OHUTUS:** IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (1. klassi laser-/LED-toode)

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943-2011

**EMC osas:** CISPR22:2008/EN55022:2010 – klass B<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC pealkiri 47 CFR, 15. osa, klass B / ICES-003, väljaanne 4

GB9254-2008, GB17625.1-2003

**Raadiomoodul<sup>3)</sup>** EN 301 489-1 V1.9.2 / EN 301 489-17 :V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

FCC pealkiri 47 CFR, 15. osa, alajaotus C (jagu 15.247) / IC: RSS-210


IEC 62311 :2007 / EN62311 :2008

**ENERGIAKASUTUS:** määrus (EÜ) nr 1275/2008

EN50564:2011, IEC62301:2011

**RoHS** EN 50581 :2012

### Täiendav teave.

Käesolev toode on kooskõlas 1999/5/EÜ direktiiviga raadioseadmete ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete ning nende nõuetekohasuse vastastikuse tunnustamise kohta (R&TTE), EMÜ direktiiviga 2004/108/EÜ, madalpingedirektiiviga 2006/95/EÜ, Ökodisaini direktiiviga 2009/125/EÜ ja ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitleva (RoHS) direktiiviga 2011/65/EL, ja kannab CE-vastavusmärgist .

Käesolev seade vastab FCC eeskirjade 15. osas sätestatud nõuetele. Käitamisel tuleb järgida kaht järgmist tingimust: (1) seade ei tohi põhjustada ohtlikke häireid ja (2) seade peab aktsepteerima kõik vastuvõetavad häired (sh häired, mis võivad põhjustada soovimatuid toiminguid).

1. Toode on katsetatud tüüpkonfiguratsioonis koos ettevõtte HP personaalarvutitega.
2. Normatiivsel eesmärgil on tootel ka normatiivne mudelinumber. Seda numbrit ei tohiks segamini ajada toote nime või tootenumbri(te)ga.
3. See toode kasutab raadiomooduliseadet, mille normatiivse mudeli number on SDGOB-0892, et toode vastaks tehnilistele normatiivsetele nõuetele riikides/regioonides, kus seda toodet müüakse.

**Shanghai, Hiina**

**1 nov. 2015**

**Kontaktandmed ainult normatiivsete küsimuste puhul:**

Euroopa kontakt HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany


USA kontakt HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501

# Regulatiivavaldused

## FCC määrused

Käesolev seade on testitud ja tunnistatud vastavaks B-klassi digitaalseadmete FCC eeskirjade 15. osas kehtestatud piirmääradele. Need piirmäärad on loodud piisavaks kaitseks kahjulike mõjude vastu elamupiirkondades. Käesolev seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusenergiat. Kui käesolevat seadet ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhiste, võib see kahjulikult ja häirivalt mõjutada raadiosidet. Pole siiski garanteeritud, et teatava paigalduse korral häireid ei teki. Kui käesolev seade põhjustab raadio- või televisioonide kahjulikke ja häirivaid mõjutusi, mida saab kindlaks määrata seadme välja- ja sisselülitamisega, peaks kasutaja püüdma neid kõrvaldada ühe või mitme järgmise meetme abil:

- Suunake või paigutage vastuvõtuantenn mujale.
- Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Ühendage seade muusse pistikupessa või vooluahelasse kui see, millega on ühendatud vastuvõtja.
- Pöörduge seadme müüja või kogenud raadio/TV-mehaaniku poole.

 **MÄRKUS.** Printeril tehtud muudatused või ümberseadistused, mida HP ei ole selgesti heaks kiitnud, võivad võtta kasutajalt õiguse seda seadet kasutada.

FCC eeskirjade 15. osa B-klassi piirnormide täitmiseks on nõutav varjestatud liideskaabli kasutamine.

## Kanada – Kanada ettevõtete ICES-003 vastavusdeklaratsioon

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## VCCI-ohutusnõue (Jaapan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## EMÜ aruanne (Korea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Toitejuhtme alased juhised

Veenduge, et teie vooluallikas on seadme pingeklassile sobiv. Pingeklass on kirjas seadme märgisel. Seade kasutab 110-127 Vac või 220-240 Vac ja 50/60 Hz.

Ühendage toitejuhe seadme ja maandatud VV-pistikupesaga.

 **ETTEVAATUST.** Seadme kahjustamise vältimiseks kasutage ainult seadmega kaasas olevat toitejuhet.

## Voolujuhtme ohutusnõue (Jaapan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Laseri ohutus

USA Toiduainete- ja ravimiameti (FDA) Seadmete ja Radioloogilise tervishoiu keskus (CDRH) kehtestas nõuded lasertoodetele, mis on toodetud pärast 1. augustit 1976. USA-s turustatavatele toodetele on need nõuded kohustuslikud. Seadmel on USA Tervisekaitse ja tööjõu ministeerium (DHHS) väljastanud kiirgusstandardile vastavuse 1. klassi lasertootte sertifikaadi lähtuvalt 1968. a jõustunud Tervisekaitse ja ohutuse seadusest (Radiation Control for Health and Safety Act). Et seadme väljastatav radiatsioon on kaitsekorpuse ja väliste kattepaneelidega täielikult ümbritsetud, on välistatud laserkiire väljapääs normaalse kasutuse käigus.

**⚠ HOIATUS!** Selle kasutamine, reguleerimine või käitamine käesoleva kasutusjuhendi nõudeid rikkudes võib tekitada kiirgusohu.

## Laseri ohutusnõue Soome jaoks

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparats

HP LaserJet Professional P1100, P1100w, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet Professional P1100, P1100w - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W  
Luokan 3B laser.



## **GS vastavusavaldus (Saksamaa)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## **Euraasia vastavus (Valgevene, Kasahstan, Venemaa)**



# Täiendavad normatiivsed nõuded traadita võrgutoodetele

## Vastavus FCC standarditele – Ameerika Ühendriigid

### Exposure to radio frequency radiation

**⚠ ETTEVAATUST.** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ ETTEVAATUST.** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

## Austraalia vastavusavaldus

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

## Brasiilia ANATEL-i vastavusavaldus

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Kanada vastavusavaldused

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

## Kokkupuude raadiosagedusliku kiirgusega (Kanada)

**⚠ HOIATUS!** Kokkupuude raadiosagedusliku kiirgusega Selle seadme radiaalne väljundvõimsus on Industry Canada raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuute piirangutest madalam. Sellegipoolest tuleks seda seadet kasutada nii, et inimese kokkupuude kiirgusega oleks tavalise töö käigus minimaalne.

Industry Canada raadiosagedusliku kiirgusega kokkupuutumise piirangute ületamise võimaluse vältimiseks ei tohiks inimene olla antennile lähemal kui 20 cm.

## Euroopa Liidu normatiivne teave

Selle toote telekommunikatiivset funktsionaalsust võib kasutada järgmistes Euroopa Liidu ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni riikides/regioonides:

Austria, Belgia, Bulgaaria, Küpros, Tšehhi, Taani, Eesti, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Ungari, Island, Iirimaa, Itaalia, Läti, Liechtenstein, Leedu, Luksemburg, Malta, Holland, Norra, Poola, Portugal, Rumeenia, Slovakkia, Sloveenia, Hispaania, Rootsi, Šveits ja Suurbritannia.

## Teave kasutamise kohta Venemaal

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Mehhiko avaldus

Aviso para los usuarios de México

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Taiwani vastavusavaldus

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Korea vastavusavaldus

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

## Vietnam Telecomi traadiga/traadita võrgu märgistus ICTQC-tüüpi heakskiidetud toodetele



# Tähestikuline register

## Sümbolid/Numbrid

1. salv 21

## A

aadress, printer  
Macintosh, tõrkeotsing 94  
AirPrint 46  
akud kaasas 125  
akustika tehnilised andmed 122  
andmed  
elektrilised ja akustilised 122  
keskkond 122

## D

demoleht 48  
desinstalleerimine  
Windowsi tarkvara 13  
dokument sümbolid iii  
dpi (punkti tolli kohta)  
tehnilised andmed 3  
draiverid  
eelseadistused (Macintosh) 20  
erisätted (Windows) 40  
Macintosh, tõrkeotsing 93  
Macintoshi seaded 20  
paberitüübid 34  
seaded 11, 12, 16  
sätted 17  
Windows, avamine 39  
dupleksprintimine 21  
Macintosh 21  
paberi laadimise suund 35  
*vt ka* kahepoolne printimine

## E

Ebaõige talitluse vead 93  
EconoMode seadistus 51  
eelissõotesalv  
sisestamine 35

eelseadistused (Macintosh) 20  
elavhõbedavaba toode 125  
elektrilised andmed 122  
Elektroonilise riistvara  
ringlussevõtt 126  
ePrint 44  
AirPrint 46  
HP Cloud Print 44  
HP Direct Print 45  
eralduspadi  
vahetamine 60  
eraldusvõime  
tehnilised andmed 3  
trükikvaliteedi probleemide  
lahendamine 84  
eripaber  
juhised 31  
erisätted 40  
esimene lehekülj  
kasutage erinevat paberit 20  
Euraasia vastavus 139  
EWS (SVS). *Vt* sisseehitatud  
veebiserver

## F

formaadid, kandja  
salve valik 32  
füüsilised andmed 122

## G

garantii  
kliendipoolne parandus 118  
litsents 114  
toode 100  
tonerikassetid 110

## H

hoiatused iii

hoiustamine  
prindikassetid 52  
HP Cloud Print 44  
HP Direct Print 45  
HP klienditeenindus 119  
HP pettustevastase tegevuse  
veebileht 112  
HP pettuste vihjeliin 52  
Hävitamine, tööea lõppemine 125  
hävitamine tööea lõppemisel 125

## I

Informatsiooni vahekaart  
(sisseehitatud veebiserver) 49  
IP-aadress  
käitsi konfigureerimine 27  
Macintosh, tõrkeotsing 94

## J

Jaapani VCCI-ohutusnõue 136  
juhtpaneel  
oleku märgutuled 72  
seaded 11, 16  
jäätmekõrvaldus 125

## K

kaablid  
USB, probleemilahendus 90  
kaanelehed 40  
kaane leheküljed 20  
kahepoolne printimine 21  
Macintosh 21  
paberi laadimise suund 35  
*vt ka* dupleksprintimine  
kandja  
vali formaadid ja tüüp 32  
kandjad  
toetatavad formaadid 33  
kandjatee, puhastamine 64

kandjate sisestamine  
  eelissöötesalv 35  
kassetid  
  garantii 110  
  hoiustamine 52  
  korduvkasutus 52,125  
  mitte-HP 111  
keskkonnasõbralikkuse programm  
  123  
keskkonnasäästlikud omadused 2  
klienditugi  
  on-line 119  
kohandatud suuruses paberi seaded  
  Macintosh 20  
konfiguratsioonileht 48  
Korea EMÜ aruanne 136  
kvaliteet  
  tehnilised andmed 3  
kõrguse nõuded 122

**L**

lahendamine 70  
  aur printerist 88  
  hall taust 85  
  hele või pleekinud trükk 84  
  korduvad vertikaalsuunalised  
  defektid 86  
  kortsud 87  
  lahtine tooner 86  
  lainelisis 87  
  lehekülg on viltu 86  
  moondunud märgid 86  
  murdekohad 87  
  niiskus lõppservas 88  
  otseühenduse probleemid 91  
  püstjooned 85  
  rullitõmbumine 87  
  sööteprobleemid 83  
  tooneriga määrdumine 85  
  tooneripritsmes kujutiste  
  ümbes 87  
  tooneritäpid 84  
  traadita ühenduse probleemid  
  91  
  tühjad kohad 85  
  viltused leheküljed 83  
  vt ka probleemilahendus  
laseri ohutusnõuded 137  
lehed, viltu 83  
lehekülge lehe kohta 21

leheküljed  
  aeglane printimine 90  
  printimata jätmise 90  
  tühjad lehed 90  
liideseportid  
  kaasatud tüübid 3  
lisaseadmed  
  osanumbrid 98  
  tellimine 97  
lisavarustus  
  tellimine 98  
litsents, tarkvara 114

**M**

Macintosh  
  draiverid, tõrkeotsing 93  
  install traadita võrgus 18  
  muuda dokumentide suurust 20  
  tarkvara eemaldamine 16  
  USB-kaart, tõrkeotsing 95  
Macintosh draiveriseaded  
  kohandatud suuruses paber 20  
Macintoshi  
  draiveri seaded 17,20  
  probleemid, tõrkeotsing 93  
  toega operatsioonisüsteemid  
  16  
Macintoshi tarkvara  
  desinstallimine 16  
Macintoshi tarkvara eemaldamine  
  16  
manitsused iii  
Materjalide ohutuskaardid (MSDS)  
  129  
materjalipiirangud 125  
meedia  
  esimene lehekülg 20  
  kohandatud suuruses, Macintosh  
  seaded 20  
meedium  
  lehekülge lehe kohta 21  
mitte-HP tarvikud 111  
mitu lehekülge lehe kohta 21  
mudeli number 6  
muuda dokumentide suurust  
  Macintosh 20  
muud materjalid  
  juhised 31  
mõõtmised, toode 122

mälukiip, toonerikassett  
  kirjeldus 113  
märgutuled 72  
märkused iii

**N**

nõuded töökeskkonnale 122  
näpunäited iii  
n-üleval printimine 21

**O**

ohutusnõuded 137  
oleku märgutuled 72  
online-tugi 119  
operatsioonisüsteemid, võrgud 24  
osa numbrid  
  printerikassetid 98

**P**

paber  
  esimene ja viimane leht,  
  teistsuguse paberi  
  kasutamine 40  
  esimene lehekülg 20  
  kaaned, teistsuguse paberi  
  kasutamine 40  
  kohandatud suuruses, Macintosh  
  seaded 20  
  laadimise suund 35  
  lehekülge lehe kohta 21  
  mõõdud, valimine 40  
  toetatavad formaadid 33  
  toetatavad tüübid 34  
  tüüp, valimine 40  
  võimalikud mõõdud, valimine  
  40  
paber, tellimine 98  
paberikäsitsus  
  probleemilahendus 83  
paberisöötesalv  
  funktsioonid 3  
paberisöötesalved  
  sööteprobleemid, lahendamine  
  83  
paberiummistused. Vt ummistused  
paberivõturull  
  puhastamine 63  
  vahetamine 57  
paberiväljastussalv  
  funktsioonid 3

- pettustevastase tegevuse veebileht 112
- pettuste vihjeliin 52
- pordid
  - kaasatud tüübid 3
  - tõrkeotsing Macintoshile 95
- prindikandjad
  - toetatavad 33
- prindikassetid
  - hoiustamine 52
- prindikvaliteedi parandamine 84
- prindikvaliteet
  - aur printerist 88
  - hall taust 85
  - hele või pleekinud trükk 84
  - korduvad vertikaalsuunalised defektid 86
  - kortsud 87
  - lahtine tooner 86
  - lainelisuus 87
  - lehekülg on viltu 86
  - moonduvad märgid 86
  - murdekohad 87
  - niiskus lõppservas 88
  - parandamine 84
  - probleemilahendus 84
  - püstjooned 85
  - rullitõmbumine 87
  - tooneriga määrdumine 85
  - tooneripritsmed kujutiste ümber 87
  - tooneritäpid 84
  - tühjad kohad 85
- prindikäsu katkestamine 38
- prindinõude paus 38
- prindinõude peatamine 38
- prindinõude tühistamine 38
- prinditoimingud 37
- printer
  - puhastamine 63
- printerikassetid
  - korduvkasutus 52
  - osa numbrid 98
- printerikassett
  - tooneri ühtlane jaotamine 53
- printeriteabelehed
  - demoleht 48
  - tarvikute oleku leht 48
- printeriteabelehed
  - konfiguratsioonileht 48
- printimine
  - demoleht 48
  - konfiguratsioonileht 48
  - probleemilahendus 90
  - tarvikute oleku leht 48
- prioriteet, seaded 11
- probleemilahendus 70
  - lehekülgi ei prindita 90
  - lehtede aeglane printimine 90
  - oleku märgutuled 72
  - otseühenduse probleemid 91
  - paberikäsitsus 83
  - traadita ühenduse probleemid 91
  - trükikvaliteet 84
  - tühjad lehed 90
  - USB-kaablid 90
  - Windowsi probleemid 93
  - vt ka lahendamine
- puhastamine
  - kandjatee 64
  - paberivõturull 63
  - printer 63
  - välispind 67
- punkti tolli kohta (dpi)
  - tehnilised andmed 3
- R**
  - riistvara ringlussevõtmine, Brasilia 127
  - ringlussevõtt 125
    - elektrooniline riistvara 126
- S**
  - salv
    - funktsioonid 3
    - ummistused, kõrvaldamine 76
  - salv, väljastus
    - funktsioonid 3
    - ummistused, kõrvaldamine 78
  - salved
    - kahepoolne printimine 21
    - mahutavus 34
    - paberi paigutus 35
    - sisestamine 35
  - salved, väljastus
    - mahutavus 34
  - seaded
    - draiverid 12
- draiveri eelseadistused (Macintosh) 20
- prioriteet 11
- tähtsus 16
- seerianumber 6
- sisseehitatud veebiserver 14, 18
  - kasutamine 49
  - konfiguratsioonileht 49
  - seadme olek 49
  - tarvikute olek 50
  - tarvikute ostmine 50
  - tugi 50
  - vahekaart Informatsioon 49
  - vahekaart Sätted 50
  - vahekaart Võrgundus 50
- skaleeri dokumente
  - Macintosh 20
- Soome laseri ohutusnõue 137
- Spoolimise32 vead 93
- suund
  - paber, laadimise ajal 35
- Sätete vahekaart(sisseehitatud veebiserver) 50
- sätted
  - draiverid 17
- sööteprobleemid, lahendamine 83
- söötesalv
  - eelissöötesalve täitmine 35
  - funktsioonid 3
  - mahutavus 34
- sümbolid, dokument iii
- T**
  - taaskasutamine 2
  - talletamine
    - toode 122
  - tarkvara
    - Macintoshi desinstallimine 16
    - probleemid 93
    - seaded 11, 16
    - sisseehitatud veebiserver 14, 18
    - tarkvara litsentsileping 114
    - toega operatsioonisüsteemid 16
    - toetatavad Windowsi operatsioonisüsteemid 10
    - Windowsi maha installimine 13
    - Windowsist desinstallimine 13
  - tarkvara eemaldamine
    - Windows 13

- tarvikud
  - korduvkasutus 52, 125
  - mitte-HP 111
  - osa numbrid 98
  - tellimine 97, 98
  - võltsimine 112
  - võltsingud 52
- tarvikute korduvkasutus 52
- tarvikute oleku leht 48
- tarvikute tellimine
  - Veebilehed 97
- TCP/IP
  - operatsioonisüsteemid, toetatavad 24
- teabelehed
  - demoleht 48
  - konfiguratsioonileht 48
  - tarvikute oleku leht 48
- tehniline tugi
  - on-line 119
- tehnilised andmed
  - füüsilised 122
  - printeri omadused 3
- tellimine
  - osanumbrid tarvikutele 98
  - tarvikud ja lisavarustus 98
- temperatuuri nõuded 122
- toega operatsioonisüsteemid 16
- toetatavad kandjad 33
- toide
  - probleemilahendus 70
- toode
  - Windowsi tarkvara 9
  - ülevaade 4
- tooner
  - lahtine tooner 86
  - määrumine 85
  - otsakorral 84
  - pritsmed kujutise ümber 87
  - täpid 84
  - ühtlane jaotamine 53
- tooneri
  - osade numbrid 98
- toonerikassetid
  - garantii 110
  - korduvkasutus 125
  - mitte-HP 111
  - mälukiibid 113
- tooneri ühtlane jaotamine 53
- trükikvaliteet
  - tehnilised andmed 3
- trükitihedus 88
- tugi
  - võrgus 119
- tõrked
  - tarkvara 93
- tõrkeotsing 70
  - Macintoshi probleemid 93
  - vt ka* lahendamine; probleemilahendus
- tõrkeotsingu kontroll-loend 70
- tähtsus, sätted 16
- tühistamine
  - printimine 38
- tühjad lehed
  - probleemilahendus 90
- tüübid, kandja
  - salve valik 32
- U**
  - ummistused
    - asukohad 76
    - harilikud põhjused 75
    - salv, ummistuste kõrvaldamine 76
    - väljastussalv, ummistuse eemaldamine 78
    - vältimine 82
  - ummistuste kõrvaldamine
    - asukohad 76
  - USB-kaabel, osa number 98
  - USB-liides
    - probleemilahendus 90
  - USB-port
    - kaasatud tüüp 3
    - tõrkeotsing Macintoshile 95
- V**
  - vahetamine
    - eralduspadi 60
    - paberivõturull 57
  - Veebilehed
    - Materjalide ohutuskaardid (MSDS) 129
    - pettuste aruanded 112
    - tarvikute tellimine 97
  - veebisaidid
    - pettustest teatamine 52
- Veebisaidid
  - klienditugi 119
- viltused leheküljed 83
- voolu
  - tarbimine 122
- võltsimisvastased tarvikud 52, 112
- võltstarvikud 52, 112
- võrgu haldamine 27
- Võrgunduse vahekaart (sisseehitatud veebiserver) 50
- võrguühendus 26
- võrk
  - salasõna, muutmine 27
  - salasõna, seadistamine 27
  - seadistamine, muutmine 27
  - seadistamine, vaatamine 27
  - ühenduskiiruse seaded 28
- Võrk
  - operatsioonisüsteemid, toetatavad 24
- võrkk
  - IP-aadressi konfiguratsioon 27
- väljastussalv
  - funktsioonid 3
  - mahutavus 34
- W**
  - Windows
    - draiveri seaded 12
    - probleemilahenduse küsimused 93
  - Windowsi operatsioonisüsteemid, toetatavad 10
  - Windowsi tarkvara desinstallimine 13
  - Windowsi tarkvara maha installimine 13
- Õ**
  - õhuniiskuse nõuded 122
- Ü**
  - ühendamine võrguga 26
  - ühenduskiiruse seaded 28
  - Üldine OE erandlik kaitsevigaga 93
  - ülevaade, printer 4
  - ümbrikud
    - laadimise suund 35